

## HEERLEN VOOR ENORM FINANCIËEL PROBLEEM

# Bouwvereniging wil Vossekuil afbreken



## Aanslag op afstand: twee doden RAF vermoordt topman Siemens

Van de redactie buitenland  
**MÜNCHEN** - De Westduitse stadsguerrillagroep Rote Armee Fraktion (RAF) heeft gisteren een topman van het elektronica-concern Siemens bij een aanslag gedood. In een pamflet verklaarde het 'commando Mara Cagol' dat het prof. Karl Heinz Beckurts vermoord heeft, omdat hij „een belichaming vormde van de koers van het internationale kapitaal“.

Bij de aanslag, die niet alleen het leven kostte aan de topman van Siemens maar ook aan zijn chauffeur, is gebruik gemaakt van een op afstand tot ontploffing gebrachte explosieve lading. Zo heeft de RAF nog niet eerder toegeslagen. Deze vorm van terrorisme is wel bekend van het (verboden) Ierse Republikeinse Leger (IRA) en de Baskische afscheidsbeweging ETA.

### Onderzoek

Het commando dat tot dusver in West-Duitsland onbekend was maar

## Nog problemen CDA en VVD willen post 'binnenland'

Van onze Haagse redactie  
**DEN HAAG** - De onderhandelaars van CDA (Lubbers en De Vries) en VVD (De Korte en Voorhoeve) zijn er gisteren niet in geslaagd knopen door te hakken over de zetelverdeling in het nieuwe kabinet. Na urenlange onderhandelingen, regelmatig onderbroken voor beraad in eigen kring, gingen de onderhandelaars uiteen. Vanmiddag zullen ze proberen de 'ingewikkelde puzzel' op te lossen.

De centrale vraag was wie het ministerie van binnenlandse zaken mag bezetten. Beide partijen hechten sterk aan dit departement wegens het benoemingenbeleid en de betrokkenheid bij het vaststellen van het financieel-economisch beleid. Maar CDA-onderhandelaar De Vries liet weten dat dit niet 'het grootste knelpunt' was. Beide partijen hadden hun wensen die niet altijd sporen, aldus De Vries.

● Zie verder pagina 16

genoemd is naar een Italiaanse die als lid van de Rode Brigades in 1975 omkwam bij een ontvoeringspoging door haar man, die ook bij de Rode Brigades was, verklaarde in een op de plaats van de aanslag teruggevonden pamflet dat het Beckurts gedood heeft, „omdat hij te maken had met onderzoek in het kader van het Amerikaanse experiment Strategisch Defensie-Initiatief“. Siemens heeft verklaard dat de professor hoofd was van de afdeling onderzoek van het bedrijf, maar dat dit zich niet met onderzoek in het kader van SDI bezighield. Bondsprezident Von Weizsäcker en kanselier Kohl hebben hun afschuw uitgesproken over de moord op Beckurts. De president sprak van een „aanslag op ons allen“.

### Vermetel

De aanslag op de topman van Siemens is des te vermeteler, omdat hij streng bewaakt werd sinds de autoriteiten „zwarte lijsten“ van de RAF gevonden hadden, waarop de naam van Beckurts prijkte. In dit verband gaf procureur-generaal Kurt Rebmann in Karlsruhe een verklaring uit waarin hij zegt dat er „geen effectieve middelen zijn om aanslagen op afstand te bestrijden“.

Op het eind van de jaren '70 vermoordde de RAF, die naar haar oprichters ook wel de Baader-Meinhofgroep genoemd wordt, de West-Duitse werkgeversvoorzitter Hanns-Martin Schleyer, de vooraanstaande bankier Jürgen Ponto en de voorganger van Kurt Rebmann als procureur-generaal, Siegfried Buback.

## Uitlevering ontvoerders Heineken mag

Van de redactie buitenland

**PARIS** - De twee verdachten in de ontvoeringszaak Heineken/Doderer mogen aan Nederland worden uitgeleverd op grond van ontvoering, vrijheidsberoving en afpersing. De uitlevering van Wim Holleeder en Cor van Hout kan echter niet meer plaatshebben wegens bedreiging met de dood, zoals de Franse Raad van State vorig jaar had geoordeeld op grond van het toen geldende uitleveringsverdrag tussen Nederland en Frankrijk uit 1894. Het Hof van Beroep in Parijs heeft dit gisteren bepaald. De advocaten van de twee verdachten hebben te kennen gegeven tegen het besluit van de rechter in beroep te gaan.



● Een door een commando van de terreurgroep RAF op afstand tot ontploffing gebrachte explosieve lading verwoestte deze gepantserde BMW-7 van Siemens-topman, prof. Karl Heinz Beckurts bij München. Niet alleen Beckurts liet het leven, maar ook diens chauffeur.  
**Inzet:** de vermoorde Karl Heinz Beckurts.

**HEERLEN** - De bouwvereniging Heerlen wil de Vossekuil-flats met in totaal vierhonderd woningen slopen. Daarvoor in de plaats zouden 165 nieuwe woningen in dat stukje Heerlen moeten worden gebouwd. Volgens het bestuur van de bouwvereniging is afbraak en wederopbouw de enige mogelijkheid om het leegstandsprobleem van de Vossekuil daadwerkelijk aan te pakken. Deze oplossing zou ruim 29 miljoen gulden kosten, die door rijk, gemeente en bouwvereniging moeten worden opgebracht. Niet lang geleden hebben zowel staatssecretaris mr. G. Brox van Volkshuisvesting als de verantwoordelijke Heerlense wethouder H. Savelsbergh echter laten weten dat afbraak gezien de enorme kosten voor hen niet bespreekbaar is.

De bouwvereniging Heerlen heeft de laatste jaren door de leegstand een half miljoen gulden huur per jaar gederfd door de leegstand. Op dit moment staat gemiddeld over de vier, elf verdiepingen hoge flats genomen, bijna een op de drie woningen leeg. In een van de blokken is zelfs meer dan de helft van de woningen niet verhuurd.

### Slechte naam

Belangrijkste oorzaak daarvan is de negatieve naam die de Vossekuil heeft. Het woningcomplex wordt vereenzelvigd met drugshandel, andere vormen van criminaliteit en vandalisme. Gemeente en bouwvereniging zijn er ondanks allerlei pogingen niet in geslaagd die slechte naam te doorbreken.

● Zie verder pagina 15



● Proost! Toon Kouwenberg, Huub van Kempen, Martin de Jong, Oldert Kiers en Nol Quadackers bedanken Denny op 'gulle wijze' voor het serveren van een koele pils na een lange, warme werkdag

Foto: MARCEL VAN HOOREN-3-POOT

## ZWOEGEN IN DE ZOMER (3)

Bouwvakkers zijn wel iets gewend. Zij zijn gehard door weer en wind. Ook als de temperatuur boven de 20 graden uitstijgt - en andere mensen verpozing en afkoeling zoeken in een luie terrasstoel of bij de waterkant - zwoegen zij door. Vakantie is er voor de vijf noeste werkers van onder-aannemersbedrijf De Jong op bijgaande foto (nog) niet bij. Hoofdaannemer Hobru, de bouwfirma die zojuist jubileerde, werkt nu eenmaal volgens een strak schema. Toen mannequin en reisbureau-medewerkster Denny Floegel (22) de heren een pilsje in Hoensbroek kwam aanbieden, moest zij zelfs een half uur op de steigerplank wachten alvorens zij mocht serveren. 'Onder werktijd drinken we nu eenmaal geen alcohol want dat is gevaarlijk', zo klonk het in koor. Maar om vier uur ging de dop dan ook goed van de fles! En werd Denny als beloning op tien handen gedragen...

## Defensie zwijgt Volkel als opslagplaats kernwapens genoemd

Van de redactie buitenland

**WASHINGTON** - Het Amerikaanse ministerie van defensie is van plan op 26 luchtmachtbases in Europa, waaronder het Brabantse Volkel en Kleine Brogel in Belgisch Limburg opslagplaatsen te bouwen voor kernwapens. De lijst die normaal geheim gebleven zou zijn, kwam op tafel tijdens een bijeenkomst van een subcommissie van het Huis van Afgevaardigden, waarin functionarissen van het Pentagon en de Amerikaanse luchtmacht zich bogen over militaire bouwplannen.

Het gaat om bases in West-Duitsland, Griekenland, Groot-Brittannië, België, Nederland, Italië en Turkije. Het Amerikaanse ministerie van defensie onthult normaal niet waar zich kernwapens bevinden. De woordvoerder van het Pentagon luitenant-kolonel Don Brownlee, zei dat hij niet kon zeggen waar kernwapens opgeslagen zijn. Een zaggam van defensie in Den Haag wilde gisteravond geen commentaar geven op het bericht uit Washington. „Het is een NAVO-richtlijn dat er nooit informatie wordt gegeven over de opslag van kernwapens“, aldus de woordvoerder.

● **Silvano Contini:** Tourdebuut op 28-jarige leeftijd.

● **Transfergeruchten** houden karavaan bezig.

● **Oranje traag op gang tijdens de WK voor springruiters in Aken.**

(ADVERTENTIE)

### Mooi meegenomen:

**NIEUW:** Inklapbare "Verona" tuinstoel. Hoog model. Verstelbaar. Wit gelakt frame. Kunststof rug en zitting. Per stuk 49,- **Nú 39,-**

**Bijpassend kussen.** Rood/blauw of geel/blauw. Per stuk 29,50 **Nú 19,90**

Zolang de voorraad strekt verkrijgbaar bij Albert Heijn: KERKRADE, Hertogenlaan 29, HEERLEN, Homerusplein 9, BRUNSSUM, Schifffelderstraat 8, MAAS-TRICHT, Scharnerweg 110.

28.08.86

Limburgs Dagblad SPORT • Limburgs Dagblad SPORT • Limburgs Dagblad SPORT • Limburgs Dagblad SPORT

**Beleef de hoogtepunten van deze zomer**

met het

limburgs agblad

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Postc. + plaats: \_\_\_\_\_  
Giro banknr.: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_  
abonneert zich en ontvangt het Limburgs Dagblad 2 weken gratis en wenst daarna  
☐ een abonnement met automatische betaling per maand  
☐ een kwartaalabonnement  
Deze bon in een open envelop (zonder postzegel) zenden aan:  
Limburgs Dagblad, antwoordnummer 46, 6400 VB HEERLEN

IN GEUREN & KLEUREN

## Het weer in Limburg Regen

Eerst zwaar bewolkt en af en toe enige regen of motregen. In de middaguren mogelijk opklaringen. Het blijft met hooguit 18 graden te koel voor deze tijd van het jaar. Er waait een matige wind uit west tot noordwest. De verwachting voor de komende dagen: af en toe zon, maar ook een enkele bui. Koel weer.

(Voor het weer elders in Europa zie pagina 21.)  
**VANDAAG:**  
zon op: 05.31 onder: 21.58  
maan op: 08.35 onder: 23.47  
**MORGEN:**  
zon op: 05.32 onder: 21.57  
maan op: 09.53 onder: 00.03

## Trip-Tip

Wanneer het dan vandaag werkelijk regent, biedt het mini-racingfestival in de Geulhal en in het Centrum Cocarde in Valkenburg voor jong en oud uitkomst. Men kan er de gehele dag (van 9.00-23.00 uur) 'spelen' met mini-bolides.

Zie voorts TIJDJE VRIJ pagina 21

## Heerlen maakt kans op school voor tourisme





## muziek film beeldende kunst theater literatuur

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

## films

### ENEMY MINE

Duitsland 1985  
Regie: Wolfgang Petersen; met: Dennis Quaid, Louis Gossett Jr., Brian James e.a. In: H5 Heerlen.

De nieuwe film van Wolfgang Petersen kan opmerkelijk genoemd worden, omdat het hier gaat om een Hollywood-productie, met een Duitse regisseur, die ook nog eens helemaal in München gedraaid is. Het verhaal is exact honderd jaar in de toekomst geplaatst. Op aarde heerst een paradijselijke vrede, de vijand, zonder wie de mens blijbaar niet kan leven, is niet meer aards, maar stamt van een planeet van buiten de Melkweg. Die vijand heet Drac: een hagedisachtig, half amfibisch monster. Dracs praten anders, bewegen zich anders, denken anders. Ze zijn anders, vreemd. In de ogen van de mensen zijn ze 'lelijke, cultureloze paddekoppen'. Zelf vinden ze zich uitgesproken mooi en zien in de mensen de esthetisch meest onappetijtelijke verschijning in het hele universum. De enige en tegelijk fatale betrek-



● Scene uit 'Enemy Mine', te zien in H5 in Heerlen

king tussen Dracs en Aardlingen is hun onvoorwaardelijke wederzijdse vijandschap. Aan het begin van 'Enemy Mine' zijn galactische squadrons van Dracs en Aardlingen in een fureuze ruimteslag verwikkeld. Het lijkt het Teutoonse antwoord op 'Star Wars', maar al snel verschuift de inhoud naar een onderliggend karakterdrama. Onophoudelijk en bijna onmerkbaar sijpelt in de spannende handeling een subtiele probleemstelling door. Zijn de Dracs werkelijk vijanden of zijn ze alleen maar tot vijanden verklaard? Davidge (Dennis Quaid) is de Aardling, die nooit geleerd heeft te verliezen. Hij haat de Dracs, want als die er niet waren hoefde zijn ras niet nog steeds oorlog te voeren. Daar is hij vast van overtuigd!

Bij het ruimtegevecht bijt hij zich vast in een vijandelijke vlieger. Ze raken geïsoleerd van hun squadrons en storten allebei neer op een onbewoonde planeet. Dan zijn ze, ondanks hun vijandschap, op elkaar aangewezen, raken in elkaar geïnteresseerd en worden uiteindelijk vrienden. Als de Drac Jeriba (Louis Gossett), zwanger wordt (Dracs zijn tweeslachtig) en bij de geboorte van zijn kind sterft is Davidge verantwoordelijk voor de kleine Drac Zammis. Hij heeft Jeriba beloofd Zammis groot te brengen als zijn eigen zoon. De kleine Drac groeit op en hij en Davidge zijn eigenlijk best gelukkig samen. Tot op een dag een ruimteschip landt met Scavengers, die met behulp van Drac-slaven van verschillende planeten metalen zoeken. In een nabije mijn drijven ze de Dracs met zweep en knuppels tot slaven. Hij is in handen van de Scavengers gevallen. Op het gevaar af door zijn eigen soort als verrader en overloper gebrandmerkt te worden weet Davidge Zammis te bevrijden en uiteindelijk terug te brengen naar Dracon. 'Enemy Mine' is een zeer geslaagde combinatie van Amerikaanse techniek en een Europese kijk op het leven. De film zit vol met spectaculaire scènes. De Amerikaanse trucages en animaties zijn perfect en het masker van Louis Gossett is een waar kunststuk van Chris Walas. De 'Europese' kijk van Petersen bestaat hierin dat hij levensgrote vraagtekens plaatst bij het gangbare Amerikaanse vijandbeeld. Dat geeft 'Enemy Mine' een diepgang die bij de meeste science-fictionfilms vaak ver te zoeken is.

GEMMA WILDENBERG

## Abdij Kloosterrade in Thermenmuseum

HEERLEN - De abdij Kloosterrade vormt het onderwerp van een expositie die van 22 juli t/m 31 augustus wordt gehouden in het Thermenmuseum in Heerlen.

De expositie tracht een beeld te geven van de historie van en rondom de abdij vanaf 1104, het jaar van de stichting, tot aan de opheffing in 1796. Aan de hand van een groot aantal archiefstukken, zegels, foto's en vele attributen (ambtskledij, schilderijen, religieuze vaatwerk) wordt de historie van dit belangrijk bolwerk in Zuid-Limburg geschetst. Zo wordt in deze expositie veel aandacht besteed aan de rol van de abt Lambert, die in het midden van de zeventiende eeuw een belangrijke rol heeft gespeeld in de verdeling van de 'Landen van Overmaas' in een Spaans en een Staats gedeelte. Het 'Partagetractaat' uit het jaar 1661, waarin deze scheiding definitief werd geregeld, is dank zij de medewerking van het Algemeen Archief in Den Haag op deze tentoonstelling te bezichtigen. Niet minder bekend zijn de 'Annales Rodenses', de originele kloosterkronieken uit de twaalfde eeuw, die in de abdij bewaard worden, maar voor deze gelegenheid worden uitgeleend aan het Thermenmuseum. Ook de vele archiefstukken, in het bezit van Rolduc en het Rijksarchief van Maas-tricht, zijn op deze expositie te zien.

De tentoonstelling is te bezichtigen van dinsdag t/m vrijdag van 10-17 uur, zaterdag en zondag van 14-17 uur.

## Kritraedthuis met werk Nederlandse fotografen

SITTARD - Op 12 juli begint in het Kritraedthuis van Sittard de thematen-tentoonstelling 'Nederlandse fotografen op reis, een keuze'. Deze expositie bevat ongeveer 200 foto's van 14 fotografen. Het tijdstip van de expositie is bewust in het zomerseizoen gekozen, een periode, waarin velen zelf op reis, op vakantie gaan. Verschillende vormen en invalshoeken van de fotografie komen op deze tentoonstelling aan de orde: journalistieke, documentaire, sociaal-politieke of maatschappelijk geëngageerde en geëscandeerde fotografie.

Aan de tentoonstelling wordt deelgenomen door de volgende fotografen: Oscar van Alphen, Emmy Andriess, Michael Ballak, Jo Brunenberg, Willem Diepraam, Carry Gisbertz/John Herstein, Johan dan der Keuken, Vincent Mentzel, Wim Noordhoek, Gus Roebroek, Meinard Woldringh en Kim Zwarts. Iedere deelnemer heeft één gesloten thema uitgekozen, dat met 10 à 20 foto's wordt uitgewerkt.

De expositie duurt tot 24 augustus en is te bezichtigen van dinsdag t/m vrijdag van 10-17 uur en zaterdag en zondag van 14-17 uur.

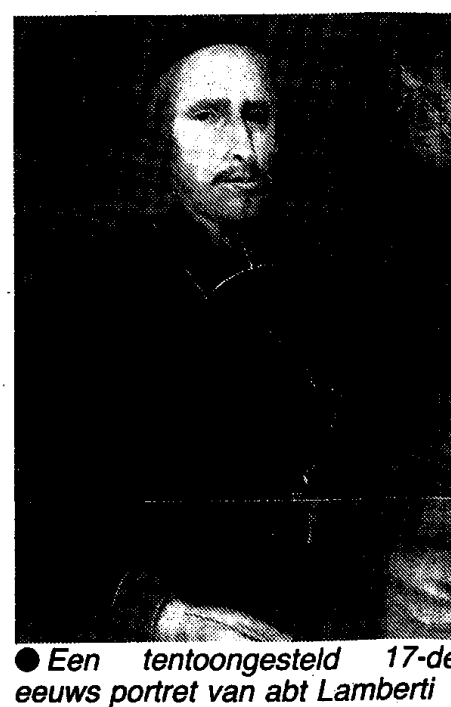


● Plastiek van Jan Verschoor, te zien in Galerie De Sauveur

## Een zomerlang kunst

ULESTRATEN - Onder de romantische titel 'Een zomerlang kunst...' begint vandaag in galerie 'De Sauveur' in Ulestraten een expositie met werk van bekende en minder bekende (jonge) kunstenaars. Deze expositie, die loopt tot en met 17 augustus, wordt zowel binnen als buiten (in de tuin bij de galerie) gehouden. Schilderijen en gouaches zijn te zien van Peok Burman, Paul Beckers, Anne Barneveld, Tietsia Eggen, Rob Fiege, Kenne Gregoire, Hetty Kluytmans, Liliane Nijsten, Gerard Schäperkötter en Felix Wijs. Van Ernst Joachim, Betty Sijen-Paanakker en Jan Verschoor worden plastieken geëxposeerd, terwijl Dinie Akkerman, Marian van der Bredde, Anjo Hermans en Heide van Veen keramiek en porselein tonen. Thea Kellenaers en Martje Verhoeven tenslotte exposeren respectievelijk kleding en stoelobjecten.

De Sauveur aan de Dorpsstraat 19/21 is geopend van donderdag t/m zondag van 14 tot 17 uur.



● Een tentoongesteld 17-de eeuws portret van abt Lambert

## Amerikaanse fotograaf in Fotogalerie 68

HOENSBROEK - In Fotogalerie 68, poortgebouw Kasteel Hoensbroek, is van 5 juli t/m 17 augustus werk te zien van de Amerikaanse fotograaf Stanley Bowman. De 52-jarige Bowman wordt geïnspireerd door alledaagse voorwerpen die hij in zijn omgeving verzamelt. Oude gereedschappen uit zijn werkplaats en autogarages, versleten kleren en materiaal van rommelmarkten combineert hij met allerhande soorten kwetsbaar, vaak rot-tend fruit, groenten en overig voedsel. Bowman, die houdt van sterke en contrastrijke kleuren in zijn werk is afgestudeerd architect en professor aan en voorzitter van de Cornell University of Art in New York. Hij publiceert zeer veel, o.a. in Zoom, Photo en Avenue. Werk van hem is te zien in het San Francisco Museum of Modern Art, Bibliothec Nationale de Paris en de University of New Mexico Museum of Art.

Fotogalerie 68 is dagelijks geopend van 10-12 en 13.30-17 uur, zaterdag en zondag van 13.30-17 uur.

## in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers toe. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.

### De Cirkel

De ouderraad van de school voor Moeilijk Lerende Kinderen 'De Cirkel' in Kerkrade-West is ten eerste gegreift over de reactie van de heer Janssen, voorzitter van het schoolbestuur van deze MLK-school. Zoals bekend zijn daar problemen ontstaan rond de benoeming van de 31-jarige Th. van Mulken, werkzaam in Geleen en afkomstig uit Stein, tot nieuwe directeur. Ouders, medezeggenschapsraad en personeelsleden zijn daarover ontstemd omdat men er een voorkeur voor had dat iemand uit eigen kring zou worden aangewezen. Vorige week zijn honderd handtekeningen tegen de wijze waarop het schoolbestuur de heer Van Mulken heeft aangezocht en benoemd aan het bestuur aangeboden. Voorzitter Bert Jansen van dit bestuur heeft echter gezegd: „Deze school heeft kwaliteit nodig en die heeft ze nu gekregen. Ik had verwacht dat de ouders datzelfde zouden doen.”

Als wij ouders niet het beste voor onze kinderen zouden willen. De heer Janssen dient alle betrokkenen zijn verontschuldigen aan te bieden. Zeker de ouders, die door deze uitspraak ten diepste teleurgesteld zijn. Het wordt steeds duidelijker dat het schoolbestuur geen oor en oog heeft voor het reilen en zeilen op 'De Cirkel'.

Wij ouders zijn, door onze betrokkenheid op school, ons zeer zeker bewust van het feit dat onder de aanwezige leerkrachten kwaliteit voorhanden is! Daar zijn stellig mensen bij die geschikt zijn voor het leiden van onze school. Als het schoolbestuur zich meer de moeite had genomen om het contact tussen leerkrachten en haarzelf te verbeteren, had het ook geweten dat kwaliteit stellig op 'De Cirkel' aanwezig is en dat die niet van buitenaf gehaald hoeft te worden.

Te stellen dat er geen kwaliteit op school is, is een klap in het gezicht van alle leerkrachten. Met het binnenhalen van een externe kandidaat heeft het kennelijk wel kwaliteit de school in gehaald. Wij ouders

die steeds zeer nauw contact hebben met de leerkrachten hebben een andere mening die meer op waarheid berust.

KERKRADE, mevr. B. Saurens  
ouderraad 'De Cirkel'

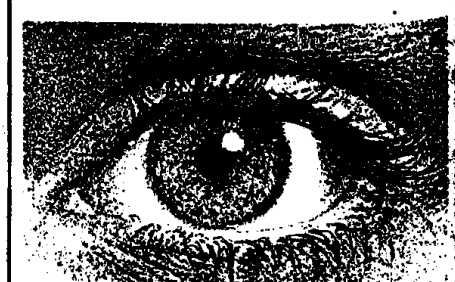
### Vrijheidsbeeld

Wanneer men bij de viering van het honderdjarig bestaan van het Amerikaanse Vrijheidsbeeld de afmetingen van dit beeld, het enorme feestgedruen en het fantastische vuurwerk zet naast de weinige schamel resten van de Indiaanse cultuur op dat land, moet men concluderen dat het behalen van deze overwinning op de on-vrijheid wel bijzonder groot van afmeting moet zijn geweest.

HEERLEN, P.H. Hachman

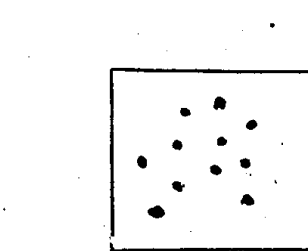
## STRAUSS DE RUITER OPTICIENS

KOM  
KENNIS  
MAKEN  
MET EEN  
NIEUW  
GEZICHT!



GOED ZIEN GOED OGEN  
MODEBRILLEN + KONTAKTLENZEN  
Promenade 60a Heerlen

## Hooikoorts



Telling dinsdag 8 juli: 16 pollen per m3. Vooruitzichten zijn gunstig.

Oplossing van gisteren

- p - k - t - i -  
pl a i s a n t  
- a r m o e d e  
a g a - b l o k  
- i - e - e - e  
- a - t r e i n  
m a d e - e d e  
- t o r - n o n

## puzzel van de dag

uit eigen leven gling	pl. in Utrecht	gehoort in A'tm ouder richt	fr. tel woord
pesten			gelegde elieren
		groente	riv. in Frankr.
pl. voor dieren	pl. in de S.U.		Fr. lld- woord
neon			
			Irish Society riv. in de S.U.
beroep			
tijdperk			
pl. in Overijss niet even		vreemde munt	
	adres- kaartje		

## EXPOSITIES

### BRUNSSUM

Galerie Rob Rozeman, Rumpenerstraat 21 A. Grafiek van Carla Kleekamp. T/m 19 juli, open di t/m vr 9-18 uur, zo 9-17 uur.

### ELSLOO

Maaslandcentrum, Alphonse Winterprijs 1986. Limburgse amateur schilderkunst. T/m 30, open dag, 14-17.30 en 19-22 uur, zo 14-18 uur, zo 12-18 uur.

### HEERLEN

Art to take, Dr. Poelsstraat 28/30. Werk van Helen Brouns, Jef Wishaupt, Cris Ripken en Albert Sous. T/m 5 augustus, open wo t/m za 13-18 uur, zo 13-21 uur. Thermenmuseum, Coriovalumstraat 9. Kloosterrade 1104-1796. Van 22 juli t/m 31 augustus, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

### HERTEN-OOI

Galerie Ruelle, Kleine Kemp 3. Grafiek van Dephne Ritzen. T/m 13 juli, open vr, za en zo 14-17 uur en op afspraak.

### HOENSBROEK

Fotogalerie 68, poortgebouw kasteel. Foto's van Stanley Bowman. T/m 17 augustus, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. Kasteel, groene kamer. Koper, tin en wapens; zolderkamer.

Foto's restauratiewerkzaamheden kasteel. Open dag, 10-17.30 uur. AEN-bank, Hoofdstraat 33. Werk van Marianne van Scheepen. T/m 17 augustus, open tijdens kantooruren.

### LIMBRICHT

St. Salviuskerk en Kasteel Limbricht (Limburgse Volkskundig museum). Expositie eindexamenwerk eerste lichting leraren tekens/handvaardigheid KLS. T/m 11 juli, open di t/m vr 10-14 uur, za en zo 14-16 uur. Kasteel Limbricht, Allee 1. Werk van Harm de Noord. T/m 31 juli.

### MAASTRICHT

Galerie De Blauwe Olfant, St. Servaasklooster 38. Poppen uit het oude Japan. Tot 12 juli, open do t/m za 13-18 uur. Jan van Eyckacademie, Academieplein 1. Tekeningen van Ely Strik. T/m 13 juli, open op werkdagen 9-22 uur, 12 en 13 juli 14-17 uur. R02-studio, Bankstraat 6. Tekeningen van J.P. Zoetbrood. T/m eind juli, open op werkdagen van 10-18 uur. Tulpen hoofdgebouw K.L. Toegangsstraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piel Killars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur. Natuurhistorisch Museum, Bosquetplein 7. Grote grietels, metaalplastieken van spinnen en insecten. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur. Zo 14-17 uur. Bonnetmuseum, Dominikanerplein 5. Schilderijen van Toon Teeken en Fons Haagsma. T/m 20 juli, open ma t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. Galerie Wolfs, Hoogbrugstraat 69. Werk van Gene en Tietsia Eggen. T/m 19 juli, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur en za 10-17 uur.

### NUTH

Galerie Vinken, Stationsstraat 10. Schilderijen van Jo Manders. T/m 12 juli, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

### ROERMOND

Galerie Wansink, Neerstraat 76. Werken van Tapias, Saura, Heyboer en Westerik. T/m 20 juli, open do t/m za 14-17 uur en volgens afspraak. Gemeentemuseum, Andersonweg 4. Werk van Jos Wong Lun Hing. Van 12 juli t/m 24 augustus, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

### SITTARD

Kritraedthuis, Rosmolenstraat 2. Nederlandse fotografen op reis, een keuze. Van 12 juli t/m 24 augustus, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. Den Tempel, Grindstraat 27. Versteend leven, fotografie uit Bundenbach. T/m 29 september, van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur.

### ULESTRATEN

Galerie De Sauveur, Dorpsstraat 19/21. Een zomerlang kunst... T/m 17 augustus, open do t/m zo 2-5 en op afspraak.

### VALKENBURG

Casino. Tekeningen en grafisch werk van Henk Habets. Tot 3 augustus, open dag, 14-02 uur. Geertlinghof, Broekhem 114. Werken van Henk Habets, Jo van Aken, Paul Laven en Ton Slits. Open tijdens kantooruren 9-17 uur.

## BIOSCOPIEN

### ECHT

Royal, Microroyal: Out of Africa, do t/m di 20.30 uur. De Tiroler sex-kliniek, do t/m ma 20.30 uur. Spies like us, do t/m di 21 uur. Sounds of sex, do t/m di 23 uur.

### GELEEN

Roxy: Police Academy 3, do t/m wo 20.30 uur, zo ook 15 uur. Anders: The Delta Force, do t/m wo 20.45 uur, zo ook 15 uur.

### HEERLEN

Royal: Cobra, dag, 15, 17, 19 en 21.15 uur. Rivoli, E.T., dag, 16, 18, 15 en 20.30 uur. Donald Duck's Tekentfilmgrabbelt, za t/m wo 14 uur. Maxim: Highlander, dag, 15.30, 18 en 20.15 uur. H-5: Police Academy 3, dag, 14.30, 18.30 en 20.30 uur. The Enemy Mine, dag, 18.45 en 20.45 uur. Ciske de rat, dag, 14.15 uur. The Blastfighter, dag, 18 en 21 uur. De Troetelbeertjes, dag, 14, 19 en 21 uur. Manhattan, dag, 14, 19 en 21 uur. Filmhuis: Gandhi, za 21 uur.

### HEYTHUYSEN

Royal: Remo, za 20 en 18.30 uur. Amber's erotische dagvulling, za 22.30 en zo 21

### MAASTRICHT

Mabi, Cobra, dag, 14, 17 en 20.30 uur. Highlander, dag, 14, 16.30 en 21 uur. Hit-

cher, dag, 18.30 en 21 uur. Peter Pan, dag, 14 uur. Trois hommes et un couffin, dag, 14.30 en 21 uur. Festival: Police Academy 3, dag, 14.30, 18.45 en 21 uur. Palace: E.T., dag, 14, 18.30 en 20.45 uur. Studio: E.T., dag, 15.30 uur. Abel, dag, 18.30 en 21 uur. Filmhuis: Himatsuri, dag, 21 uur. Die Freundin, vrij en za 23.30 uur.

### ROERMOND

Royal: Seallone Cobra, do t/m wo 15 en 20.30 uur, zo ook 17 uur. Royaline: Police Academy 3, do t/m wo 14.30, 16.30 en 21.30 uur, zo ook 16.30 uur.

### SCHAESBERG

Autokino: The Delta Force, dag, 22.15 uur. De Satanskinderen, do t/m zo 00.30 uur. Met een tweeling gaat het beter, ma t/m wo 00.30 uur.

### SITTARD

Forum: Cobra, The Delta force, do t/m wo 20.30 uur, zo ook 15 uur. Brewster's Millions, do t/m wo 20.45 uur, zo ook 15 uur.

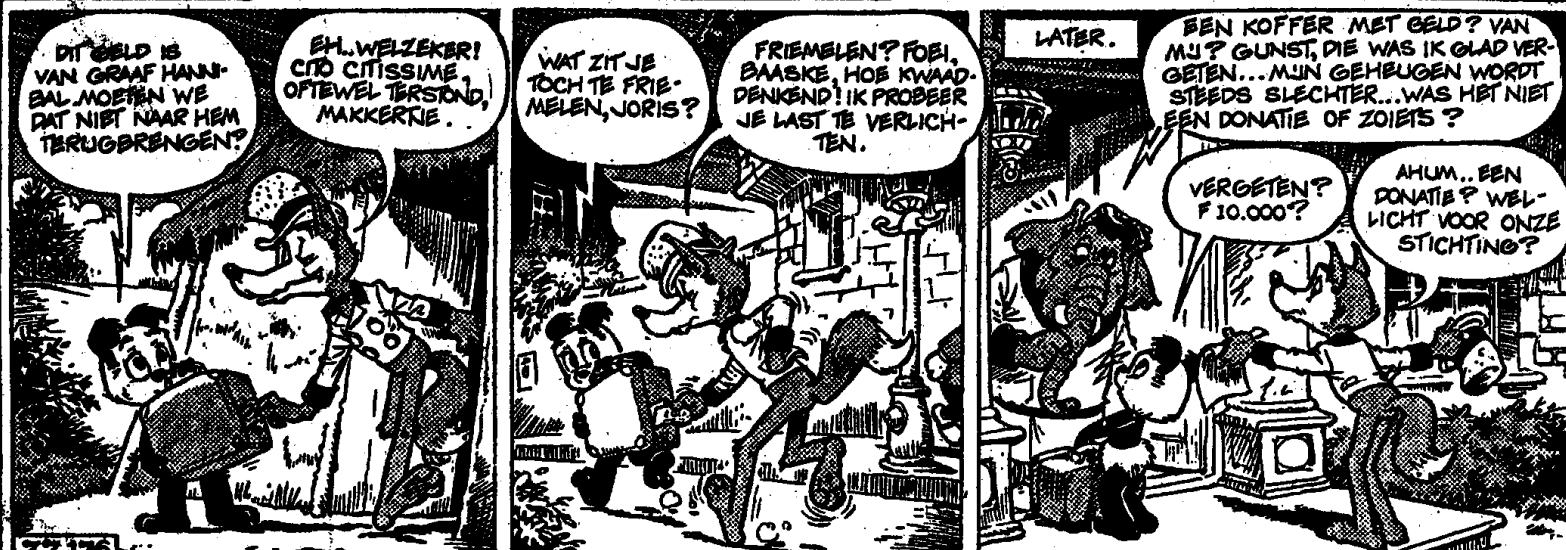
### VALKENBURG

Duoscoop: Miami Supercops, do t/m zo 20.30 uur. Weird Science, ma t/m wo 20.30 uur. Hot Chili, do t/m wo 20.30 uur. Nasty Nurses, do t/m di 23 uur. Tirolers weten van hete wangen, do t/m wo 23 uur.

## de glanzende gletsjer



## panda



## recept

### Kipkarbonade in folie

Benodigdheden: 4 kippen (kip-karbonades), 40 g boter, 2 eetlepels citroensap, 2 eetlepels honing, mespunt kruidnagelpoeder, 4 dikke plakken kaas, peper en zout. Wrijf de kippen in met peper en zout. Verhit in een braadpan de boter en braad de vlezig kant van de

kippen goudbruin. Neem ze uit de pan en leg ze met de vleeskant naar boven op vier dubbele vellen aluminiumfolie. Roer met het citroensap de geurige aanbaksels van de panbodemplaat los en roer er het vuur af de honing en het kruidnagelpoeder door. Vouw het folie naar boven toe om tot een bakje. Verdeel het sausje over de stukken kip en laat het sausje tenminste een uur intrekken. Verwarm de oven 10 minu-

ten voor op 225°C. - stand 5. Leg de pakketjes op het rooster en schuif dit in het midden van de oven. Laat de karbonades in ongeveer 12 minuten gaar worden. Krul het aluminiumfolie wat terug en leg op iedere karbonade een plakje kaas. Laat de kaas in ongeveer 8 minuten goudgeel worden in de oven. Dien deze geopende pakketjes op. Serveer hierbij gebakken aardappelen en spinazie of prei à la crème.

## Uitgeverij Limburgs Dagblad

Directie:  
J. Drost  
mr. F.A.M. van Hellemond  
Hoofdkantoor:  
In de Cramer 37  
6411 RS Heerlen  
Bank: Paribas, Heerlen  
rek. no. 63 36 90 015  
Giro: 10 35 100  
Tel.: abonnementen:  
045-739881  
advertenties:  
045-739886

Bijkantoren:  
Brunssum 045-256363  
Geleen 04494-46868  
Hoensbroek 045-218955  
Kerkrade 045-452932/455506  
Maastricht 043-254477  
Schaaiberg 045-311719  
Roermond 04750-18494  
Sittard 0490-15577  
Valkenburg 04406-15045

Telex:  
redactie 56123  
overige afdelingen 56078

Abonnementen:  
bij vooruitbetaling te voldoen  
per kwartaal f 67,75  
per maand f 22,90



## BETER LAAT DAN NOOIT

**RIO DE JANEIRO** - Twee Braziliaanse echtparen die ervan worden verdacht dat zij jarenlang onderdak hebben geboden aan de oorlogsmisdadiger Josef Mengele, zijn nu aangeklaagd wegens overtreding van de Braziliaanse immigratiewetten. Dit heeft de politie in Sao Paulo meege-deeld.

Volgens een woordvoerder van de politie moeten het uit Oostenrijk afkomstige echtpaar Brossert en het in Hongarije geboren echtpaar Stammer terechtstaan op beschuldiging van het vervalsen van documenten en het onderdak bieden aan een misdadiger. Mevrouw Stammer heeft bekend dat

Mengele tussen 1962 en 1975 bij hen heeft gewoond. Later verhuisde Mengele naar de woning van de Bosserts. De geveerde kamparts, die verantwoordelijk werd geacht voor de dood van 400.000 joden in het vernietigingskamp Auschwitz, is in 1979 bij Sao Paulo verdronken.

De jacht op Mengele werd in 1985 gestaakt, nadat experts diens stoffelijke resten op een kerkhof bij Sao Paulo hadden geïdentificeerd.

# Geharnaste brief van EC naar tien maatschappijen 'Luchtverkeer vrij; anders naar Hof'

Van onze correspondent

**STRAATSBURG** - De Europese Commissie dreigt de tien nationale luchtvaartmaatschappijen binnen de EG voor de Europese rechter te slepen, als zij geen einde maken aan hun tariefafspraken en de onderlinge verdeling van de vliegcapaciteit in Europa. Die worden strijdig geacht met de concurrentieregels binnen de Gemeenschap.

De Commissie, het dagelijks bestuur van de EG, heeft de tien maatschappijen een brief gestuurd, waarin hun wordt opgedragen de tarieven en verdeling van de route-capaciteiten vrij te maken. De maatschappijen hebben twee maanden de tijd om op deze eis te reageren. Als er geen bevredigende reactie komt, zal de Commissie een juridische procedure bij het Europese Hof van Justitie in Luxemburg starten.

in het streven naar een open, interne Europese markt. Daarom moeten luchtvaartmaatschappijen zelf hun prijzen kunnen bepalen en hun capaciteit kunnen verhogen, zonder daartoe vaak verplichte afspraken met anderen te komen. „De Europese burger heeft recht op toegang tot een grote reeks van luchtvaartdiensten tegen een redelijke prijs,” zegt de Commissie.

### 'Boosdoeners'

De tien maatschappijen zijn KLM (Nederland), Sabena (België), SAS (Denemarken), Olympic Airways (Griekenland), Lufthansa (West-Duitsland), Air France (Frankrijk), Aer Lingus (Ierland), Alitalia (Italië), British Airways en British Caledonian (Groot-Brittannië). De luchtvaartmaatschappijen van Spanje en Portugal (Iberia en TAP) blijven voorlopig buiten schot, omdat de concurrentieafspraken waarop de procedure is gebaseerd, in 1981 van kracht werden, toen beide landen nog geen EG-lid waren. Wanneer het tot nieuwe wetgeving in de EG komt, zullen zij zich daar echter ook aan moeten houden.

De afspraken over tarieven en vluchtcapaciteit zijn de Europese Commissie al lang een doorn in het oog. De EG-ministerraad, die daarin verandering zou moeten brengen, is daar tot op heden niet in geslaagd. Alleen Nederland, Groot-Brittannië en Ierland zijn binnen de EG voorstanders van een volledige liberalisatie van het luchtverkeer.

### Afspraken

Regeringen hebben onderling tal van afspraken gemaakt, waarbij de tarieven voor het luchtverkeer binnen Europa zijn vastgelegd en waarbij voor elke route het aandeel van elke maatschappij is afgesproken.

Voor maatschappijen die onder die prijs willen werken of een deel van de markt willen verwerven, is daarvoor nauwelijks plaats. Bovendien betalen de passagiers als gevolg van deze afspraken teveel voor hun tickets.

Dergelijke afspraken passen niet

## Uitlevering mogelijk

(Vervolg van pagina 1)

Volgens de Franse rechter heeft Nederland het motief „bedreiging met de dood” dat in het uitleveringsverzoek stond, ingetrokken. De andere gronden - ontvoering, onrechtmatige vrijheidsberoving en afpersing - zijn in zijn ogen overtuigend gebleven. Omdat op dergelijke misdrijven in Frankrijk een gevangenisstraf staat van tien tot twintig jaar, was er voor hem geen enkele reden de twee te beschermen voor de Nederlandse wet. Temeer omdat sinds begin mei een nieuw uitleveringsverdrag tussen de twee landen van kracht is geworden. Dat is voor de Franse rechter nu wel degelijk van toepassing.

De advocaten van de twee mannen echter van niet en vinden dat de rechter niet terug kan komen van de eerdere uitspraak van de Raad van State. Een eenmaal berechte zaak kan niet opnieuw voorkomen, zo stellen zij. Twee jaar geleden besliste hetzelfde gerechtshof in Parijs overigens - op grond van het oude verdrag - dat de twee op alle aangevoerde gronden naar Nederland konden. De Raad van State draaide dat terug. Zij mochten volgens de Raad alleen worden uitgeleverd op grond van bedreiging.

## Experiment bewegende teletekst

Van onze Haagse redactie

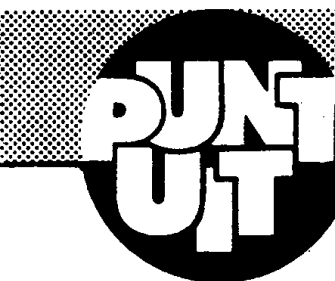
**DEN HAAG** - De Ingenieurspartij CDA en VVD willen een experiment toelaten met een vorm van teletekst, waarbij ook bewegende beelden kunnen worden opgeslagen. Hiervoor wordt het mogelijk om naast en door de afgezonden tekst heen ook bijvoorbeeld verhelderende afbeeldingen uit te zenden. CDA en VVD zijn dit in het definitieve regeringsakkoord overeengekomen. Vooral voor cursussen van bij andere de Open Universiteit kan dit een interessante ontwikkeling zijn. Nu nog moet zij de voor de cursus benodigde instructies en opnames uitzenden. Als het experiment een succes wordt, zullen de cursisten op een door hen gekozen tijdstip het cursusmateriaal via de beeldbuis kunnen opvragen.

## Topmannen THB uit voorarrest

Van de redactie binnenland

**BREDA** - De raadkamer van de Bredase rechtbank heeft ex-directeur E.B. en ex-procuratorhouder C.D. van de failliete Tilburgse Hypotheek Bank dinsdagavond na twaalf dagen voorlopige hechtenis op vrije voeten gesteld. De rechtbank ging daarbij volledig in tegen de wens van fraude-officier van justitie mr F. Berserik.

Mr Berserik had beide van oplichting, bedrieglijke bankbreuk en belastingfraude verdachte mannen in het belang van het onderzoek langer willen vasthouden. Hij overweegt appel aan te tekenen tegen de beslissing van de Bredase rechtbank, omdat hij vreest dat beide verdachten het onderzoek nu zullen proberen te bemoeilijken.



### Aanslagen

● Tamil-guerrillastrijders hebben 15 mensen gedood bij aanslagen op drie vrachtwagens in het oosten van Sri Lanka. Dit heeft een Sri Lankaanse regeringswoordvoerder gisteren meegedeeld. Volgens de woordvoerder zijn twaalf mannen, een vrouw en twee jonge kinderen omgekomen, toen Tamil-guerrillastrijders drie vrachtwagens onder vuur namen op een brug bij de oostelijke stad Trincomalee. De autoriteiten hebben een uitgaansverbod ingesteld in de stad.

### Ontspoord

● Bij de Amerikaanse stad Miamisburg is dinsdag een met fosfor geladen goederentrein ontspoord en in brand geraakt. Tientallen mensen moesten in ziekenhuizen worden opgenomen nadat zij onwel waren geraakt door de bij het ongeluk vrijgekomen giftige gassen. Uit voorzorg zijn ongeveer 15.000 mensen uit de omgeving geëvacueerd.

### Gearresteerd

● De Salvadoraanse vakbondsleider Vebé Elisabeth Vasquez is dinsdag door de veiligheids politie gearresteerd. Vasquez wordt beschuldigd van banden met een linkse guerrillabeweging. Dit heeft de politie in San Salvador bekendgemaakt. Vasquez was internationaal secretaris van de Nationale Federatie van Salvadoraanse Arbeiders, één van de grootste vakbonden in het land. Volgens de politie heeft zij als koerier gewerkt voor het Nationale Vrijheids Front. Deze groepering maakte met vier andere groepen deel uit van het verzetsleger FMLN, het Farabundo Martí nationale bevrijdingsfront. De vakbondsleider is zondag aanklacht gedetineerd.

### Grondwater

● Het grondwater, dat zich op een diepte van 150 tot 300 meter onder de Nederlandse bodem bevindt, is volgens het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne in Bithoven gemiddeld meer dan 10.000 jaar oud. Het instituut meent dat deze bijzondere bodemschicht met zorg behandeld en tegen toenemende bodemverontreiniging beschermd moet worden. Het diepe grondwater bestaat uit de neerslag die gevallen is aan het einde van de laatste ijstijd, in een periode of voorafgaat aan de menselijke geschiedschrijving, de Egyptische cultuur en de komst van de Bataviërs naar ons land. Met behulp van radio-actieve koolstof-14 isotopen is het mogelijk de ouderdom van het grondwater te bepalen.

### Winkeldief

● Een 31-jarige winkeldief heeft dinsdag de Rotterdamse metro danig ontgeld. Tegen de avond vluchtte hij een tunnel binnen, waarna uit veiligheidsoverwegingen de stroom werd uitgeschakeld. De kans dat de man anders geëlectrocuteerd zou zijn is niet uitgesloten, meende de politie gisteren mee. Na te zijn betrapt bij het stelen van schoolmeesters ter waarde van 120 gulden, bedreigde de man het winkelpersoneel met een mes en koos het hazaard. Volgens de politie rende hij de metro tunnel onder het Oostplein in. Via het station Blaak dook hij weer op om daar een taxi te nemen. Later wist de politie hem in een café in Zuid te arresteren. Hij is ingesloten.

### Bom-melding

● De Nederlandse ambassade in Athene is gisterenochtend te tijd ontruimd na een telefoontje dat om twaalf uur een bom zou ontploffen. De politie vond niets. Volgens de politie had een Grieks sprekende man opgebeeld en gezegd: „Om twaalf uur ontploft een bom, omdat jullie neo-fascisten zijn”.

### Handtekeningen

● Leiders van elf maatschappelijke organisaties bieden donderdag bij de Franse ambassade ruim 27.000 handtekeningen aan tegen de Franse kernproeven in de Stille Oceaan. De organisaties begonnen dit voorjaar met een handtekeningenactie uit bezorgdheid over de voortgaande kernproeven die volgens hen onverenigbaar zijn met de wil van de bewoners van de Pacific en hun regeringen om de zuidelijk deel van de Stille Oceaan vrij van kernwapens te houden. De organisaties vinden de kernproeven een ernstige aantasting van het elementaire recht op leven en een bedreiging voor de gezondheid van de bewoners van de Pacific.



## Brit hoopt toch op gesprek met ANC Kaoenda en Howe niet op een lijn

**LOESAKA** - De Britse minister van buitenlandse zaken Sir Geoffrey Howe heeft in de Zambiaanse hoofdstad Loesaka tegen verslaggevers gezegd dat hij en president Kenneth Kaoenda van Zambia niet oneens zijn over de manier waarop de regering in

Pretoria tot hervormingen moet worden bewogen.

Na een privé gesprek en lunch met Kaoenda op de eerste etappe van een reis door het zuiden van Afrika, verdedigde Sir Geoffrey zijn zoektocht naar „dialogo en vreedzame verandering in Zuid-Afrika”.

Howe zei op een persconferentie dat hij en Kaoenda het „absoluut eens” waren over „ons gemeenschappelijke doel, de afschaffing van de apartheid”. Maar hij zei niet net te kunnen doen of eenstemmigheid was bereikt over de wijze waarop zij bereikt kon worden. Tevoren had de Zambiaanse president gezegd dat strafsancities tegen het „afschuwelijke systeem van geinstitutionaliseerd rassonderscheid” in Zuid-Afrika ingesteld moeten worden.

Howe zei dat hij geen mededelingen kon doen over „vertrouwelijke gesprekken” met Kaoenda en hij wenste geen commentaar te geven op diens dreiging dat Zambia zich uit het Britse Gemenebest zou terugtrekken, als Londen zich tegen sancties bleef keren. Sir Geoffrey was woensdagmorgen in zijn hoedanigheid als voorzitter van de raad van ministers van de EG in Loesaka aangekomen om aan te moedigen tot de dialoog tussen Pretoria en zijn zwarte tegenstanders, die voor sancties zijn.

Het in Zuid-Afrika verboden Afrikaanse Nationale Congres wees een voorstel om Howe te ontmoeten als „onnut en tijdsverspilling” van de hand. Sir Geoffrey zag er nochtans geen neus ophalen in en sprak de hoop uit dat het ANC „in de komende weken” van standpunt zou veranderen.

## Dorpen bij Tsjernobyl ontsmet

**MOSKOU** - Verscheidene ontruimde dorpen ten noorden van de verwoeste kerncentrale van Tsjernobyl zijn schoongemaakt en gereed voor de terugkeer van de bevolking. Dit heeft de Pravda gisteren gemeld.

Dagelijkse metingen van de radioactiviteit in het district Gomel in Witrusland wijzen uit dat de toestand in het gebied, dat na de ramp met de kernreactor op 26 april werd geëvacueerd, geleidelijk beter wordt. „Zeven dorpen zijn al ontsmet en wachten op de terugkeer van de bewoners”, aldus de Pravda. Om hoeveel mensen het gaat werd niet meegedeeld. Na de ramp evacueerden de autoriteiten naar schatting 92.000 mensen uit een gebied in een straal van 30 kilometer om de getroffen kerncentrale. Arbeiders in het gebied worden nog altijd geconfronteerd met moeilijkheden in de water- en voedselvoorziening. Uit overwegingen van veiligheid zijn 7000 waterputten gedeemd en zijn 1500 andere putten verschillende keren leeggemaakt om ze schoon te maken.

## Uitzicht

Zijn lengte is niet bekend, althans verzulmde de producent van deze grappige opname het aantal centimeters mee te seinen. Afgaande op zijn 'omgeving', zou men geneigd zijn te zeggen, dat de boven alles en iedereen uitstekende Byron Hopkins nabij of zelfs boven de twee meter moet zijn.

De foto werd gisteren gemaakt op de marine-academie van Annapolis in de VS, waar Byron met nog 1367 kadetten - jongens en meisjes - de eed van trouw en gehoorzaamheid aflegde.

## Leerlingenplan ziekenhuizen start weldra

Van de redactie binnenland

**UTRECHT** - Op 1 september treedt het leerlingenplan voor verpleegkundigen en ziekenverzorgenden in werking, dat naar verwachting in de gezondheidszorg per jaar 1500 nieuwe banen voor jongeren zal opleveren. De leerlingen krijgen een werkweek van 36 uur, en de voorbereidende theoretische periode die voorafgaat aan de praktijkopleiding, wordt verlengd tot zeven maanden.

In zijn jaarverslag over 1985 herinnert de Nationale Ziekenhuisraad (NZR) er overigens aan dat onderzoeken hebben uitgewezen dat bij ongewijzigd beleid tekorten aan verpleegkundigen zullen blijven bestaan. Door de bezuinigingen en vooral door tussentijdse extra kortingen is de personeelsvoorziening in de instellingen (ziekenhuizen, zwakzinnigeninrichtingen, verpleeghuizen en psychiatrische ziekenhuizen) verstoord. In een aantal gevallen moesten de afgelopen jaren medewerkers worden ontslagen en nu hebben veel instellingen weer de grootste moeite om voldoende leerlingen voor de opleiding aan te trekken.

## Brandstichting uit protest

Van de redactie binnenland

**AMSTELVEEN/LEIDEN** - Onbekenden die zeggen tegen de apartheid in Zuid-Afrika te zijn, hebben in de vroege ochtend van gisteren op twee plaatsen - in Amstelveen en Leiden - brand gesticht. In beide gevallen was er aanzienlijke materiële schade.

In Amstelveen moest het hoofdkantoor van de Koninklijke Emballage Industrie Van Leer BV het ontgelden. Daar brandde de rechtervleugel van het gebouw aan de Amsterdamseweg af. De schade ligt tussen f 500.000 en f 1 miljoen.

Het ANP in Den Haag ontving later op de dag een mededeling waarin de 'Revolutionaire Anti Racistische Actie' zich verantwoordelijk stelde voor de aanslag. In Leiden brak even voor vier uur brand uit op de benedenverdieping van de NMB. Het gedeelte bij de ballies brandde geheel uit. In de rest van het gebouw was veel rookschade. Reactie NMB: „We begrijpen er niets van; we doen geen zaken met Zuid-Afrika”.

## Surinaamse diplomaat moet weg

**DEN HAAG** - De Nederlandse regering heeft Suriname verzocht de diplomaat Jessurun binnen een week terug te roepen uit Den Haag. Hij heeft een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken gisteren meegedeeld. De maatregel volgt op de uitwijzing door Suriname van de tweede man op de Nederlandse ambassade in Paramaribo, E.W.P. Klipp.

De regering in Den Haag heeft volgens de verklaring al geruime tijd geleden, zonder dit in de publiciteit te brengen, verzocht om vervanging van de Surinaamse tijdelijk zaakgezagde, Marciano Jessurun. Deze heeft zich „door ongeoorloofd wetteloosheid en onheuse uittalingen aan het adres van leden van de Nederlandse volksvertegenwoordiging in een positie geplaatst die hem minder geschikt maakte voor de bevordering van de betrekkingen tussen Nederland en Suriname”.

De Nederlandse regering is „onaanvaardbaar getroffen” door het besluit van de Surinaamse regering dinsdag nam om ambassadeur Klipp uit te wijzen. Zij betreurt „deze nieuwe vertrouwensbreuk van de relaties met Suriname”. Volgens Den Haag is er geen sprake van dat de betreffende ambtenaar zich schuldig zou hebben gemaakt aan activiteit die niet in overeenstemming zou zijn met zijn functie.

## Bhagwan hier niet welkom

**DEN HAAG** - Bhagwan Shree Rajneesh krijgt geen visum voor een (tijdelijk) bezoek aan ons land. De regering vreest dat zijn komst de openbare rust en orde in gevaar brengt.

Dit standpunt blijkt uit antwoorden van minister Van den Broek (buitenlandse zaken) op vragen van de eerste Kamerleden Vis en Glastra van Loon (beiden D66). De minister pleit voor zijn weigering voor het verlenen van een visum op grond van uitlatingen die de Bhagwan heeft gedaan over bepaalde personen, groepen en instellingen. Volgens de minister worden die uitlatingen door bepaalde delen van de bevolking als beledigend ervaren en kunnen deze leiden tot verscherpte afkeurende reacties bij het publiek. Van den Broek noemt het niet uitgesloten, dat deze uitlatingen in ons land publiekelijk zullen worden herhaald.

(ADVERTENTIE)

**9 DAGEN LANG  
DUIZENDEN STUKS**

**BIJ KIEN KLEDING**

Geldig zolang de voorraad strekt.

**MAASTRICHT** Franciscus Romanusweg 2  
(bij Torro, Superdoo en Kijkshop)  
**HEERLEN**, Promenade/Schinkelstraat  
(Winkelcentrum de Plu)  
**HOENSBROEK**, Markt 3

**kien kleding**



ONDANKS DE SUPERLAGE OPRUIMINGS -  
PRIJZEN ZIJN VRIJWEL ALLE ARTIKELN NIEUW UIT DOOS.  
SHOW- EN PLANKMODELLEN ZIJN VOOR NOG LAGERE PRIJZEN TE KOOP.  
VAN SOMMIGE ARTIKELN ZIJN NOG GROTE VOORRADEN, VAN ANDERE  
NIET, DUS HAAST U! DE MOOISTE KOOPJES ZIJN MEESTAL HET EERST OP!

# VOGELZANG'S SUPER-ZOMER OPRUIMING!



**Sherwood**  
SELECTED BY BOSE

SHERWOOD MAYOR TWO/BOSE MET SOUNDMIX, SLECHTS 37 CM BREED. De 2x17 Watt (8 ohm) versterker heeft een ingebouwde graphic equalizer waarmee u op 5 frequenties tot max. 10 dB de toonregeling kunt aanpassen aan uw huiskamerakoestiek. Het cassette-deel met Dolby B ruisreducerende versterking. De Mayor wordt geleverd met de PD 411

den, ook voor CD of video, en een uiterst interessante mogelijkheid om met een microfoon uw eigen sound-mix te maken. Het type nummer is CTA-1 en wordt geleverd met de PD 411

plaatenspeler met Audio Technica element.

999,- **499**

**Technics**  
SA 150  
Vermogen 2x27 Watt (DIN). Twee speakers aansluitingen. Balansschuifregelaar. Volumeschuifregelaar. Automatische zenderzoeksysteem.

742,- **499**

**AKAI**  
AM-201 B  
VERSTERKER  
2 x 45 Watt Din, aansluitingen voor 2 groepen luidsprekers, stereo hoofdtelefoon aansluiting, soft-touch bediening, met LED-indicator.

438,- **298**

**Sherwood**  
AD 260  
VERSTERKER  
2x150 Watt bij 4 Ohm, 2x100 Watt bij 8 Ohm. Direct gekoppelde versterker met dempingsfactor van 60. 2x tape aansluiting met dubbeling, phono.

829,- **499**

**Technics** SL-JS 1 DRAAI-TAFEL  
Volautomatische plaatenspeler met tiptoets frontbediening, slechts 31,5 cm breed (binnen net zo groot als de plaat), inclusief MD element.

209,- **179**

**Technics** SL-Q03  
Volautomatisch quartzgestuurde direct-drive Technics draaitafel. Verlichte stroboscoop. Autostart/stoptreut. Herhaalfunctie.

349

**JVC**  
KDX 3 REVERSE CASSETTEDECK  
Autoreverse met logisch gestuurd mechanisme, Dolby B en C ruisreducerende drukking, music scan muziekopzoeksysteem, LED piekmeters, timer start-schakelaar.

560,- **429**

**SHARP**  
DX 110 B COMPACT DISC SPELER  
Hi-tech styling, gemotoriseerde uitschuifbare, digitale display geeft nummer en tijd aan.

1349,- **499**

**SAMSUNG**  
CD-100 COMPACT DISC SPELER  
Volledige tiptoetsbediening, digitale indicatie voor tijd, tracknummer en programmeringsfuncties.

1185,- **599**

**AKAI**  
CD-30 A COMPACT DISC  
Programmeerbaar tot 36 nummers in willekeurige volgorde. Een "zwevend" mechanisme isoleert de compact disc voor externe resonanties.

1075,- **748**

**PHILIPS**  
CD 150  
Midi compact disc speler. Gemotoriseerd lade-systeem met verlichting en programmeerbaar tot maximaal 20 tracks.

1100,- **799**

**PHILIPS**  
CD 350  
COMPACT DISC SPELER  
Puur, onaantastbaar geluid, maximaal bedieningsgemak, gemotoriseerd ladesysteem met ingebouwde verlichting.

1245,- **999**

**PHILIPS**  
AC 650 AUTORADIO-  
CASSETTESPELER  
Auto-reverse, ruisreducerende drukking en loudness Radio met FM stereo, LG en MG en mono.

599,- **399**

**PIONEER**  
KP 2600 AUTO-  
RADIO/CASSETTESPELER  
Stereo autoradio/cassette recorder, FM/AM, vergrendeld voor uit- en terugspoelen, autoreplay, 2 x 6,5 Watt vermogen, FM stereo mono schakeling.

328,- **199**

**ROADSTAR**  
AD 7045  
Radio AM/FM met cassette speler volledig stereo, stereo mono schakelaar, auto reverse, bandkeuze schakelaar chromometaal, nachtverlichting, 2x7 Watt, I.A.C. ontsloord.

309,- **249**

**PHILIPS**  
AC 650 AUTORADIO-  
CASSETTESPELER  
Auto-reverse, ruisreducerende drukking en loudness Radio met FM stereo, LG en MG en mono.

599,- **399**

**PIONEER**  
KP 2600 AUTO-  
RADIO/CASSETTESPELER  
Stereo autoradio/cassette recorder, FM/AM, vergrendeld voor uit- en terugspoelen, autoreplay, 2 x 6,5 Watt vermogen, FM stereo mono schakeling.

328,- **199**

**ROADSTAR**  
AD 7045  
Radio AM/FM met cassette speler volledig stereo, stereo mono schakelaar, auto reverse, bandkeuze schakelaar chromometaal, nachtverlichting, 2x7 Watt, I.A.C. ontsloord.

309,- **249**

AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.  
AFWIJKEN IN DE AFBEELDINGEN, ALSMEDE  
KENNELIJKE DRIJKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

## VOGELZANG

Daar kun je niet omheen

Eindhoven, Herenstraat 22 Heerle, Akerstraat 19 Maastricht, Afd. Hifi en Video: Wolfstraat 11 Afd. Elektronika, M. Smedenstraat 25

## TELEVISIE

**ARISTONA** 31 BX 3115  
DRAAGBARE ZWART/WIT TV  
31 cm beeldbuis ontvangst van VHF-UHF kanalen. Audio-versterker met 1 Watt muziekvermogen.

369,- **279**

**GRUNDIG** P40-242 C.T.I. KTV  
Nieuwste 40 cm flatsquare beeldbuis. Ingebouwde S-band tuner met een automatische zenderzoeksysteem van 29x voorkeuze.

1699,- **1099**

**ARISTONA** 51 KT 2386  
(= PHILIPS 2638) KLEUREN TV  
51 cm/90° in-line OS HiBi beeldbuis. Infrarood afstandsbediening voor TV en Philips videorecorder RC 5350. Teleleest decoder voor ontvangst van teletekst.

1999,- **1399**

**PANASONIC** TC 2115 KTV  
54 cm beeldbuis. Voorzien van S-band, quartz synthesizer tuner, 30 voorkeuzers, 2-weg speakersysteem, uitgangsvermogen van 3 Watt.

2105,- **1399**

**PHILIPS** 22 CS 5240  
KLEUREN TV  
56 cm/110° in-line OS. HiBi beeldbuis. Draadloze infrarood afstandsbediening, geschikt voor de ontvangst van VHF, UHF- en S-kanalen.

2085,- **1469**

**GRUNDIG** ST-70 250 STEREO  
FULL SQUARE 70 CM  
KLEUREN TELEVISIE  
70 cm full square beeldbuis, 99 kanalen tuner met S-band en 31x voorkeuze. Hifi stereo versterker met 2x20 Watt muziekvermogen. Inclusief draadloze afstandsbediening.

2498,- **1699**

**GRUNDIG** STP 55-2558 VT  
STEREOKLEUREN TELEVISIE  
Nieuw 55 cm flatsquare beeldbuis met rechte hoeken, inclusief draadloze afstandsbediening en teletekst.

2388,- **1999**

**ARISTONA** 58 KS 5517  
STEREO ALL TRANSISTOR  
KLEUREN TELEVISIE  
56 cm beeldbuis, draadloze infrarood afstandsbediening, geschikt voor de ontvangst van VHF, UHF en S-kanalen.

2345,- **1879**

**ARISTONA** 68 KS 6706  
(= PHILIPS 6670)  
Luxe all transistor kleurentelevisie, met teletekst en een geheugen voor 1 teletekstopagina. 70 cm beeldbuis, draadloze infrarood afstandsbediening.

3095,- **2299**

**Computer Controlled Teletekst**  
(CCT)decoder voor de ontvangst van teletekstinformatie. 50 voorkeuzers.

3095,- **2299**

## VIDEO

**GRUNDIG** 2280 STEREO  
VIDEORECORDER MET  
2X8 UUR SPEED-UP  
Videorecorder volgens het Philips 2000 systeem. Uitgevoerd met de unieke Programm-Dialog-Computer (P.C.D.) waardoor een zeer eenvoudige bediening.

1799,- **799**

**PANASONIC** NV 230 EHS  
VHS VIDEORECORDER  
16 voorkeuzers, S-tuner, 14 dagen/1 programma timer of dagelijkse picture search.

1862,- **1279**

**HITACHI** VT 63 VHS VIDEO-  
RECORDER  
Frontloader met topbediening, ultra plat, S-tuner met 99 kanalen en Secam-oost, zendloop met 39 voorkeuzers.

2299,- **1198**

**AKAI** VS 115-EO VHS VIDEO-  
RECORDER MET AFSTANDS-  
BEDIENING  
Uitgerust met het "Higher White Clipper" circuit biedt de videorecorder een buitengewoon contrastrijk en helder beeld. Uiteraard met Akai's "Interactive Monitor System" (= gebruiksaanwijzing op beeld).

1668,- **1298**

**FISHER** P-720 VIDEO-  
RECORDER MET AFSTANDS-  
BEDIENING  
Soft touch bediening, 12 TV-kanalen zijn vast programmeerbaar, timer functie, tot 9 dagen vooruit programmeerbaar. Beeldzoeksysteem in kleur, standaard beeld en slow motion. Inclusief draadloze afstandsbediening.

2199,- **1499**

**TOSHIBA** V 67 W VIDEO-  
RECORDER  
Frontloader slim-line videorecorder te vergelijken met JVC HRD 150, met 12 voorkeuzers, timer voor 4 opnames binnen 14 dagen, instant opname, digitale bandstelsel, draadloze afstandsbediening. Mat zwart.

2199,- **1499**

**ARISTONA** 68 VR 61 STEREO  
VIDEORECORDER  
Volledig elektronische bediening, tuner met S-kanalen en 35 voorkeuzers, voorinstelling 31 dagen vooruit. Uitvoering grijs. Afmetingen: 42x10x33 cm.

2845,- **2399**

**PANASONIC** NV-M 3 VHS  
MOVIE CAMERA EN RECORDER  
MET AUTOFOCUS  
Primeur, portable VHS recorder met ingebouwde camera, direct uitschuifbaar met de bestaande VHS-cassettes.

6192,- **4999**

**AKAI** PVS C4E CAMCORDER  
INCLUSIEF KOFFER  
6x motorzoom auto focus. Gewicht inclusief akku 2,3 kg. Wordt geleverd met akku, schouderstatief, luxe opbergkoffer, video VHS-C cassette, akkulaader, oortelefoon.

5498,- **3999**

maar tevens een mogelijkheid als video-home-recorder voor opnames van TV-programma's.

**SONY** TV8 TUNER/TIMER  
De timer beschikt over 4 programma's in 3 weken, 30 voorkeuzers, inclusief infrarood afstandsbediening.

NÚ, ALS KOMPLETE SET, SAMEN **4999**

## PORTABLES

**Panasonic**  
RX FM 25  
STEREO PORTABLE  
Een strak gelijnde combinatie met een zeer hoogwaardig cassette-deel en een gevoelige ontvangst van de 4 golfbereiken.

Vermogen 7 Watt, leverbaar in diverse kleuren.

310,- **199**

**PANASONIC** RC 6050  
KLOKRADIO  
Oordegelijke klokradio met 3 golfbereiken, zoemer- en radio alarm. Met aparte sluimerschakeling.

124,- **79**

**PANASONIC** RF 507 RADIO  
FM/AM radio met ingebouwde antenne, uitschuifbare FM antenne, oortelefoon aansluiting.

99,- **49**

**PANASONIC** RO 8 WALKMAN  
Kleine maar degelijke walkman met auto-reverse, adapter aansluiting, draagclip en lichtgewicht hoofdtelefoon. Werkt op 2 penlite-batterijen.

248,- **139**

**PHILIPS** D 7140 RADIO/  
CASSETTE RECORDER  
Eenvoudig te bedienen en zeer degelijk is deze radio/recorder van Philips met FM en AM, cue- en review-functie en ingebouwde netvoeding. Met automatische afslag.

199,- **99**

**BROTHER** HR 5 THERMAL  
TRANSFER PRINTER  
Dot matrix non-impact system, 9 pins thermische kop, 96 ASCII karakter + 63 grafische karakter, Bi-directioneel, snelheid 30 kar./sek., 1 regel geheugen. Werkt op batterijen en op bijgeleverde voeding.

499,- **225**

**HR 5 CENTRONICS**  
499,- **225**

**HR 5 C VOOR COMMODORE**  
599,- **349**

**TOSHIBA** HXP S70 PLOTTER  
Deze 4 kleuren printerplotter, werkt met rollen papier of met losse vellen tot A4. Helpt door tekenwerk zeer handig in.

999,- **349**

**ACORN** ATOM  
ONTWORPEN OM UIT TE BREIDEN  
In een elegante behuizing en met een toetsenbord van zeer goede kwaliteit levert deze micro verrassende prestaties in Basic, en voor de iets gevorderden in assembler, in tekst en in graphics. Inclusief uitgebreid manual.

8 + 2 K **99**

## ELEKTRONIKA

**LCD STOPWATCH**  
Luxe 6 digits LCD stopwatch. Stof- en waterdicht.

29,95 **14,95**

**MUGGENVERJAGER**  
Verjaag muggen en andere hinderlijke insecten met deze elektronische muggenverjager.

39,- **19,95**

**TAFELMACHINEKLEM**  
Zware robuuste werkbank met tafelmachine. 360° draaibaar.

1995

**12 V AUTO VENTILATOR**  
Deze ventilator is de ideale alternatieve airconditioning voor uw auto of caravan.

38,- **24,95**

**CAMPING ANTENNESET**  
Element voor UHF + VHF. Montage mat + kabel. Uitschuifbare mast (4 meter). Deze complete set:

149,- **69**

DE MEEST FANTASTISCHE  
OPRUIMINGSKALLERS  
VINDT U NATUURLIJK  
OP ONZE PLATEN-  
AFDELING.

**U2 "The Unforgettable Fire"**  
ADVIESPRIJS 24,95 **9,95**

**"FOREVER LOVE"**  
Schitterende dubbelplaat met 28 grandioze love songs.

ADVIESPRIJS 34,95 **13,95**

**MORAVANKA "Kommt wir laden Euch ein"**  
Eerste klas blues muziek.

ADVIESPRIJS 24,95 **7,95**

**MAASTRICHTS SALON-ORKEST "Serenata"**  
Subliem vinkende compact disc.

ADVIESPRIJS 44,95 **29,95**

**PRIMEUR: MADONNA - True Blue**  
Nieuwste LP van Madonna met o.a. Papa don't preach, Live to tell.

ADVIESPRIJS 23,95 **19,90**

**HITSINGLE V.D. WEEK: JAKI GRAHAM "Set me free"**  
ADVIESPRIJS 6,50 **4,95**

GROOTSTE SPECIALIST IN  
ZUID-NEDERLAND VOOR HIFI,  
VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS  
EN ELEKTRONICA. EIGEN  
TECHNISCHE  
DIENST EN  
UNIEKE  
VOGELZANG  
GARANTIES!



## Siemens voor 'echte Europese oplossing' telecommunicatie

ROME - Siemens is niet bang voor de nieuwe onderneming die zal ontstaan uit de verkoop van de telecommunicatiesector van de Amerikaanse ITT aan de Franse staatsmaatschappij Compagnie Générale d'Electricité (CGE) wanneer gekozen wordt voor een 'echte Europese oplossing', zo heeft de voorzitter van de raad van bestuur van het Westduits elektronicaconcern Siemens, Karlheinz Kaske, gezegd. Volgens Kaske wil een Europese oplossing zeggen dat buitenlandse bedrijven, waaronder Siemens, toegang tot de Franse markt krijgen.

Om toegang tot de Franse markt te garanderen pleegt Siemens al enige maanden overleg met de Franse regering over de staatsmaatschappij Compagnie

Generale de Communications et Telephonique (CGCT). Wanneer de onderhandelingen slagen gaat Siemens zijn nieuwe digitale telecommunicatiesysteem in Frankrijk produceren en verkopen, aldus Kaske.

De omzet en de orderontvangst van het Westduits concern zijn in de eerste acht maanden met respectievelijk twintig en acht

procent gedaald ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. De omzet bedroeg 29,5 miljard mark en orderontvangst 33,8 miljard mark. Voor beide geldt echter dat de resultaten van de dochteronderneming Kraftwerk Union AG (KWU) en de koersverandering van de dollar het beeld verstoren.

KWU, de Siemensdochter die elektrische centrales bouwt,

heeft vorig jaar voor een abnormaal hoge omzet gezorgd door de afrekening van drie kerncentrales. Verder zorgt de daling van de dollarkoers dat Siemens in markten gerekend veel minder ontvangt dan vorig jaar. Wanneer de invloed van KWU en dollarkoers buiten beschouwing gelaten worden geven omzet en orderontvangst tot nu toe een licht stijgend beeld.

### Winst

Volgens de Siemens-topman zal de winst dit jaar ongeveer op het niveau van vorig jaar uitkomen (1,53 miljard mark). Het rendement zal zelfs licht stijgen van 2,8 tot 2,9 procent.

## Halfjaarwinst van Océ-van der Grinten stijgt 13 procent

VENLO - In de eerste helft (tot en met mei) van het lopende boekjaar is bij het kopieerconcern Océ-van der Grinten de nettowinst met dertien procent gestegen ten opzichte van die over dezelfde periode van het vorige jaar. Hij ging van f 34,1 miljoen naar f 38,5 miljoen, of per aandeel van f 12,95 naar f 14,37. De kasstroom (nettowinst plus afschrijvingen) steeg van f 129,8 miljoen tot f 150,7 miljoen, of per aandeel van f 43,34 tot f 56,20. Dat heeft Océ gisteren bekendgemaakt.

nam met 3,5 procent toe tot f 72,4 miljoen.

Op de kantoormarkt steeg de omzet van f 444,5 miljoen tot f 484,7 miljoen, maar op de tekenkamermarkt daalde hij van f 440,0 miljoen tot f 401,1 miljoen. Zonder wisselkoerseffecten zou de omzet met respectievelijk 22 en vijf procent zijn gestegen. Het eigen vermogen nam toe van f 701,6 miljoen eind 1985 tot f 732,1 miljoen eind mei. De omzetting van obligaties in aandelen oefende daarbij een positieve invloed uit, maar de ontwikkeling van de wisselkoersen had een negatieve uitwerking.

De omzet daalde van f 974,7 miljoen tot f 945,6 miljoen, maar het bedrijf tekent daarbij aan dat de omzet zonder de deflaterende invloed van de ontwikkeling der wisselkoersen (tien procent) en het afstoten van enkele bedrijfsactiviteiten in 1985 (vijf procent) met twaalf procent zou zijn gestegen. Het resultaat vóór belastingen steeg van f 49,2 miljoen tot f 55,1 miljoen. Het niveau van de activiteiten en het bedrijfsresultaat gaven een bevredigende ontwikkeling te zien. Het bedrijfsresultaat

## ASB betreft nieuw pand

HEERLEN - Uitzendbureau ASB heeft het nieuwe onderkomen aan de dr. Poelstrastraat 15 in Heerlen betrokken. Met de verhuizing is een einde gekomen aan het nijpende ruimtegebrek waarmee ASB te kampen had.

Vandaag en morgen wordt de opening met verschillende activiteiten gevierd. Vanavond kunnen belangstellenden het nieuwe pand bekijken van 19.00 tot 21.00 uur.

Bij ASB is vooral de werkgelegenheid toegenomen bij Medicaal, de zusteronderneming van ASB die is gespecialiseerd in medisch en paramedisch personeel. De landelijke tendens laat een tekort zien aan automatiseringsmedewerkers, typistes die met een tekstverwerker kunnen omgaan, secretarissen, verplegend personeel en vrijwel alle technische beroepsgroepen zoals lasseressen en bankwerkers. Het is overigens mogelijk bij ASB cursussen te volgen onder meer op het gebied van tekstverwerking en budgetbewaking.

## China wil lid worden van GATT

PEKING - China zal binnenkort formeel verzoeken om toelating tot de internationale handelsorganisatie GATT. Dit heeft een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Handel bekendgemaakt.

De Chinese regering wil binnenkort gaan onderhandelen over de voorwaarden van toetreding. Peking verwacht dat het op dezelfde voorwaarden wordt toegelaten als de andere ontwikkelingslanden, aldus de woordvoerder, die werd aangehaald door het officiële persbureau Xinhua. Volgens westerse diplomaten in Peking hoopt China door de toetreding meer toegang te krijgen tot de markten van de lidstaten van de GATT. Een westerse diplomaat zei te verwachten dat het ten minste drie jaar zal duren voor de toetreding haar beslag krijgt.

# Landbouwinstituut in jaarlijks overzicht: Inkommen akkerbouwers wordt bijna gehalveerd

DEN HAAG - De boereninkomens zullen dit jaar gemiddeld met zo'n zes procent stijgen, maar de akkerbouwers moeten rekening houden met een scherpe daling van hun inkommen. Dat blijkt uit het gisteren in Den Haag gepubliceerde jaarlijks overzicht van de gang van zaken in het boerenbedrijf van het Landbouw Economisch Instituut (LEI).

Het LEI stelt dat de slechte gang van zaken in de akkerbouw vooral een gevolg is van de grote oogst van vorig jaar, waardoor de prijzen onder druk stonden. Het instituut verwacht dat de inkomens van de akkerbouwers dit jaar bijna gehalveerd zullen worden. Dat is een gevolg van het EG-beleid rond granen

## Verhoging pensioenen

UTRECHT - Het bedrijfspensioenfonds voor de detailhandel heeft besloten per 1 juli de pensioenaanspraken van actieve en vroegere deelnemers en de gepensioneerden met 1 procent te verhogen. Eenzelfde besluit is genomen door het bedrijfspensioenfonds voor het glaswasmateriaal en schoonmaakbedrijf, zo heeft de bedrijfsvereniging Detam meegedeeld.

Het pensioenfonds voor de detailhandel telt 43.500 actieve deelnemers en 9.225 gepensioneerden. In het glaswasmateriaal en schoonmaakbedrijf zijn dat er respectievelijk 15.000 en 2.431. Door de verhoging van de pensioenaanspraken van vroegere deelnemers - werknemers die de bedrijfstak hebben verlaten - wordt een belangrijk deel van de gevelden van de zogenoemde pensioenbreuk opgevangen.

## BEURS- OVERZICHT

### Vast

AMSTERDAM - De beurs voor woensdag een eigen koers. Tegen de flauwe stemming van Wall Street in ontwikkelde zich in Amsterdam een vaste stemming waarbij veel actieve waarden het tot behoorlijke winsten brachten. Zo kwam Unilever bijna f 500 en Stork f 319. Elders lagen de winsten meest tussen f 1 en f 3.

Opmerkelijk vast was Internationaal-Müller waarvoor f 3,20 meer werd gegeven op f 81,20. Ahold was f 3,80 hoger op f 92,80 en KNP f 2 op f 162,50.

Maar ook fondsen als Aegon, Hoogovens, Amrobank en Nedlloyd deden het uitstekend.

### Lokaal

Ook de lokale markt was vriendelijk tot vast. Voor Geleke Electronics werd f 4,50 meer betaald op f 99. Bierbrouwer Grolsch werd bevestigd f 3 meer waard op f 73,50 en Wegener won f 2,50 op f 98. Verder was Van der Giessen-Noord vast met een sprong van f 8 op f 188. Industriële Maatschappij werd f 5 meer waard op f 136, VRG f 2,50 op f 147,80 en GTI f 2 op f 126.

Op de parallelmarkt viel Crown Van Gelder op waarvoor een winst van f 7,50 was weggelegd op f 142,50. Van Melle klonk f 3 tot f 243.

De obligatiemarkt bleef prijsloos.

## beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen	74 Nijl. 72	386,00	394,00
ABN	105,80	107,00	
Ahold	92,00	95,00	
Akzo	183,00	185,00	
A.B.N.	592,00	599,00	
Albion	152,20	152,70	
Alcan	79,20	79,40	
Amro-Bank	107,50	109,40	
Ass. R'dam	123,00	123,50	
Bols	151,00	152,00	
Buitenl. aandelen	219,00	219,00	
Detam	178,30	178,80	
Elsevier	213,00	212,50	
Fokker	89,20	89,20	
Friesch Gr.H.	49,90	49,40	
Gist-Broc.	56,50	57,00	
Heineken	174,50	175,00	
Heilbet.Gr.	143,50	144,00	
Hoogovens	108,00	111,20	
Hunter Dougl.	62,40	62,90	
Int.Müller	78,00	81,20	
KLM	46,80	47,10	
Kluwer	251,00	251,00	
Kon.Ned.Pap.	190,00	192,40	
Kon. Olie	84,40	85,20	
N.M.B.	201,50	204,80	
Nedlloyd Gr.	159,50	159,50	
Nijl. Cate	507,00	503,00	
Oct-v.d. Gr.	35,70	35,50	
Ommeren Van	58,50	58,50	
Philips Hoid.	140,00	140,00	
Robeco	92,10	92,30	
Rodamco	140,00	140,00	
Rolinko	84,00	84,20	
Rorento	50,20	50,20	
Unilever	492,30	497,00	
Vak. Bed. VNU	325,50	325,50	
VNF-Stork	130,00	130,00	
Wessanen	72,50	73,00	

Converteerbare obligaties	74 Nijl. 72	386,00	394,00
5 ABN 85-85	122,00	122,30	
8 Asd.R.84-82	135,00	134,00	
6 Amro 73	135,50	136,00	
idem uitgel.	133,50	133,50	
8% A.L.E.85	128,50	128,50	
11 Bredelo 86	119,00	120,00	
11 Bredelo 81	122,00	122,00	
8% Bredelo 85	69,00	69,50	
7% Bredelo 84	190,00	190,00	
7% Bredelo 83	255,00	260,00	
7 CreditBN 74	103,00	103,00	
5 Enraf 86	108,00	107,80	
7% Fumes 73	101,00	102,00	
8 Hoogov. 85	156,00	160,00	
8% KNSM 75	137,50	138,00	
8% KNSM 75 u	115,00	115,00	
8% KBB 75	172,00	170,00	
9 Meneba 74	106,00	106,30	

## Overeenkomst verdeling olie-inkomsten goedgekeurd

WASHINGTON - Een federaal gerechtshof in de Verenigde Staten heeft zijn goedkeuring gegeven aan een overeenkomst die moet leiden tot de verdeling van enige miljarden dollars in een reeds lang lopende zaak over ten onrechte teveel ontvangen inkomsten door oliemaatschappijen. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van Energie (DOE) gisteren bekendgemaakt.

„Meer dan twee miljard dollar zal onder de voorwaarden van de overeenkomst worden verdeeld onder meer dan 40.000 ondernemingen, overheidsinstellingen en organisaties,” zei de minister van Energie, John Herrington, in een verklaring. Daar komt een bedrag van drie miljard dollar bij van nog in behandeling zijnde zaken over ten onrechte teveel ontvangen geld voor ruwe olie. Dit bedrag zal worden verdeeld over de federale regering en de autoriteiten van de afzonderlijke staten, aldus het ministerie. De rechter had al eerder beslist dat een aantal oliemaatschappijen ten onrechte enige van hun oliebronnen

## slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.a.m.	slotkoersen	Optiebeurs
Allied Signal Ind.	43,00	42,00
Amer. Brands	97,50	97,00
Amer. Express	99,00	98,00
Amer. Motors	4,05	4,10
Am.Tel. & Tel.	24,90	24,90
Ameritech	134,70	134,70
Amprovest Inc.	178,00	178,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
Amstar	15,50	15,50
Amstar	35,15	35,15
Amstar	4,05	4,05
Amstar	69,70	69,70
Amstar	3,95	3,95
Amstar	59,50	59,50
Amstar	14,20	14,10
Amstar	61,00	61,00
Amstar	69,30	69,30
Amstar	38,00	37,80
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80
Amstar	32,00	32,00
Amstar	23,00	23,00
Amstar	313,00	313,00
Amstar	70,50	71,00
Amstar	45,20	45,20
Amstar	145,00	147,80











5 THEATERS IN 1 • 5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest complete bioscoop van het Zuiden.

TEL. 045-713030

H5 KLASSIEKEN - SERIE

**MANHATTAN**

WOODY ALLEN  
DIANE KEATON

CHARLES H. JOFFE  
GEORGE GERSHWIN

Daag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur

**DE GROETEBEERDE**

MATINEE PRIJS 15,-

Daag. 2.00 uur

**CISKE de m...  
de m...**

Speciale matinee-prijs: 15,- voor iedereen!

Daag. 2.15 uur

**ENEMY**

GEBOREN VIJANDEN  
GEDWONGEN VRIENDEN

Daag. 6.45 - 8.45 uur

**EEN BATALJON  
MALLE MEIDEN**

Daag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur

**BLASTFIGHTER**

MICHAEL SOPKOW - VALERIE BLAKE  
GEORGE EASTMAN - MIKE MILLER

Daag. 7.00 - 9.00 uur

**POLICE ACADEMY 3**

Daag. 2.30 - 6.30 - 8.30 uur

**PASSAGE**

WEDESLAG 22. TEL. 045-713331

DAGELIJKS DOORLOPEND  
VANAF 14.00 UUR  
18 JAAR

**Maneaters**

**HARDE PORNO**

Te koop aangeboden

Te k. DRUMSTEL, 5-delig, met hoeren. Plataanstraat 24, Passart-Heerlen.

Te k. orig. MIJNLAMP (benz.) en koperen waterpomp. Tel. 045-458405.

Weg, overcompt. te k. mooie notenhouten KAST. 3.30 m. z.g.a.n., prijs n.o.t.k. Bockstraat 52, Kerkrade.

Te k. KINDERBOX en bruine wandelwagen met toebeh. Tel. 045-437326.

Weg, verbr. VAATWAS. MACH. z.g.a.n. Bankstel, 210 hoog. Rotterdamstr. 98, Heerlen.

KERSEN en aardbeien. 4 kg / 6.50; perzakken / 6.50 p.k.; rode bessen en kruisbessen / 8.50 p.k.; bloemkool 10 dikke / 8.50; peultjes / 10,- p.k.; tuinbonen / 0.65 p.k.; smijbonen en sperziebonen / 1.75 per kg p.k.; andijvie, rode en witte kool / 0.55 p.k. p.k.; prei / 8.50 p.k.; nieuwe aardappelen 10 kg / 5,-; asperges / 1.95 p.k. p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Gas, Co2 en zuurstof duur! Bij ons niet! Tevens al andere LASBENODIGHEIDEN. Gebr. Erckens, tel. 045-252429.

Te k. electr. LASAPPARAAT van 380 of 220 V. z.g.a.n. Vastr. 39, Eygels-hoven.

Haantje de voorste

Nu veel minder dan de helft. Broeken van 69,- nu 19,-. Singlets nu 4,- enz.

Het bewijs... onze prijs

Kwaliteit en mode. Nu alweer veel nieuwe.

Jonge mode Piet Haan

Hoogstr. 98, Nieuwenhagen-Landgraaf

Te k. DRUMSTEL, merk Sognor, tel. 045-441713.

Te boeken 1e leerjaar BBLIOTHEEK- en DOCU-MENTATIEacademie; tevens wit jack van Dijke merk Greyhound, maat L-X, gedragen, nieuwprijs / 179,-, vaste prijs / 80,-. Tel. 045-318528.

**ROYAL**

Vanaf heden donderdag

3 00 5 00 7 00 9 15

EUROPESE PREMIERE in een NIEUW RECORD AANTAL BIOSCOPEN

**MISDAAD IS EEN ZIEKTE. HIER IS HET MEDICIJN.**



**STALLONE COBRA**

DE STERKE ARM VAN DE WET

**RIVOLI**

Vanaf heden

4 00 6 15 8 30

HET VERHAAL DAT DE WERELD ONTROERDE!



**E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL**

iedere bezoeker krijgt een gratis E.T.-button van mr Badge. (zolang de voorraad strekt)

A STEVEN SPIELBERG FILM E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL DEE WALLACE • PETER COYOTE • DREW BARRYMORE

**MAXIM**

Christopher Lambert Sean Connery

3 30 6 00 8 15

**HIGHLANDER**

There can be only one

**RIVOLI**

Heerlen

vanaf zaterdag dagelijks om 2.00 uur



**DONALD DUCK'S TEKENFILM GRABBEATON**

Met o.a.: KNABBELENBABEL, PLUTO, MICKEY EN MINNIE, MOUSE EN DE KLEINE HIAWATHA.

Plaatsbespreken gratis aan de kassa of telefonisch 714200 (Rivoli 715922)

Te koop aangeboden

Te k. grote partij bruut DRAADGLAS, 8 mm dik, afm. ± 128 x 75 cm, 128 x 163 cm, 128 x 197 cm. Tel. tot 16.30 uur 045-228931.

Te k. LUXAFLEX br. 198, valhoogte 180. Tichelbeekstr. 25 Heerlen tel. 045-416737.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en tapijten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Won.inr. Grooten. Kloosterstr. 22, Sijmpeveld. Tel. 045-441346.

KACHELS nu speciale zomerkorting vanaf / 200,-. De Kachelmid. Walen 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Klopogge, Dr. Poelsplein 29, Sijmpeveld. Tel. 045-443771.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg). Nieuw-Einde-Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

GRASZODEN 1e kwal. / 3.95 p.m2. Gratis thuisbez. Tel. 045-713357.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kasten va. / 275,-, koelkasten va. / 145,-, was- en droogautomaten va. / 225,-, kvt's va. / 195,-, video's va. / 395,-, ook stereo-app. Alles met garantie. Vriesko Sittardeweg 136, Heerlen. 045-727342.

T.k. eenmalige Hongaarse EETKAMER, voor de liefhebber. Tussen 18.00-20.00 uur Schandelerstr. 68, Heerlen.

Totale uitverkoop. Alles moet weg! Eiken MEUBELS (nieuw), kaaskast / 750,-, zware eiken eet- en zitmeubel / 995,-, vitrinekast / 150,-. Op is op!! Ganze-weide 215, H'heide.

KLEURENTEEVIES, o.a. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf / 195,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf f 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf f 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen gescheefte meer, f 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.

Zonnehemels vanaf f 698,-, f 998,-, f 1198,-, f 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, hout-skeletbouw. Interland-bouwelementen, Hommelterweg 35, Hoensbroek, tel. 045-213928.

Boels kanteldeuren

Div. afm. in staal of hout bekleding met of zonder loop-deur, vanaf f 295,- incl. BTW. Stalen draaideuren geheel afgelakt, afm. br. 875 x ho. 1875 mm, incl. hang-en sluitwerk, vanaf f 225,- incl. BTW. Comandor afstandbediening vanaf f 695,- incl. BTW. Boels deuren EDCO BV, Buserweg 80, Sittard, 04490-15252.

TV-kast f 259,-, lectuurbak f 59,-, eiken miniset f 159,-, eiken bankstel f 1795,-, zware eiken salontafel f 549,-, eiken eethoek, compleet f 1295,-.

De Bazar

Rumpenerstraat 51, Brunssum.

Grote opruiming bij C.C. Kleba

Ja, kom kijken, nu koopjes halen. Grote partij bankstel-len vanaf f 1395,-, wel zeker 30 eiken kasten, nu vanaf f 975,-; div. eethoeken met 4 stoelen, compleet nu f 795,-; grenen eethoeken nu f 325,-, grote partij bank-stelkussens, nu vanaf f 49,-; vloerbedekking, 4 m breed, nu f 39,-; alle rvt-kasten nu met 30% korting. Gratis thuisbezorgen.

C.C. Kleba

Akerstraat 230, Hoensbroek - Tel. 212854

Te k. weg. omst. CARA-VAN Wyper met ijskast, toilettruimte + kachel en nw. voortent. Tel. 04494-46631.

STOOKHOUT. Nu zomer-korting! Echte m³, 4 m³ / 240,-, 8 m³ / 440,-, 16 m³ / 795,-. Op maat gezaagd en thuis bezorgd. Beilen tus-sen 16.00 en 18.00 uur, tel. 045-215716.

Grote OPENINGS-AKTIJE! Gebr. Akai vorst. 2x48 W / 225,-, digi. tuner f 175,-; boxen 120 W / 129,-, 500 W / 575,-; cass.deck / 139,-; / 149,-; platenspel. / 79,-; tapedeck / 299,-. Inruil mo-gel. F. Meyer, Boutscher-weg 37, Hrl.baar. Tel. 045-417651.

T.k. KLEUREN-TV en vi-deo. Bijz. mooi. Tel. 045-454628.

T.k. KLEUREN-TV en vi-deo weg. bijz. omstandighe-den. 045-228472 of 417988.

**"Nergens anders vind je deze zomerprijzen"**



Boat

freetime, type apollo, 250 cm lang opblaasbare pvc boot, veiligheids-systeem met dubbele luchtkamers afmeting: 250 x 130 cm draagvermogen: 160kg van 109,- voor

89,-

Peddel per paar 16,95



Fietspomp met plankje van 14,95 voor

7.50

Fietsreparatieset inclusief bandenlichters en ventielslang van 7,95 voor

4.75



Grenen schroten

10 mm dik x 58 mm werkende breedte verpakt per 10 stuks in lengten van 330 en 360 cm per meter (ongezaagd)

0.89

van 1,35 voor



Louvreur vervaardigd van ± 22 mm dik grenenhout afmeting: 198 x 38 cm van 54,95 voor

39,-



Aluminium hordeur type special populair geanoniseerde uitvoering compleet met schopplaat bevestigingsmaterialen en duidelijke montage-handleiding afmeting: 215 x 90 cm

65,-

**vraag'tmaaraan hubo**

HANDIG ZO'N BUURMAN

Aanbiedingen zijn geldig t/m 19 juli a.s. en zolang de voorraad strekt. Prijzen gelden afgehaald in de winkel.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf f 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf f 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen gescheefte meer, f 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.

Zonnehemels vanaf f 698,-, f 998,-, f 1198,-, f 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, hout-skeletbouw. Interland-bouwelementen, Hommelterweg 35, Hoensbroek, tel. 045-213928.

Boels kanteldeuren

Div. afm. in staal of hout bekleding met of zonder loop-deur, vanaf f 295,- incl. BTW. Stalen draaideuren geheel afgelakt, afm. br. 875 x ho. 1875 mm, incl. hang-en sluitwerk, vanaf f 225,- incl. BTW. Comandor afstandbediening vanaf f 695,- incl. BTW. Boels deuren EDCO BV, Buserweg 80, Sittard, 04490-15252.

TV-kast f 259,-, lectuurbak f 59,-, eiken miniset f 159,-, eiken bankstel f 1795,-, zware eiken salontafel f 549,-, eiken eethoek, compleet f 1295,-.

De Bazar

Rumpenerstraat 51, Brunssum.

Grote opruiming bij C.C. Kleba

Ja, kom kijken, nu koopjes halen. Grote partij bankstel-len vanaf f 1395,-, wel zeker 30 eiken kasten, nu vanaf f 975,-; div. eethoeken met 4 stoelen, compleet nu f 795,-; grenen eethoeken nu f 325,-, grote partij bank-stelkussens, nu vanaf f 49,-; vloerbedekking, 4 m breed, nu f 39,-; alle rvt-kasten nu met 30% korting. Gratis thuisbezorgen.

C.C. Kleba

Akerstraat 230, Hoensbroek - Tel. 212854

Te k. weg. omst. CARA-VAN Wyper met ijskast, toilettruimte + kachel en nw. voortent. Tel. 04494-46631.

STOOKHOUT. Nu zomer-korting! Echte m³, 4 m³ / 240,-, 8 m³ / 440,-, 16 m³ / 795,-. Op maat gezaagd en thuis bezorgd. Beilen tus-sen 16.00 en 18.00 uur, tel. 045-215716.

Grote OPENINGS-AKTIJE! Gebr. Akai vorst. 2x48 W / 225,-, digi. tuner f 175,-; boxen 120 W / 129,-, 500 W / 575,-; cass.deck / 139,-; / 149,-; platenspel. / 79,-; tapedeck / 299,-. Inruil mo-gel. F. Meyer, Boutscher-weg 37, Hrl.baar. Tel. 045-417651.

T.k. KLEUREN-TV en vi-deo. Bijz. mooi. Tel. 045-454628.

T.k. KLEUREN-TV en vi-deo weg. bijz. omstandighe-den. 045-228472 of 417988.

**GELD NODIG?**

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL

(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

**PERSOONLIJKE LENINGEN**

Persoonlijke leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden en bij blijvende invaliditeit

netto in handen	84x	60x	48x	36x	24x
5.100,-	112,-	133,-	168,-	239,-	351,-
7.500,-	165,-	196,-	247,-	351,-	517,-
10.100,-	216,-	258,-	328,-	468,-	695,-
15.000,-	322,-	383,-	487,-	695,-	1.017,-
20.000,-	429,-	511,-	649,-	927,-	1.389,-
25.000,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-	1.739,-
30.000,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-	2.059,-
35.000,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-	2.389,-
40.000,-	859,-	1.023,-	1.299,-	1.854,-	2.719,-
50.000,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.319,-	3.419,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen). Heeft u al een lening, bij omstandigheden? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

**HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN**

**1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.**

KREDIET-BEDRAG	240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIËREN.

**U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.**

**045-225000\***

**MOONEN**

LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIËRS-ADVISEURS N.V.F.

HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBRÖEK

KIES VOOR UW LENING EN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIËRSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWDE KREDIET-BEMIDDELAAR.



# OPRUIMING

**ECHT LEER**

**PURE SENSATIE!**

De stunt van deze opruiming; dat is pure sensatie. Schitterend bankstel met echt leer. Normaal te duur en nu waanzinnig afgeprijsd.

**1995,-**

2- & 3-zits combinatie  
Normaal 2795,- nu

**SLA UW SLAG!**

**HOE BESTAAT HET?**

**ECHT LEER**

2- & 3-zits combinatie in echt leer.  
Normaal 3295,- nu

**2495,-**

Luxe 2- & 3-zits combinatie rondom echt leer.  
Normaal 4195,- nu

**2995,-**

**ECHT LEER**

**NU KOPEN IS GELD**

**VERDIENEN!**

2- & 3-zits combinatie in echt leder.  
van 3395,- nu

**2595,-**

2- & 3-zits bank in prachtige stof.  
Normaal 2695,- nu

**1795,-**

**HOPPA - HOPPA**

Zeer luxe draai-fauteuil, rondom echt leder en keus uit diverse kleuren. Zit als een vorst. Kost normaal 1395,- nu

**995,-**

**NU OF NOOIT!**

Eethoek, mooie tafel en 4 gamma stoelen. Normaal 850,- nu

**595,-**

Zeer fraaie dinner-set royale tafel en 4 houten stoelen. Normaal 1195,- nu

**795,-**

Moderne draai-fauteuil met optimaal zitcomfort. Nu ook eindelijk betaalbaar en natuurlijk in echt leer. Normaal 1095,- nu

**795,-**

**VERREWEG**

**DE GOEDKOOPSTE!**

Iets voor de designers. Wereldberoemde stoel met mooie kubistische tafel. Normaal 1395,- nu

**995,-**

**Lucky Leder**

Amsterdam, Kalverstraat 42, 020/259610 De B.  
Schieweg 87 (t.o. Makro), 015/611871 Rotterdam.  
K. Doormanstraat (t.o. De Doelen), 010/4149320 Den Haag, Vlamingsstraat 34/Grote Markt 26, 070/642636 Heerlen, Promenade 129, 045/711338 Leiderdorp, Winkelcentrum Winkelhof, 071/412236 Utrecht, Lange Vijstraat 1, 030/312425 Hoogvliet, Winkelcentrum Binnenban, 010/167298 Berkel-Rodenrij, Industrieweg 33, 01891/7233 Rijswijk, In de Bogaard, 070/940365



### Magazijn verkoop

**Rechtsbroeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons: 30, 40, 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasauto's, magnetron, diepvriezers, koelkasten, kleuren tv's, videorecorders, stereo-apparatuur, enz.**

**Voorbeeld: diepvrieskist 2 en kasten f 350,-, nu f 498,-.**

**U krijgt als goedkope koper en met 1 jaar garantie.**

**De witte pomp met 1 dag de laagste benzine- en dieselprijs.**

### De Witte Hal

**Deerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.**

**PAARDENSTAL te k. geh. v. hout, na 18 uur, tel. 045-719508.**

**Te k. k. AUTOOTUITS Vespacik, 3-wielers, kan zonder rijbew. gereden worden, laadverm. 650 kg. Tel bevr. Vondelstr. 29, Brunssum na 18.00 uur.**

**Te k. eiken SALONTAFEL en eiken stereomeubel samen f 1000,-, tel. 045-722998.**

**Gebruikte DIEPVRIEZERS, kasten, koelkasten, radio, tv, airconditioning, etc., Bokstas 27, Heerdestraat 4, 045-242425. Tevens reparaties aan al uw koeltechn. apparatuur. Officieel gevestigd, waarborgd echte garantie ge-waarborgd.**

**GASFORNUIS f 75,- diepvries f 250,-, f 150,-, droogtrommel f 175,-, 045-725065.**

**Kouwendestraat 208, Hoensbroek, voor 2e-hands MEUBELS en faillissementen, veel eiken, spotprijzen, veel keus, af 12.00 uur.**

**Comp. 2-pers. SLAAPKAMER te k. Dorpsr. 46, Nieuwenhagen, tel. 045-318852.**

**Te k. SLAAPKAMER, 4-drs. kast, toilettaf. 2-pers. bed + matras, f 500,-. Tel. 045-215884.**

**Te k. k. KINDERLEIDIKANT, Philips computer 2000 + monitor + tekstverwerker, incl. software. 045-713854.**

**Te k. zeer mooie eiken KAST 220 lang, hoog 160 met veel snijwerk f 650,-, 045-223357.**

**Te k. Miele STRIJKMACH. f 175,- wasaut. f 150,-. Tel. 045-715627 of 714433.**

**Uit faillissement KLEUREN-TV'S met 1 jr. garantie va. f 150,- tot f 750,-, bekende merken. Multigweg 118, Markt-Schaesberg 045-326180.**

**Weg verhuizing te k. INBOEDELVERKOOP alles als n.w. na 4 uur. 045-324041.**

**Goede KLEUREN-TV'S zeer grote sort. alle bek. merken va. f 195,- met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.**

**Te k. hoge KOELKAST 2-drs. + diepkiel i.g.st. Hoofdstr. 72, Schaesberg.**

**Te koop gevraagd**

**Te k. gev. KLEUREN-TV'S, video's, gasfornuizen, koelkasten, diepvriezers, stereo's. 045-224855 v. 18 u.**

**Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIES, koelkast, V.I. video, stereoinst., klein defect geen bezwaar. Tel. 045-224225.**

**Gevr. LJSKAST, gasfornuiz., diepvries en eiken bankstel. 045-725595.**

**Inkoop GOUD, zilver, bril, munten enz. Contante betaling. Wij kopen alles. Van Verseveld, Saroleastraat 80A, Heerlen, 045-714666; Alilanastraat 38, Geleen, 04494-3754, contante betaling.**

**Na k. gev. BRUGKLAS-BOEKEN, gym. Rolduc. Tel. 045-416794.**

**Te k. gev. KINDERZITJE voor op kinderwagen te monteren. Tiendstr. 5, Nuth. Tel. 045-344963.**

**Defecte KLEURENTELEVISIES vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.**

**Te k. gev. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.**

**De allerhoogste prijs voor uw gebr., DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.**

**WINKELRESTANTEN en restpartijen tel. 043-210830.**

**Te k. gev. boeken- en KRIPPELBOEKEN 'De Boekenwurm' tel. 045-228082.**

**Wij kopen alles, mits proper en in goede staat. Bevat van oud of kort na lang. JOEP ROEK TSOEK maandag t/m vrijdag iedere ochtend van 9-11 uur, 045-717775, Saroleastr. 68a-70a, Heerlen boven Massaschoen. Maand. t/m zaterdag iedere middag van 14-18 uur. 045-22078.**

**Kleine lot Staat 3-5 boven de EDAA, hartje centrum Maastricht. Dringend gevraagd: alle zeer kleine, kleine en grote teevess, spec. Philips Matchline, Sony Trinitron, alle radio's, autoradio-cassette-recorders, alle bakjes, scanners, torens compleet of in gedeeltes, alle boxen, zware versterkers, tape-decks, ook met grote spullen, mengpaneel, equalizer, timer, compact-discspeler en c.d.-plaatjes, soundmachine, alle fototoestellen, alle lenzen, doka-apparatuur, single-8, normaal-8 en super-8 apparatuur, speciaal 360 meter spoele, alle videorecorders, ook VCR en VCC, alle videobanden, alle gereedschappen, boren, etc. etc. etc.**

**Keurig paar z. kinderen beide werkend zkt. HUUR-HUIS, liefst m. groentetuin, gegarand. keurig onderh. huurpr. max. f 700,- z.o. hoek t/m Voerendaal. Klimmen, tel. 045-457041 toest. 156, ms. t/m v. tussen 13-17 uur.**

**WONING of etage te huur gev. o. omg. Heerlen-Schaesberg. Tel. 045-727644.**

**MEISJE 23 jr. met hond zoekt woonruimte omg. Hrt. Brs. Hbr. huur tot f 600,- p.m. Tel. 045-250424.**

**Gezocht HUURWONING in gemeente Landgraaf, direct te aanv. voor 1/2 jaar. Br.ond.nr. SB 506 LD. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.**

**Onroerend goed**

**In Brunssum en omg. WOONHUIZEN te koop gevraagd i.v.m. de grote vraag naar huizen. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543. Geen verkoop-geen kosten.**

**UBACH OVER WORMS: halfrijst, woonhuis met berging, garage en tuin. Ind. o.a.: eetkamer, zitkamer, keuken, bijkeuken, toilet, douche, 3 slaapk., zolder (4e slaapk.), etc. Par. is in prima staat. Ind. 045-464500 b.g.g. 045-318182.**

**CENTRUM Sittard te k. v. binnen geh. geren. woonhuis (2 woonruimtes), eiken aanb. keukens, 3 slpks, nwe badk., gr. garage (9,5 m), tuin. Paardestr. 34, Sittard 04490-27993.**

**Te koop gev. HOEW-GROND of woonhuis in Schinnen, Puth-Schinnen, Binglelade of Sweikhuizen. Tel. 04493-3855.**

**BRUNSSUM-LANGE-BERG: te k. halfrijst, woonhuis. Woonkamer, open luxe eiken keukens, 3 slaapk., bad, garage, berging, open serre, voor en achtertuin. Tel. 045-252206.**

**Hoensbroek HALF-VRIJST. 5-slpk woning met berging en tuin of f 119.000,- r.k. Ind. 045-220602.**

**GELEEN, te k. v. moo, moo, mooi geh. appartement/flat met gip, eetkeuk., m. co. app., badk., m. zitbad, haard, c.v., 2 slpk., hele te kamer, alles met bekl., pr.n.o.t.k. Aanv. (gevt. direct). Ind. 041875 b.g.g. 04490-146414.**

**Te k. SCHINVELD te grond ± 650 m² bij de sen. Te bevr. op Kerkstr. 111 Brunssum 045-252956.**

# OPRUIMING

spijtpaten, flexen, naai- en  
sijtel, tel-, schuur-, type- en  
andere machines. Keuken-  
materiaal en huisraad, ke-  
tels, serviezen, bestek,  
vleeswolff, mixer, oven.  
Beleefde Marie, horcas-para-  
tudo. Alle grote en kleine  
muziekinstrumenten, als er-  
maar geluid uit of vanaf het  
komt. Zang- en muziekver-  
sterkers, synthesizer, key-  
board, orgel, drumstel.  
Boeken, stripverhalen, el-  
pees en singes. Beters en  
opvoedcadien: Britannica,  
G.W.P., Larousse en alle an-  
dere. Schaatsen, kerststal-  
letjes, allerlei fietsen, sport-  
artikelen, hometrainers, ge-  
wichten, halter- en buik-  
spierballen, campers, pul-  
sen, tenten, rugzakken,  
bergschoenen, ruiterspul-  
len. Spek-home en perso-  
nal computers. Soort van  
speelgoed. Modeltreinen,  
trafo's, rails. Ook N.N.H.  
Bel nu even 045-253078.

Te koop gevraagd KLEU-  
REN-TV's, video's en ste-  
reo-torens, defect geen be-  
zwaar. Tel. 04406-12875.

**Te huur aangeboden**

**BARBECUES** op gas te  
huur. Slagerij Jeu Lend-  
fers, tel. 045-212395  
H'broek.

**Te h. aangeb. prachtig ge-  
meub. ZIT-/SLAAPKA-  
MER** te Heerleirheide, on-  
dergebo. in bungalow met  
gros v. keuken, douche  
eigen opg. / 95,- uwek/ur  
in tel. 045-223483. Na 19.00  
uur.

**BENEDENWONING** ap-  
partement. Ridder Hoensr.  
128 Hoensbroek.

**Te h. centr. Hrl. ruim AP-  
PARTEMENT.** Ind.:  
woonk., slaapk., keuken,  
binnenplaats en douche.  
Inl. tel. 045-710982.

**Te h. WINKELRUIMTE** ±  
150 m<sup>2</sup> voor alle doeleind.  
geschikt nabij Corneliuspl.  
H'heide 045-226652.

**Te h. gemeub. ZIT-/  
SLAAPKAMER** met ge-  
bruik van keuken, dou-  
che en wc. Tel. 045-254468.

**Nette kamer te huur. Iefst-  
STUDENTE** te Sittard,  
04480-15404.

**Gem. KAMER** te h. te  
Kerkrade, tel. 045-413443.

**Gem. ZITSLEPK.** te h. in  
Kerkrade v. werkend per-  
soon, 045-460245.

**Te h. luxe 1-2 pers. gestof-  
feerde FLAT** te Beek (L).  
Huur f.725,- p.m., waar-  
borgsom f.2500,-. 04494-  
4812.

**Ruige comfortabele KA-  
MER** te huur met kuiche-  
nette, woud serieus hu-  
ken. Tel. 045-212424. Inl. tel.  
045-212424 na 13.00 uur.

**KAMERS** te huur met voll.  
keuken, w.c. en bad. 24  
Hoensbroek. 045-214804.

**Gem. ZITSLEPK., douche**  
c.m. keuken e.g. inl. Pannes-  
heiderstr. 1+19 K'rade.

**Gem. KAMERS** m. gebr. v.  
keuken, w.c. en bad. Douche.  
Tel. 045-724169 na 18 uur.

**Gem. KAMERS** te h. Pannes-  
heiderstr. 43, Kerkrade.  
Huursub. mog.

**Ter overname aangeb.**  
100 m<sup>2</sup> met veel mogelijkh.  
o.a. v. kaasshop, vleesw-  
o.m.g. Kerkrade. Gehele in-  
ventaris w.o. koelvitrine ap-  
goederen. Kan ook apart.  
Tel. 045-4222000. Na 19 uur.

**Te huur omgev. KERKRA-  
DE** gem. zit-slpk., m. gebr.  
v. keuk., badk., m. ligbad,  
aparte entree, 045-351294.

**N'hagen gemeub. ZIT-  
SLAAPKAMER** keuken,  
w.c., wasm. gemeen. tel.  
045-315418.

**Te huur gevraagd**

**1e-jaars studente zkt. KA-  
MER** in Maastricht of om-  
geving. 08340-26811 b.g.g.

# OPRUIMING

## GRANDIOZE ZOMERFINALE

### KOSTUUMS EN KOLBERTS

Alle kostuums en kolberts van dit zomerseizoen van al onze bekende merken

**30% KORTING**

### KOSTUUMS EN KOLBERTS

Zo'n 100 restanten koopt u nu ook in uw maat voor

**100,-**

### JACKS

Alle zomerjacks van Tenson, Melka, Van Gils enz. nu met een korting van 30%

Er zijn zelfs al jacks va

**50,-**

### REGENJASSEN

Er zijn nog trench-coats, korte regenjassen en geklede jassen in alle maten en vele kleuren.

**Uw korting 30%**

### LEER

Alle leren jacks in korte en langere uitvoeringen.

**30% KORTING**

### PANTALONS

Alle zomerbroeken van Van Gils, Melka, Brax, Jockey enz. zijn minimaal afgeprijsd met 30%. Er zijn al aanbiedingen vanaf

**50,-**

### OVERHEMDEN

met korte en lange mouw van Melka, Jäso, Van Gils enz.

**Uw korting 30%**

### 200 HEMDEN

met korte en lange mouw van Lacoste, Melka, El-Mior enz. Allemaal hemden van dit seizoen.

**HALVE PRIJS**

### 100 ZOMERTRUIEN

van Bon-Gusto, März, Van Gils enz. Allemaal nieuwe kleuren.

**HALVE PRIJS**

### FALKE SOKKEN

Alle Falke sokken

**HALVE PRIJS**

### KINDERCOLLECTIES

van Moustache voor jongens en Emanuelle voor meisjes. Er is nog een ruime keuze van maat 140 t/m maat 176. Al die leuke zomerspullen mogen weg voor de

**HELF**

**ER IS NOG VOLOP KEUS. OOK IN UW MAAT. MAAR KOM NU!!!**

**van Ravenstein**

**KERKSTRAAT 45 - BRUNSSUM**



DE EERSTE 3  
MAANDEN,



IN EEN UUR  
AFGEDRUKT

Alle merken filmpjes en professionele Kodak-kwaliteit.  
Laat ons eens bewijzen, dat haastige spoed ook buitensporig goed kan zijn.

Vroom & Dreesmann Maastricht  
Kijkshop Geleenstraat 64, Heerlen  
Kijkshop W.C. Makado, Beek



MINIT 1 FOTO UW KLEUREN FOTO'S IN EEN UUR.

**Contacten/clubs**

**CONTACTBURO** Limburg. Bemidd. privé-adr., overn. Maaspaviljoen, Maasbrug, Roosteren, Maaseik, tel. 04499-3003.

**JACHTHUT** Haanrade, Grensstr. 23, M. Regina, Petra, Moni, Ma. ma. za. 14-4 u. zo. 20-4. 045-463943.

**CONTACTENBUREAU** L'Amour. Privé-adresb. Middeling. Heerlen 045-225237.

**MOENDA**, privé en escort. Brigitte, Jessica, 11-23 u. Ook zaterd. 04492-4518.

**CONTACTBUREAU** Lucie voor bemiddeling van adressen, Geleen, 04494-50921.

**Escortservice** Diana, tel. 045-320905, dagelijks geopend vanaf 's morgens 9.00 uur, ook de week-ends.

**LADIES** komt nog 5 meisjes tekort. Inl. 09-16564026 (20 min. van Heerlen v. M'richt).

**SUB PALLAS**, Rijksweg, Lemiers (Vaals), tel. 0454-1195.

**ANTA**, nieuw, af 10.00, ook za. en zo., tevens gebr. gev. 045-721759.

**PRIVE** + escort. Meisjes, v. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

**AR-LA-STRADA** geop. van 2 t/m 2.00 u. Pr. Hen-kin. 178 Brunssum.

**HALLO!** Nieuw: Nina, Eva, Agnes en Linda, ontvan-ten privé, dag. van 11.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-11866.

**Nieuw, PRIVE** vanaf 1 juli, van 21.00 tot 2.00 uur. Tel. 045-228076. Tevens ass. gev.

**PRIVE** Sittard: nieuw Pinky en Gina, ma. t/m vr. 12-24 u. Inl. 04490-28256.

**ESCORTSERVICE**. Tel. 045-424987.

**PRIVE** tel. 04754-5818.

**PRIVE** ma.-do. 14-23 u., vr. 18-23 u. Tel. 09-211762421.

**Helemaal nieuw KALIN-KA**, Corina, Brigitte en Chamilla. 045-228738.

**DONNA-CHRISTIE** en Joyce, tev. privékamer te Heerlen, 045-227734.

**PRIVE BRIGITTE**. Grote stracht 91 (zijstraat markt), Maastricht, tel. 043-250559.

**PRIVE PEGGY** en Rosie, van 12 tot 24 uur, ook es-ort. Tel. 043-431440.

**Nieuw ANITA** bij Vanessa, privé en escort, v. 12-24 uur. Tel. 045-228975.

**BAR**, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. van ma. t/m vrij. 045-241592.

**TOPCLUB** met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. Van ma. t/m vr. van 14.00 tot 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-21580, 323399. Tot ziens!

**PRIVE** Patrick en Johan, tel. 045-716716.

**VENUSBAR**. Nieuwstr. 17, Kerkrade, geop. v. a. 10 uur, Sonja - Isi - Petra - Nicky. Ook zat./zondags.

**NIEUW!** Nieuw! Escort met Rosie, Mieke, Tanja en Na-talie. Van ma. tot zond. 20 tot 04.00 u. 045-222356.

**PRIVE** en Katja, privé en escort. Tel. 045-422564.

**LANCY** met nieuw Lily en Jimmy, Chantalle, Rosy en Moniek va. 10 uur tot 23 uur. Tel. 04494-45098, zat. geopend van 10 uur tot 18 uur. Tév. ass. gev.

**PRIVE** en escort in Floer-mond. Tel. 04750-31693.

**SAMARA** met Sandra, Mo-nique, Daniëlla, Sophia, Maria ontv. privé, 04494-23313. Van ma. t/m vri. 10-24 uur, za. en zon. 14-24 uur.

**SUPERPRIVEFLATJE** vanaf 11.00 uur 's morgens tot 03.00 uur 's nachts, mei Peggy, Tanja, Marion en Sjaera. Tel. 045-226062.

**Nieuw! Exclusieve PRIVE-CLUB**. 045-223510.

**Nieuw nieuw nieuw super-escortservice**. Tel. 045-226191. Tot ziens!

**Nieuw: SAMIRA**, Mira, Ja-nina, Mandy: het privéhuus voor u heren, tevens es-ortservice. Tel. 045-225303.

**SANDRA** en Chantal privé en escort ook in hotel va. 14 u. 045-227715.

**LAUL** alleen heren, 04494-55296.

amsterdam 25 april 1968

secretaris      president










Alleen alop  
deze artikelen  
10 gulden voordeel

magere runder- braad- lappen	chiquita bananen	johma kip-kerrie- schotel	goudse kaas	doppel- douche	martini vermouth
kilo van 19.50 voor	kilo van 2.69 voor	bak 600 gram van 6.98 voor	„vers van het mes” volvet jong beleg kilo van 11.30 voor	met gratis spons van 4.65 voor	extra dry fles 0,75 liter van 6.25 voor
11.98	1.98	5.79	9.95	3.98	5.89
Uw voordeel: 7.52    71    1.19    1.35    67    36					



<b>VERS VLEES</b>			
Rundersucade-lappen	12.98	Griekse Kersen	2.79
Rundertartaar	5.98	Jonge Bospeen	1.25
Friki Vers: Kipdrumsticks	9.98	Persinaasappelen	3.98
Nieuw: Kipnuggets	7.98	ca. 2 kilo in net	
<b>GROENTE EN FRUIT</b>		<b>VLEESWAREN</b>	
Bloemkool	1.49	Bacon	1.69
Import Pruimen	1.98	Stegeman Boeren-metworst	1.79
		150 gram	
		Johma Vruchtensalade	1.39
		kiwi of meloen	
		100 gram	

<b>VERS VLEES</b>			
Rundersucade-lappen	12.98	Griekse Kersen	2.79
Rundertartaar	5.98	Jonge Bospeen	1.25
Friki Vers: Kipdrumsticks	9.98	Persinaasappelen	3.98
Nieuw: Kipnuggets	7.98	ca. 2 kilo in net	
<b>GROENTE EN FRUIT</b>		<b>VLEESWAREN</b>	
Bloemkool	1.49	Bacon	1.69
Import Pruimen	1.98	Stegeman Boeren-metworst	1.79
		150 gram	
		Johma Vruchtensalade	1.39
		kiwi of meloen	
		100 gram	

 |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                           |       |                          |      | |---------------------------|-------|--------------------------|------| | <b>VERS VLEES</b>         |       |                          |      | | Rundersucade-lappen       | 12.98 | Griekse Kersen           | 2.79 | | Rundertartaar             | 5.98  | Jonge Bospeen            | 1.25 | | Friki Vers: Kipdrumsticks | 9.98  | Persinaasappelen         | 3.98 | | Nieuw: Kipnuggets         | 7.98  | ca. 2 kilo in net        |      | | <b>GROENTE EN FRUIT</b>   |       | <b>VLEESWAREN</b>        |      | | Bloemkool                 | 1.49  | Bacon                    | 1.69 | | Import Pruimen            | 1.98  | Stegeman Boeren-metworst | 1.79 | |                           |       | 150 gram                 |      | |                           |       | Johma Vruchtensalade     | 1.39 | |                           |       | kiwi of meloen           |      | |                           |       | 100 gram                 |      | | |                     |       |                 |      | |---------------------|-------|-----------------|------| | <b>VERS VLEES</b>   |       |                 |      | | Rundersucade-lappen | 12.98 | Griekse Kersen  | 2.79 | | Rundertartaar       | 5.98  | Jonge Bospeen</ |      | |



# IN LIMBURGS GROOTSTE WONINGINRICHTING ONGELOOFLIJKE VERKOOPPRIJZEN IN DE ZOMERUITVERKOOP

## BERGGOSS "RALLEY" TAPIJT

Dit bekende merktapijt in 5 kleuren. **25% KORTING** **49.-**  
Normaal 69.- Nu  
Gratis leggen.

## SCHEERWOLLEN BERBER

Voor deze prijs in heel Nederland niet te koop. Vliegt de deur uit. Normaal 215.- Nu **98.-**  
Gratis leggen.

**NIJEUW**

## DESSO BERBER TAPIJT

● Zwaar gebruik ● 7 Jaar garantie  
● 5 Prachtige kleuren  
● Jute rug Onze prijs **199.-**  
Gratis leggen.

## AFGHAN BERBER TAPIJT

Fijn geknoopt beige berber. **25% KORTING** **79.-**  
Normaal 105.- Nu  
Gratis leggen.

## INTERTEST BERBER + PLUS

30% Wol — 70% acryl, merktapijt, 5 kleuren, jutte rug. Normaal 149.- Nu **109.-**  
Gratis leggen.

## INTERTEST GROVE NOP BERBER

Ongelooflijk mooie berber ● T.N.O. getest ● Jute rug Normaal 425.- Onze prijs **295.-**  
Gratis leggen.

## INTERTEST BOUCLE TAPIJT

Zeer fijn geknoopt tapijt met jute rug, voor zwaar gebruik. **25% KORTING** Normaal 119.- **89.-**  
Gratis leggen.

## PARADE BERBER

50% Wol — 50% acrylan.  
● Dus ijzersterk  
● Jute rug. Normaal 209.- Nu **159.-**

## RICHELIEU FRISE TAPIJT VAN LOUIS DE POORTERE

Jute rug geweven kwaliteit in zeer chique unikleuren. Kost overall 560.- Onze prijs **398.-**  
Gratis leggen.

## LOUIS DE POORTERE VELOURS TAPIJT

In de allermooiste pastel kleuren. Antistatisch. Zwaar gebruik. **25% KORTING** Normaal 159.- **119.-**  
Gratis leggen.

## LOUIS DE POORTERE „MEXISTAR“

Zeer luxe kwaliteit voor zwaar gebruik. 8 Schitterende uni kleuren. Kost normaal 255.- Onze prijs **189.-**  
Gratis leggen.

## HEUGA TAPIJTTEGELS

„SPECIAAL“ 50 X 50cm  
Ongelooflijk nu met **50% KORTING** **5.80**  
per stuk

## K.V.T. 4 STERREN KWALITEIT BERBER

Geweven kwaliteit van de allermooiste wollen garens, zeer exclusief. Kost overall 735.- Onze prijs **595.-**  
Gratis leggen.

## BEDDEN



### MASSIEF EIKEN SLAAPKAMER

4 Deurs kast, ledikant 180 x 200cm  
2 nachtkastjes + kommode. Normaal 5890.- Nu **3990.-**  
Gratis bezorgen en plaatsen.

### BINNENVERING MATRASSSEN VAN EASTBORN

**MET GARANTIE**  
Hoogwaardige kwaliteit. Dubbel-konische vering. Bonelsysteem.

Afgedekt met zuiver scheerwol. 350 gr/m<sup>2</sup> en 'n chique zware damast overtrek. **189.-**  
1-persoons v.a. 259.- Nu

**295.-**  
2-persoons v.a. 385.- Nu

## GORDIJNEN

### KAMERHOOG OVERGORDIJNEN

Uitlopende dessins. Nu met **50% KORTING** **44.50**  
Dit is ongelooflijk. Nu profiteren b.v. van 89.- Nu

### VELOURS D'OREE OVERGORDIJNEN

Dat was afgelopen week dringen! Fantastische velours in 12 kleuren. Vliegen de deur uit! Normaal 39,90 Nu **50% KORTING** **19.50**

### TIENTALLEN ROLLEN BEDRUKTE OVERGORDIJNEN

Alle uitlopende dessins en kleuren. Uitzoeken. Nu v.a. **4.50**

### DE ECHTE FRANSE VOILE VITRAGES

Deze luxe gordijnen met 'n ingewerkte zoom en 215cm hoog. Nu meer dan **50% KORTING** Normaal 42.50. Nu **18.50**

### MERKVITRAGE „VITRAZET“ MET LOODVETER

In effen wit en écru. Alles nu met **50% KORTING** 150cm hoog normaal 19.- Nu **9.50**

180cm hoog normaal 23.- Nu **11.50**

270cm hoog normaal 31.- Nu **15.50**

## KARPETTEN

### HONDERDEN KARPETTEN VAN LOUIS DE POORTERE NU MET 30% KORTING

140 x 200cm van 360.- voor **245.-**

170 x 240cm van 510.- voor **355.-**

200 x 300cm van 750.- voor **525.-**

## MEUBELEN



### KLASSIEK MOHAIR BANKSTEL

Met echte binnenvering. Bekleding wollen mohair in de kleuren lever zilver zachtgroen. Ongelooflijke prijs van 2875.- Nu voor **1990.-**

## ALLE ZONWERINGEN NU MET GROTE KORTINGEN.

### ROLLUIKEN ALUMINIUM OF P.V.C.

#### 3 JAAR GARANTIE

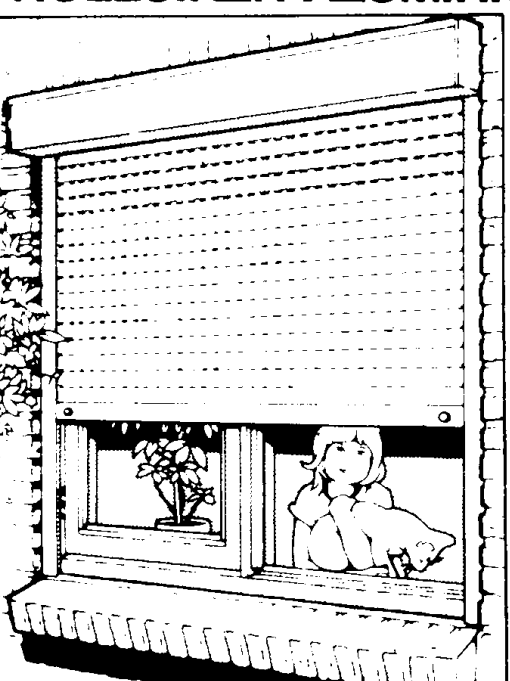
Limburgs laagste prijzen b.v. P.v.c. 120cm hoog en 100cm breed

**195.-**

200cm hoog en 200cm breed

**380.-**

Plaatsen slechts **25.-**



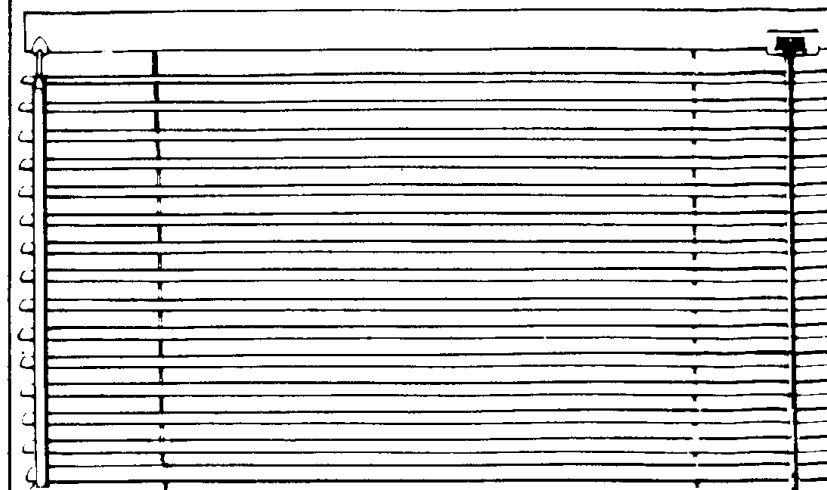
### VERTIKALE JALOUZIEËN

Luxe sfeervolle raamdecoratie waarvan u de in- of uitkijk zelf regelt.

Onze prijzen zijn uniek!

b.v. 145cm breed en 180cm hoog

**146.-**



### HORIZONTALE JALOUZIEËN

De beste en de goedkoopste. Keuze uit moderne kleuren, ultra fijne afstelling van lamellen, 25 of 35mm b.v. 160cm hoog en 100cm breed.

**3 JAAR GARANTIE** Onze prijs **92.-**

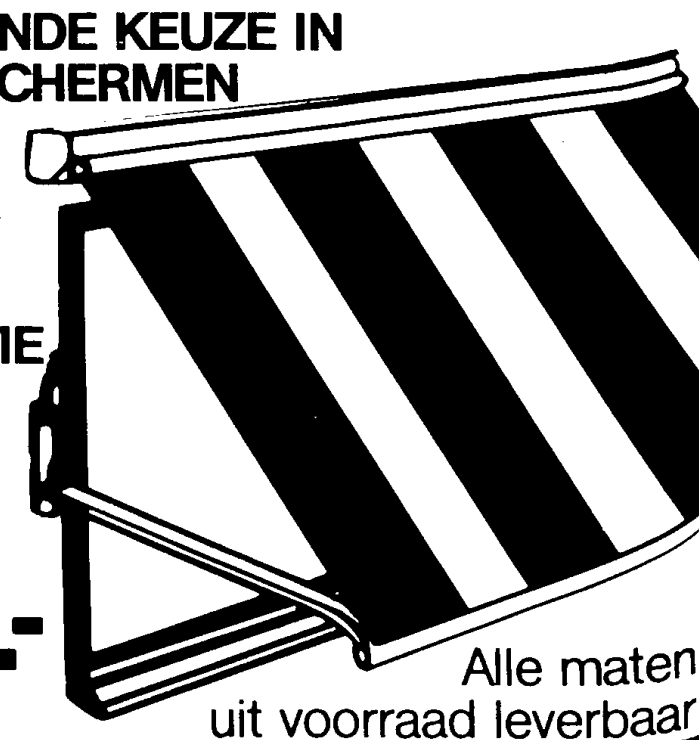
### ONGEKENDE KEUZE IN ZONNESCHERMEN

Ook met knik-arm. Alle kleuren en dessins. Alles met

#### 3 JAAR GARANTIE

Onze prijzen? Let op b.v. 150cm br. met vaste arm Nu

**214.-**



Alle maten uit voorraad leverbaar

**Brandstraat SITTARD**

Tel. 04490/12843

Totale woninginrichting

Donderdags koopavond tot 21.00 uur

*Ger. Pennings*

**Industriestraat SITTARD**

Tel. 04490/11743

Meubelen, slaapkamers en bedden.

Donderdags koopavond tot 21.00 uur





## Onder motto 'hart voor je hart' Leerlingen testen hun gezondheid



HEERLEN - Onder het motto 'hart voor je hart' doorliepen de scholieren van 'De Viersprong', school voor LHNO-IHNO-BBO in Heerlen, gisteren een gezondheidscheck. De leerlingen konden door allerlei spelletjes en oefeningen hun gezondheid testen. Zo maten zij hun bloeddruk en hartslag, deden zij concentratiespelletjes, werd al fietsend de conditie getoetst (zie foto) en nog veel meer. Dieetisten gaven voorlichting over voeding terwijl medewerkers van het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs aan de hand van een soort kwis de scholieren vragen voorlegden. Alle resultaten van de oefeningen werden bijgeschreven in een gezondheidspaspoort.

## Herindeling nu pas actueel voor buurtvereniging Hoensbroeks wijkcentrum 'mist' huur-overeenkomst

HEERLEN - Heerlen tracht momenteel te achterhalen welke afspraken de voormalige gemeente Hoensbroek indertijd met de exploitanten van het wijkgebouw aan de Schuinstraat heeft gemaakt. Dit met het oog op een financiële regeling die met de buurtvereniging over het gebruik van het gemeentelijke pand afgesloten zal moeten worden. Tot nog toe hebben de gebruikers van het wijkgebouw nooit een cent huur aan Heerlen betaald. Volgens penningmeester Geert Woltink van de buurtvereniging is het pand bij de herindelingsperikelen, 'er tussendoor geslipt' en kwam de gemeente er vorig jaar achter dat de wijkvereniging 'gratis' in een van haar gebouwen zat. Aangezien de vereniging ook nooit enige subsidie heeft ontvangen, duurde het enige jaren voordat die uitzonderlijke situatie aan het licht kwam.

De wijkvereniging wacht nu met spanning op gemeentelijk bericht. „We hebben al enkele gesprekken gehad, maar nog geen idee wat er nu gaat gebeuren”, aldus Geert Woltink. Het wijkcentrum kwam enige maanden geleden al in het nieuws toen de vereniging een brandbrief richting college stuurde om aandacht voor de financiële problemen te vragen. Met ingang van deze maand vertrok de belangrijkste huurder, de stichting Wijk en Welzijn, naar een ander onderkomen, waardoor een belangrijke bron van inkomsten wegviel.

„Inmiddels zien we in die hoek weer gunstige vooruitzichten. Momenteel zijn er gesprekken gaande met enkele verenigingen die van het wijkcentrum gebruik willen maken. Met de huren en onze eigen inkomsten denken we de gas, water, licht en schoonmaakkosten op te kunnen brengen. Als daar de gemeentelijke huur bijkomt, dan kunnen we de zaak echter wel sluiten. Volgens een eerste prognose zou dat op twintigduizend gulden per jaar neerkomen. Dat bedrag valt voor ons niet op te brengen”, aldus de heer Woltink.

### Reconstructie

Een woordvoerder van de gemeente Heerlen stelde dat de studie naar de positie van het wijkcentrum nog niet is afgerond. „In het verleden zijn blijkbaar afspraken gemaakt met de toenmalige gemeente Hoensbroek. Eerst zal er een volledige reconstructie van de voorgeschiedenis moeten plaatsvinden, voordat er een juiste financiële regeling getroffen kan worden”.

Of Heerlen de huur met terugwerkende kracht gaat berekenen, zoals de wijkvereniging vreest, is zodoende ook nog niet bekend. Wel bestaat de mogelijkheid dat de wijkvereniging in de toekomst in aanmerking gaat komen voor een subsidie waaruit de huurkosten (gedeeltelijk) betaald kunnen worden.

## Drugdealers in Brunssum aangehouden

BRUNSSUM - De gemeentepolitie van Brunssum heeft gisteren de 32-jarige W.H. en zijn 30-jarige vriendin A.K. uit deze plaats aangehouden. Het tweetal wordt ervan verdacht geruime tijd heroïne en cocaïne te hebben verhandeld. De klantenkring bestond voornamelijk uit verslaafden uit de Oostelijke Mijnstreek en Duitsland en werd ontvangen in een bovenwoning aan de Rumpenerstraat.

De zaken van het duo verliepen goed, want de omzet bedroeg 7.000 gulden per week. De politie hield het pand dan ook al geruime tijd in het oog. Beiden werden direct na de aanhouding ingesloten in het Brunssumse politiebureau. De hoofdverdachte W.H. wordt voorgeleid aan de officier van Justitie in Maastricht.

## Gemeente denkt tevens aan kleinschalig woningbouwproject

# Drie ondernemers tonen interesse in Emmatterrein

BRUNSSUM - Drie bedrijven hebben zich in principe al geïnteresseerd getoond in de vrijkomende grond op het Emmatterrein in Brunssum. Het betreft vestigingen die in de detailhandel actief zijn en vrij omvangrijke bedrijfspanden nodig hebben. Een van de drie potentiële firma's heeft het oog laten vallen op het hoofdkantoor van de voormalige staatsmijn. Naast de detailhandel, die als alles doorgaat grenzend aan de Akerstraat-Noord wordt gestuurd, denkt de gemeente er over nog een bescheiden woningbouwproject op het Emmatterrein te realiseren.

Anderhalve week geleden ging op het terrein van de voormalige Staatsmijn de laatste schoorsteen tegen de grond. De sloopwerkzaamheden zijn daarmee vrijwel afgerond en na de vakantieperiode

LANDGRAAF - De raadsfractie Vrouwenappèl in Landgraaf reageert furieus op het nieuws dat coalitiepartij PvdA aan de realisatie van het bungalowpark in Strijthagen wil meewerken. De vrouwen vragen zich af of de ijskast van de PvdA soms kapot is. Dit omdat de socialistische partij na de verkiezingen aankondigde dat het plan Strijthagen in de ijskast zou verdwijnen.

Nadat de PvdA met twee wethouders in het college werd gekozen, stelden CDA en PvdA een convenant op. Over Strijthagen kwam men tot de afspraak, dat gezocht werd naar een plan waarbij de natuur behouden bleef en toch werkgelegenheid zou worden gecreëerd door het bouwen van een bungalowpark. Dat is een doorn in het oog van het Vrouwenappèl. Toen de vorige

## 'Is de ijskast van de partij soms defect?' Vrouwenappèl boos na ommezwaai PvdA

week bekend werd dat het GAK zo goed als zeker de 55 à 60 miljoen voor de bouw op tafel zou leggen, was de maat voor de vrouwen vol. „Direkteur Bouman van opdrachtgever Vendorado zegt dat alle partijen uiterst tevreden uit het overleg zijn gekomen en dat in september de contracten getekend zullen worden. Jan Bonten kondigde eerder aan dat een nieuwe procedure wordt opgestart. Als die bestaat,

waar blijft dan de informatie naar de burger? Waar blijft nu de openheid van de PvdA, die zo dicht bij de burgers wil staan en democratie zo hoog in het vaandel voert?”, aldus het Vrouwenappèl in een brief. Het Vrouwenappèl zegt overigens voor de komst van een bungalowpark naar Landgraaf te zijn, maar „noot in Strijthagen”. Volgens de fractie zijn er in de uitgestrekte gemeente voldoende alternatieven aanwezig.

Echter, de vrouwen zeggen dat het plan nooit een meerderheid in de raad zal halen als de PvdA standvastig blijft. „De verkiezingen hebben 16 raadsleden opgeleverd die falikant tegen aantasting van het unieke natuurgebied Strijthagen zijn. Dat zijn namelijk vijf PvdA'ers, vijf leden van de fractie Gulpers, drie leden van het Vrouwenappèl, twee van Landgraaf 81 en een van de Sociaal Democraten.

In de 27 leden tellende raad vormen deze 16 een meerderheid. Van deze tegenstanders maken twee PvdA-wethouders deel uit van het college. Dat zou een geruststelling moeten zijn, te meer daar de ex-voorzitter van het actieve comité 'Strijthagen Noot', Maarten van Hulst, de huidige fractievoorzitter van de PvdA is”, schrijft het Vrouwenappèl.

## Om stormachtige groei in werkzaamheden op te vangen

# EXTRA FINANCIËLE INJECTIE VOOR VVV

HEERLEN - De Heerlense VVV krijgt meer armslag. De gemeente Heerlen is bereid per jaar 50.000 gulden extra voor de VVV uit te trekken. Voor dat geld kunnen twee part-time

worden aangenomen. En die zijn volgens de voorzitter van de VVV, de heer C. Leijen, dringend nodig om de stormachtige groei in het werk van de Heerlense VVV op te vangen. Leijen waarschuwde een

maand of wat geleden dat als niet snel meer geld voor de VVV zou worden gereserveerd, deze instelling haar werkzaamheden drastisch zou moeten terugdraaien.

Volgens Leijen is het extra geld juist voldoende om de ergste drukte op te vangen. Voor uitbreiding van activiteiten moet meer extra geld beschikbaar worden gesteld. Al langere tijd is er sprake van dat de Heerlense VVV een belangrijke coördinerende rol gaat spelen bij een eventuele voortzetting van het project Kooptoeisme. Het project dat beoogt Duitsers in de Oostelijke Mijnstreek hun boodschappen te laten doen.

Dezer dagen loopt dit experiment dat drie jaar heeft geduurd en waar in nogal wat overheidszaken is gaa zitten officieel af. De stichting die het project begeleidt is op dit moment aan het onderzoeken of het zinvol is de acties rond het kooptoeisme op kleinere schaal voort te zetten. Van ondernemerszijde is namelijk aangedrongen op een of andere voortzetting.

In eerste instantie wordt dan gedacht aan een samenwerking tussen Heerlen, Kerkrade, Maastricht, Valkenburg en Sittard. Mocht tot voortzetting worden besloten - dat is overigens nog lang niet zeker - dan ligt het in de bedoeling de activiteiten via de VVV te laten lopen. Daar heeft Heerlen in principe 30.000 gulden voor klaar liggen. De gemeenteraad moet hier nog haar fiat aan verlenen. Vooral ter linkerzijde in de raad zijn er nogal wat raadsleden die vraagtekens zetten bij het nut van het Kooptoeisme. Begin september wordt over de eventuele voortzetting van dit project een beslissing genomen.

### Groei

Leijen maakte er deze week, zoals gezegd, geen geheim van dat als de VVV meer taken krijgt - hij zelf ziet wel wat in een bevordering van het zogeheten 'congestieoerme' - er meer geld nodig is. Voort omdat de VVV net als andere Heerlense instellingen in de afgelopen jaren flink wat geld heeft moeten bezuinigen en dat ondanks de groei in de werkzaamheden.

Enige cijfers illustreren de enorme groei die de VVV de laatste jaren in haar werkzaamheden heeft doorgemaakt. In 1983 werd 33.700 keer een beroep gedaan op de VVV. Verleden jaar was dat opgelopen tot 80.000 keer. En de groei zit er nog steeds in.

## Werknemer doet greep in kas

KERKRADE - De politie van Kerkrade heeft de 19-jarige H.S. uit Borcholtz aangehouden omdat hij gedurende de laatste drie weken in totaal achthonderd gulden heeft gestolen uit het geldkistje van zijn werkgever die in Kerkrade kantoor houdt.

De man is na een proces-verbaal en een onderhoud met de hulpofficier van Justitie weer vrijgelaten.



● De vier  
vertegenwoordigers  
van de Heerlense  
Aambosveldflat  
overhandigen  
directeur Dorren  
de 120  
handtekeningen.

## Aambosveldflat protesteert tegen nieuwe dienstregeling

# Ouderen bieden VSL petitie aan

HEERLEN - De bewoners van de Aambosveldflat in Heerlen hebben het VSL middels een petitie laten weten dat ze het niet eens zijn met

de veranderde dienstregeling. De hoofdzakelijk oudere bewoners zeggen dat ze te vaak moeten overstappen om bij het ziekenhuis te komen. Gisteren vroegen ze VSL-directeur Dorren dan ook om de oude busdienst opnieuw in te voeren.

Vier dames, die de bewoners van de Aambosveldflat vertegenwoordigen, brachten een bezoek aan het hoofdkantoor van VSL en overhandigden de petitie met 120 handtekeningen. Ze werden ontvangen door directeur Dorren. „Per 1 juni zijn er behoorlijke veranderingen doorgevoerd. Dat heeft natuurlijk hier en daar tot klachten geleid. Die zullen we allemaal serieus bekijken en in onze evaluatie meenemen. Ik kan u dan ook niet direct verbeteringen beloven, maar wel dat het serieus overwogen wordt”, aldus directeur Dorren.

## REMMEN WEIGEREN: AUTO'S TOTAL-LOSS

KERKRADE - Twee personenauto's raakten dinsdagavond in Kerkrade total-loss, toen de remmen van een auto het bleken te hebben begeven. De 67-jarige A.F. uit Kerkrade reed om tien uur met zijn personenauto over de Kaalheldersteenweg in de richting Kerkrade-centrum. Bij de kruising Kerkradesteenweg-Strijthagerweg-Dahliastraat trapte hij op het rempedaal omdat het verkeerslicht 'op rood' stond. De remmen van zijn auto weigerden echter op dat moment, waardoor hij doorschoot naar de kruising en daar de wagen van een overstekende automobilist ramde. Niemand raakte gewond.

### Verhuizing

De Stichting Welzijnswerk Landgraaf en het Edukatief Centrum eveneens uit die plaats zijn verhuisd. Vanaf vandaag treft u beide instanties niet meer aan op het adres Rumpenerstraat 10 in Schaeesebeek, maar in het Wijkcentrum De Kleihoek aan de 1213-Laan 1 in Nieuwenhagen. De telefoonnummers blijven echter hetzelfde. Stichting Welzijnswerk 045-256363 en het Edukatief Centrum 317107. Mochten beide bezocht zijn, of te veel kraken bij voorbeeld, kunt u ook nog het nummer van De Kleihoek draai- (of drukken tegenwoordig): 045-21738. Maar in de periode van 1 juli tot 18 augustus is dat niet zinnig, want dan komen de medewerkers van beide instanties vakantie vakeren dat moet.

### Our

De Tour de France heeft een klein beetje charme gekregen. De vrouwen zijn gisteren gearriveerd in de 'grand boucle' onder de naam Tour de Femmes. De laatste wedstrijd per rijwiel was langzaam maar zeker te winnen en dat is maar goed ook. Wellicht een aderla- (?) voor monsieur Levitan, maar voor de sport is het een goede zaak. De spijkerharde activiteiten van de heren, zoals stoten met de ellebogen en het gevaarlijke afwijken van de rijbaan, treffen we bij de dames gelukkig nog niet aan. Alleen dat nemen we aan. Bovendien leeft de hoop op een Nederlandse eindzege weer op, want niemand minder dan de 24-jarige Mieke Hawk is kopvrouw. En dat is niet de eerste beste op de racefiets. Een ding stoort ons wel, namelijk de KNUW de mannelijke ploegleider Rinus Verboom heeft meegestuurd. Ook dat had erom moeten zijn. Wat heeft u van Mies Bouwman of de gemiddelde van Agt.

### Deens

Mevrouw Elsie Rob-Klausen (geboren in Denemarken) uit de Rumpenerstraat 36 in Schaeesebeek wil graag in contact komen met in Limburg wonende Densen. Eerdere pogingen tot opsporing van mistuk en daarom roept ze om hulp van de krant in. Wat is de bedoeling? Elsie merkt dat ze kennis van de Deense taal steeds meer achteruit gaat. Daarom wil ze een bibliotheek met Deense boeken opstarten. Een openbare bibliotheek van boeken heeft al toegezegd een plaatsje voor haar in te ruimen. Mevrouw Rob-Klausen vraagt om boeken, die heeft ze al genoeg, maar mensen die geïnteresseerd zijn om lid te worden. De normale bibliotheektaarven. Alleen bij voldoende belangstelling is de Deense bibliotheek rendabel. Uiteraard is het ook van tijd tot tijd nog Deens te babbelen, maar mens haar is het niet direct de bedoeling om vriendschapsbanden op te bouwen. Elsie Rob-Klausen is te bereiken op bovenstaand adres of via telefoonnummer 045-310455.

### Playback

De 'Michel Jacksons, Elvis Presleys, Madonna's' of andere wereldsterren kunnen tijdens het Bekkerveld-festival op 16 augustus vanaf 13 uur weer volledig uitleven in het grote getale aanwezige publiek in trance brengen. Dan zal voor de zoveelste keer na een succesrijke playback- en sound-avond plaats in de re-De presentatie is in handen van disc-jockey Wim Frijs. Er zijn prachtige prijzen te winnen. Deelnemers zijn mogelijk in de categorieën: tot en met 12 jaar, ouder. Inschrijving is mogelijk via 711113 (tot 3 augustus tussen 18 en 19 uur). De inschrijfformulieren worden toegezonden. Dus Elvis, Michael en vele anderen pak de telefoon en wordt binnenkort gelabeld...in Bekker-



**Geboren**  
**Stéphanie**  
 Dochter en zusje van  
**A.A.T. Stoeckhorst**  
**L.M. Stoeckhorst-Héman**  
 Barbara  
 8-7-1986  
 Mereststraat 46  
 6176 EZ Spaubeek

---

**PROFICIAT**  
**mam**  
 bij het zien van  
**Sarah**  
 Filly, Marleen, Myriam,  
 Micki, Roland en Katja

**Oude keuken?**  
 Het idee: oud wordt als  
 nieuw!  
 Wij maken uw oude  
 keuken weer  
 mooi als ooit tevoren. Voordelig  
 binnen één dag.

**24 uur uitvoeren**

**PORTAS**  
 Bel ons even op

**Habon B.V. - Nuth**  
 Industriestraat 7  
 045-242400

**Van Wel - Bunde**  
 Hoekerweg 3-4  
 043-647833

Wij renoveren ook  
 deuren en voordeuren!

**Aloys Voncken**  
 echtgenoot van  
**Finy Schneiders**

**Finy Voncken-Schneiders**  
 Ton  
 Chantalle  
 Familie Voncken  
 Familie Schneiders

6333 BP Schimmert, 8 juli 1986  
 Struik 7.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de  
 begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 12 juli om  
 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te  
 Schimmert.

Avondmis, vrijdag om 19.00 uur in de parochie-  
 kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er  
 geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
 lieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

**Aloys Voncken**  
 instructeur bouw

Ons medeleven gaat uit naar zijn echtgenote en  
 kinderen.

**Directie en personeel**  
 Centrum voor Vakopleiding  
 van Volwassenen  
 Heerlen/Terwinselen.

Heerlen, 8 juli 1986.

**Frans Hodinius**  
 echtgenoot van  
**Mia Mommertz**

Hij overleed op de leeftijd van 69 jaar, na voorzien  
 te zijn van de h.h. sacramenten.

Heerlen: **Mia Hodinius-Mommertz**  
 Groningen: **Ad Hodinius**  
**Boudien Krol**  
 Heerlen: **Mike Hodinius**

6418 HN Heerlen, 9 juli 1986  
 Palestinastraat 198

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op za-  
 terdag 12 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van  
 de H. Andreas aan de Palestinastraat te Heerlen,  
 waarna de begrafenis op de begraafplaats Heerle-  
 baan.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er  
 geen condoleren.

Avondmis vrijdag om 19.00 uur in voornoemde  
 kerk.

Frans is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela,  
 Graafsekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks be-  
 zoeksgelegenheid van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving  
 te steden, deze annonce als zodanig beschouwen.

**Wilhelm Johan (Wim)**  
 van Haaren  
 echtgenoot van  
**Maria Antonia Baggermans**

Hij overleed op 67-jarige leeftijd, na een langdurige  
 ziekte en met geduld gedragen lijden, voorzien van  
 het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaumburg: **M.A. van Haaren-Baggermans**  
 Kerkrade: **Jan en Tiny**  
**Edwin, Patrick**  
 Breda: **Ricky en Pierre**  
**Jean-Pierre, Suzanne**  
 Heerlen: **Louis en Annie**

Familie van Haaren  
 Familie Baggermans

6371 DB Schaumburg, 9 juli 1986  
 Kerkroel 30

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden  
 op zaterdag 12 juli a.s. om 11.00 uur in de parochie-  
 kerk van de H. Familie te Schaumburg-Veldstraat,  
 waarna samenvattend de crematie zal plaatsvinden in  
 het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot  
 schriftelijk condoleren.

Avondmis, vrijdag 11 juli om 19.00 uur in voornoemde  
 kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel  
 van het St. Jozefziekenhuis te Heerlen, dagelijks  
 van 18.00 tot 19.00 uur.

Voor vervolg kerk-crematorium v.v. te georgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
 lieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

**Jo Berbers**  
 zeggen wij u hartelijk dank.

**F. Berbers-Knabben**  
 Kinderen, kleinkinderen  
 en achterkleinkinderen

Schinnen, juli 1986

De plechtige zeswekdienst worden wij op  
 zaterdag 12 juli a.s. om 19.00 uur in de deken-  
 le kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

**Maria Theresia**  
**Reinartz**  
 weduwe van  
**Peter Jozef Herings**

Zij werd 89 jaar en is voorzien van de h.h. sacra-  
 menten der zieken.

Heerlen: **Hein en Truus**  
**Herings-v. Mulken**  
**Vicky en Toine**  
**Jan-Willen**

Brunssum: **Jack en Marie-Louise**  
**Herings-Gossens**  
 Nieuwenhagen: **Al en Tiny Herings-Spronck**  
 Brunssum: **Jo en Mia Herings-Körfer**  
**Elisa Wim**  
**Marie-Thérèse en Frans, Maikel**  
**Peter en Jopie**  
**Herings-Honnevanger**  
**Bob en Monique**  
**Familie Reinartz**  
**Familie Herings**

Brunssum, 7 juli 1986  
 Verpleeghuis Schuttershof  
 Corresp.adres: Past. Savelbergstraat 38  
 6441 AP Brunssum

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te  
 nemen dagelijks in de rouwkapel van het zieken-  
 huis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake donderdag om 19.00 uur in de hierna te  
 noemen kerk.

In de St. Gregoriuskerk te Brunssum zal de plech-  
 tige uitvaartdienst worden gehouden op vrijdag 11  
 juli a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot  
 schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de alge-  
 mene begraafplaats aan de Merkelbeckerstraat.  
 Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
 lieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is

**drogisterij**  
**Herings-Spronck**

Sunplein 5 te Nieuwenhagen  
 vrijdag 11 juli 1986 de gehele dag gesloten.

**Enige en algemene kennisgeving**

Na een kortstondige ziekte hebben wij heden, vrij  
 onverwacht, afscheid moeten nemen van mijn lie-  
 ve man, onze goede, zorgzame vader, schoonvader,  
 opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Jan Czerniej**  
 echtgenoot van  
**Eugenia Filipowicz**

Hij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacra-  
 menten, op de leeftijd van 65 jaar, in het St. Annadal-  
 ziekenhuis te Maastricht.

De diepbedroefde familie:

Ubach o. Worms: **Brouwers-Czerniej**  
**Slawek en Martha**  
**Czerniej-Eykenboom**  
**Roman, Vera**  
 Sweikhuizen: **Adella en Jan Vossen-Czerniej**  
**Jan-Willen**  
 Vancouver (Can.): **Jan en Maria-Czerniej**  
**Czerniej-Czerniej**  
**Jasen**  
**Familie Czerniej**  
**Familie Filipowicz**

6381 VR Ubach over Worms, 8 juli 1986  
 Maastrichterlaan 32

De plechtige rouwdienst wordt opgedragen op za-  
 terdag 12 juli om 10.30 uur in de St. Theresiakerk te  
 Lauradorp, gevolgd door de begrafenis op de be-  
 graafplaats aan de Vogelzankweg.

Samenkomst in de kerk; geen condolérance.

Vrijdagavond om 19 uur gebedsdienst in voreng-  
 noemde kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouw-  
 kapel te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoektijd  
 dagelijks tussen 18.15 en 18.30 uur.

**tante Sofie Janssens**  
 Zij overleed in de leeftijd van 81 jaar.

**L. von Peij-Janssens**  
**Ber van Peij m.s.c.**  
**Jan en Agnes van Peij-Eggen**  
**Zef en Tiny van Peij-Hacken**  
**Mia Custers-von Peij**  
**Familie Janssens**

Sittard, 9 juli 1986  
 De Baenje, Schutestraat 2  
 Corresp.adres: Pagestraat 16, 6141 AL Limbricht.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begra-  
 fenis, zal gehouden worden op zaterdag 12 juli a.s.  
 om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te  
 Overhoven-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot  
 schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht wor-  
 den tijdens de avondmis van vrijdag a.s. om 19.00  
 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium  
 van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30  
 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
 lieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van medeleven na het  
 overlijden en voor uw aanwezigheid bij de  
 uitvaartdienst en begrafenis van mijn over-  
 ledene, onze goede vader, schoonva-  
 der, groot- en overgrootvader

**Jo Berbers**  
 zeggen wij u hartelijk dank.

**F. Berbers-Knabben**  
 Kinderen, kleinkinderen  
 en achterkleinkinderen

Schinnen, juli 1986

De plechtige zeswekdienst worden wij op  
 zaterdag 12 juli a.s. om 19.00 uur in de deken-  
 le kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

**Enige en algemene kennisgeving**

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons is geweest, geven wij u ken-  
 nis dat heden, na een liefdevolle verpleging in de St. Janskliniek te Ge-  
 leen, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 84-jarige leeftijd, van  
 ons is heengegaan, onze broer en oom

**Frits Dohmen**

Uit aller naam:  
 Limbricht: **T. Willemsen-Dohmen**  
**A. Willemsen**

6141 BG Limbricht, 8 juli 1986  
 Corresp.adres: Raadhuisstraat 1

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 12 juli a.s. om  
 11.30 uur in de kapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, waarna de  
 crematie om 12.30 uur in het crematorium Nedermans, Voutershof 1 te Ge-  
 leen.

Bijeenkomst aan voornoemde kapel.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbarazieken-  
 huis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek alleen heden, donderdag,  
 van 17.30 tot 18.30 uur.

**Dankbetuiging**

Voor uw vele blijken van deelneming ons betoond  
 bij het overlijden en de crematie van mijn echtge-  
 note, vader en grootvader

**Arthur Moens**  
 betuigen wij onze oprechte dank.

**Mevr. G. Moens-Engels**  
 Kinderen en kleinkinderen

De zeswekdienst zal worden gehouden op zater-  
 dag 12 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van  
 de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.

**Maria Catharina**  
**Jansen**  
 echtgenote van  
**Jozef Flecken**

De diepbedroefde familie:  
 Rimborg: **J. Flecken**  
 Ubach over Worms: **Martin en Anny**  
**Flecken-Lemmens**  
 en al haar kleinkinderen  
 en achterkleinkinderen  
**Familie Jansen**  
**Familie Flecken**

6381 LC Rimborg, 9 juli 1986  
 Rimborgweg 311

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begra-  
 fenis, zal worden gehouden op zaterdag 12 juli a.s.  
 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Drieval-  
 digheid te Rimborg.

De avondmis wordt gehouden op vrijdag 11 juli om  
 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwka-  
 mer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoektijd  
 tussen 19.15 en 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ont-  
 vangen, gelieven deze annonce als zodanig te wil-  
 len beschouwen.

**Enige en algemene kennisgeving**

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin,  
 dat alles voor hem betekende, geven wij met droef-  
 heid kennis dat toch nog onverwacht van ons is  
 heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader,  
 schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Hendrik Jozef (Joep)**  
**Consten**  
 echtgenoot van  
**Elisabeth Johanna Knoops**

Hij overleed op 65-jarige leeftijd in de Hamboskli-  
 niek te Kerkrade.

Chèvremont: **E.J. Consten-Knoops**  
 Kinderen en kleinkind  
**Familie Consten**  
**Familie Knoops**

6463 GH Kerkrade, 6 juli 1986  
 Lindenlaan 49

Op wens van de overledene heeft de crematie-  
 plechtigheid in besloten familiekring plaatsgevon-  
 den op woensdag 9 juli jl.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelne-  
 ming ons betoond bij het overlijden en de begra-  
 fenis van mijn lieve moeder, groot- en overgrootmoe-  
 der

**Louise**  
**Brandts-Abelshausen**  
 weduwe van  
**Leo Brandts**

betuigen wij u onze oprechte dank.

**S.J. Mathijssen-Brandts**  
 Klein- en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, juli 1986

De zeswekdienst wordt gehouden op zondag 13  
 juli a.s. om 11.30 uur in de H. Hartkerk te Schande-  
 len, Meezenbroekerweg 118, Heerlen.

**Dankbetuiging**

Voor de vele blijken van deelneming bij het overlij-  
 den en de begrafenis van onze lieve moeder,  
 schoonmoeder, oma en overoma

**Hubertina**  
**Boderie-Braun**  
 betuigen wij u onze oprechte dank.

**Familie Boderie**

De plechtige zeswekdienst zal worden gehouden  
 op zondag 13 juli a.s. om 10.00 uur in de parochie-  
 kerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-  
 Brunssum.

Diep ontroerd - een overvolle kerk - de vele bloemen;  
 een mooier afscheid van en voor mijn lieve man en onze zorgzame  
 vader

**Jan Nelissen**

hadden wij ons niet kunnen wensen.  
 Uw belangstelling en medeleven door een bezoek, persoonlijk  
 woord, uw brieven en kaarten, uw handdruk of zomaar een  
 schouderklop, uw aanwezigheid in de kerk, voor ons was het alle-  
 maal hartverwarmend.  
 Het doet ons goed te weten dat zovelen van hem hebben gehou-  
 den en aan hem hebben gedacht in deze voor ons zo moeilijke da-  
 gen.  
 Wij zeggen u voor dit alles oprechte dank.

**Elly Nelissen-Streukens**  
 en kinderen

6118 CE Nieuwstadt, juni 1986  
 Haverterpoort 2

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de zeswekdienst op zon-  
 dag 13 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes  
 de Doper te Nieuwstadt.

Voor uw medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader

**Petrus Hubertus**  
**Meurders**  
 betuigen wij u onze oprechte dank.

**Kinderen Meurders**

Heerlen, juli 1986

De zeswekdienst zal worden gehouden op zaterdag 12 juli a.s. om 17.00  
 uur in de kapel van huize Douvenrade te Heerlen.

Voor de blijken van medeleven en belangstelling,  
 ons betoond na het overlijden en bij de uitvaart van

**Tante Roosje**  
**Maria Hubertina**  
**Rosalie Jacobs**

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank.

**Familie Van Moersel**

Heerlen, juli 1986

De zeswekdienst zal worden gehouden op zater-  
 dag 12 juli a.s. om 18.30 uur in de kerk van de H.  
 Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

**Dankbetuiging**

Daar het ons onmogelijk is een ieder perso-  
 lijk te bedanken voor de vele blijken van  
 medeleven ons betoond bij het overlijden en  
 crematie van onze moeder, schoonmoeder  
 oma,

**Toni Drijver-Falize**  
 betuigen wij u onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan Dr. Moh-  
 med, verplegend personeel afd. 2 West  
 het de Weverziekenhuis en de wijkverpleg-  
 van het Groene Kruis.

**Kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekdienst zal worden  
 houden op zaterdag 12 juli om 19.00 uur in  
 Chr. Koningkerk te Nieuw Einde.

**Dankbetuiging**

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoon-  
 lijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden  
 dens de kortstondige ziekte, het overlijden en  
 bijwonen van de uitvaartdienst en crematie-  
 tigheid van mijn dierbare echtgenoot, onze zom-  
 me vader, schoonvader en opa

**Jozef Krewinkel**  
 willen wij u langs deze weg hartelijk danken vo-  
 or de vele condolances, h.h. missen en bloemen.  
 Mevr. M. Krewinkel-Stroelen  
 Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1986

De plechtige zeswekdienst zal worden wor-  
 den op zaterdag 12 juli a.s. om 18.30 uur in de kapel  
 Huize Vroenhof, Vroenstraat 97 te Kerkrade.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelne-  
 ming ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de  
 grafenis van mijn lieve echtgenote, onze go-  
 moeder, schoonmoeder en oma

**Greetje**  
**Papenburg-Hubben**  
 willen wij allen langs deze weg hartelijk dank  
 voor de vele condolances, h.h. missen en bloemen.  
 Een speciaal woord van dank aan doktoren en  
 plegend personeel afd. 6 van het St. Jozefzie-  
 huis te Kerkrade.

**B. Papenburg**  
 kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, 1986

Tevens willen wij u uitnodigen voor het bijwo-  
 nen van de plechtige zeswekdienst, die zal wor-  
 den gehouden op zaterdag 12 juli om 19.00 uur in de  
 Jozefkerk te Waubach.

**Dankbetuiging**

Gaarne willen wij allen onze oprechte dan-  
 kbetuigen, die ons, ieder op zijn eigen  
 medeleven betoonden bij het overlijden en  
 crematie van mijn dierbare man, vader  
 schoonvader en opa

**Klaas Heddema**  
 Mevr. A. Heddema-Cobb  
 Frans, Thea, Olav en Dora

De plechtige zeswekdienst zal worden  
 houden op zaterdag 12 juli a.s. om 19.00 uur  
 de parochiekerk van de H. Servatius te  
 rade.

Wat blijven zijn een grote leegte en mooie herin-  
 ringen. De eerste jaardienst voor

**George Philippe**  
**Joseph Tielens**  
 zal worden gehouden op zaterdag 12 juli 1986  
 18.00 uur in de parochiekerk van St. Ant. van  
 dua te Ophoven-Sittard.

**Nike Tielens-Knoops**  
**Jeroen - Monique**  
**Ruth - Martin**

Sittard, 5 juli 1986

De plechtige eerste jaardienst voor mijn over-  
 ledene

**Hub Notten**  
 zal worden gehouden op zaterdag 12 juli om  
 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlenheide.

**Mevr. E. Notten-Beaujean**

John Franklinstraat 30  
 6413 TB Heerlen

**Gevonden verloren**

WEGGELOPEN witte  
 keeshond omg. Spekheide  
 ter. teg. beloning tel. 045-  
 410750 of 045-310855.

**GRAUPAPAGE** Name  
 Cocco, in Aachen-Süd ent-  
 flogen richting NL. Hinwei-  
 se bitte an E. Beier tel. 09-  
 4924116/123. Gute Beloh-  
 nung.

Voor de blijken van medeleven en belangstelling,  
 ons betoond na het overlijden en bij de uitvaart van

**Tante Roosje**  
**Maria Hubertina**  
**Rosalie Jacobs**

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank.

**Familie Van Moersel**

Heerlen, juli 1986

De zeswekdienst zal worden gehouden op zater-  
 dag 12 juli a.s. om 18.30 uur in de kerk van de H.  
 Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

Gaarne willen wij u bedanken voor de vele  
 blijken van medeleven, schriftelijke en mon-  
 delinge condolances en het bijwonen van  
 beide h.h. missen, bij het overlijden van mijn  
 lieve zus, onze tante en nicht

**Anneke Saaier**  
**Mieke Saaier**  
**Chris-José en Esther**  
**Rodolf-Gosink**

Hoensbroek, juli 1986

De plechtige zeswekdienst houden wij op  
 zaterdag 12 juli a.s. om 19.00 uur in de  
 kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

**Dankbetuiging**

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te  
 bedanken, zeggen wij u langs deze weg hartelijk  
 dank voor de steun en verzorging die wij bij de cre-  
 matie van mijn lieve vrouw en moeder mochten  
 ontvangen

**Anna Wilhelmina**  
**Benjamins-Erven**  
**Familie S. Benjamins**  
**Marco**  
**Jacqueline**

Heerlen, juli 1986

**In plaats van kaarten**  
**Dankbetuiging**

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelne-  
 ming betoond bij de ziekte, het overlijden en de  
 crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader,  
 schoonvader en opa

**Hub Kleijnen**  
 willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken  
 voor de vele condolances, h.h. missen en bloemen.  
 Een speciaal woord van dank aan de artsen en het  
 verplegend personeel van de afd. E8 van het St.  
 Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

**Malie Kleijnen-Jansen**  
**Regina en Jo Smeets-Kleijnen**  
**Claudia en Peter**

De zeswekdienst vindt plaats op zaterdag 12 juli  
 a.s. om 19.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerle-  
 heide.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoon-  
 lijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven  
 die wij mochten ontvangen bij het overlijden en  
 de begrafenis van onze vader en opa

**Arnold Wauben**  
 betuigen wij langs deze weg onze hartelijke  
 dank.

**Kinderen Wauben-Nievelstein**  
**en kleinkinderen**

Juli 1986

De zeswekdienst wordt gehouden op zondag  
 13 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van  
 de H. Theresia en de H. Joh. Bosco te Laura-  
 dorp.

**Dankbetuiging**

Voor uw blijken van belangstelling en medeleven  
 ons betoond bij het overlijden en de uitvaart van  
 onze broer en schoonbroer.

**Hein Brethouwer**  
 willen wij u langs deze weg onze oprechte dank be-  
 tuigen.

**Fam. Brethouwer**  
**Fam. Meek**



## NA ONTVOERINGS-DRAMA IN 1976 IN VALKENBURG

# Moeder ziet na tien jaar gekidnapte kinderen weer

door Jan Diederik

VALKENBURG – Tien lange jaren heeft Annelies Hoffman uit Valkenburg moeten wachten eer zij haar twee gekidnapte kinderen weer terugziet. Het langverbeide moment zal vandaag plaats hebben in de plaats Massillon in het Amerikaanse Ohio. Dan kan ze eindelijk de inmiddels 22-jarige dochter Lise-An en 20-jarige zoon Jeffry weer in de armen sluiten.

Het drama van de kidnaping had in augustus 1976 plaats bij de lagere school in de Plenkert te Valkenburg. Het was kort na de zomervakantie. Lise-An en Jeffry waren naar school gegaan, waar tijdens het speelkwartier plotseling hun vader Grametbauer, de ex-man van Annelies Hoffman, opdook. Met een smoesje wist hij de kinderen vanaf de speelplaats naar de straat te lokken. Plotseling greep hij beide kinderen beet, sleurde hen in een auto en reed met grote snelheid weg. Via Keulen en Frankfurt vloog hij vervolgens spoorwagens naar Amerika. In Valkenburg liet hij een grote ontreding achter zowel thuis bij de moeder als de grootouders als op school bij de onderwijzers en klasgenoten.

Inderhaast werd nog Interpol ingeschakeld om te proberen of de man met de kinderen nog te achterhalen was. Later bemoeide zich de toenmalige minister van Buitenlandse Zaken Max van der Stoep nog met de affaire. Alles tevergeefs. De kinderen bleven weg in Amerika. Pas na verloop van tijd werd het contact met hun moeder Annelies, die inmiddels hertrouwd is met Lou Eekholt en in Groningen woont, weer enigszins hersteld maar alleen middels brieven en via de telefoon. Gezien heeft zij de kinderen niet meer. Annelies Hoffman woonde tot in het voorjaar van 1976 in Amerika. Maar na de scheiding kwam zij samen met de kinderen, die aan haar waren toegewezen, terug naar haar geboorteplaats Valkenburg om er



● Jeffry en Lise-An Grametbauer zien vandaag hun moeder Annelies Hoffman uit Valkenburg voor het eerst in tien jaar weer.

bij haar ouders op verhaal te komen. De kinderen gingen daar meteen naar school. In de paar maanden dat zij in Valkenburg verbleven hadden zij er al vele vriendjes en vriendinnetjes gemaakt.

Lise-An en Jeffry hebben de ontmoeting met hun moeder zelf gearrangeerd en ook de reis naar Amerika betaald. Annelies Hoffman zal samen met het 8-jarige dochtertje Marlies uit haar tweede huwelijk enkele weken in Amerika blijven.

Van de gelegenheid maakt zij gebruik om ook naar Florida te gaan om een oude kennis van haar ouders op te zoeken. In Ormond Beach woont daar de 84-jarige mister Mervyn. Twee zonen van hem sneuvelden in de Tweede Wereldoorlog in Europa en werden in Margraten begraven. De familie Hoffman heeft de beide graven geadopteerd.

## Limburgse sjeik

HEERLEN – De in opspraak geraakte Limburgse sjeik Jean W. zou niet, zoals gisteren in deze krant werd gemeld, op valse papieren vijf ton geleend hebben van assurantiekantoor Lahaye, maar van de heer Lahaye privé. Overigens doet dat aan de zaak niets af. Vandaag dient bij de rechtbank in Maastricht onverkort het verzoek van een aantal schuldeisers om sjeik W. failliet te verklaren.

## Rapport met oplossingen 'Vossekuil'

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Het bestuur van de bouwvereniging heeft daarom het Christelijk Instituut voor Volkshuisvesting (NCIV) een rapport laten opstellen met oplossingen voor de problemen in de Vossekuil. Dit gebeurde overigens nadat de gemeente Heerlen een zelfde – niet openbaar gemaakt – rapport had opgesteld, waarmee de bouwvereniging niet kon instemmen. Het NCIV is tot de conclusie gekomen dat vier oplossingen mogelijk zijn:

● Behoud van de flatblokken, wel vermindering van het aantal woningen en bouw van een aantal voorzieningen als een winkelcentrum. Kosten tussen de 21 en 22 miljoen.

● Twee van de vier blokken slopen en negentig nieuwe woningen bouwen. Kosten 29 miljoen.

● Handhaven twee blokken en nieuwbouw 75 woningen. Kosten 30 miljoen.

● Volledige sloop en nieuwbouw 165 woningen. Kosten bijna 30 miljoen gulden.

De bouwvereniging Heerlen kiest voor de laatste mogelijkheid omdat ze van mening is dat zolang er delen van het oude complex blijven staan, de kans aanwezig is dat de Vossekuil haar slechte naam blijft houden en alle investeringen weggegooid zijn.

De armalagische gemeente Heerlen, die in de plannen van de bouwvereniging de nodige miljoenen moet opbrengen, wilde gisteren geen commentaar geven. Eerst zullen de voorstellen door een ambtelijke commissie worden bestudeerd.

## OLS-finale zaterdag om 15.00 uur

STRAMPROY – De negen kanshebbers op de OLS-titel zetten zaterdag vanaf 15.00 uur in Stramproy de strijd onder de schietbomen voort. Aan de Tugelroyse beek bleven 12 schietbomen staan. De toegang tot de finale is gratis en ook parkeren op het feestterrein kost geen geld. Consumptiebonnen van afgelopen zondag zijn niet meer geldig. De organisatoren verwachten 5- à 6000 bezoekers.

De volgende negen schutterijen verschijnen onder de schietbomen: St. Nicolaas uit Heythuysen, St. Gregorius uit Ilikhoven, St. Urbanus uit Montfort, St. Mathias uit Postert, St. Hubertus uit Ubachsberg, St. Sebastianus uit Grote Brogel, De Breydelzonen uit Kessenich, St. Martinus uit Kinrooi en St. Lambertus uit Louwel.



● Twee drukken op één knop als officiële ingebruikname van British Air Cargo in Beek door gouverneur Kremers en directeur Richard Harris van BA. Luchthaven-directeur W. Jense (links) kijkt toe.

Gouverneur bij opening bedrijfshal British Airways:

## 'Luchthaven moet agressief acquisitiebeleid voeren'

BEEK – Gouverneur J. Kremers heeft gisteren bij de opening van de nieuwe bedrijfshal van British Airways op Maastricht Airport gepleit voor een agressief acquisitiebeleid van de luchthaven. Hij wees op de noodzaak hiervan gezien de grote concurrentie die Vliegfeld Zuid-Limburg te duchten heeft. In de nieuwe hal van het Britse bedrijf komt vracht vanuit verschillende steden in Europa aan. Deze wordt vervolgens overgeladen op trucks, die het weer naar Londen transporteren. Vanuit de Britse hoofdstad vindt het daarna zijn weg over de hele wereld.

Kremers benadrukte nog eens dat aanleg van de oost-westbaan volgens hem van groot belang is. Hij riep de Limburgse bevolking zelfs op optimale medewerking te verlenen zodat de baan snel gerealiseerd kan worden. „Het lijkt geen twijfel dat de luchthaven van grote structurele betekenis voor de regio is. Het provinciaal bestuur en de nationale overheid zijn dan ook vastbesloten deze luchthaven tot verdere ontwikkeling te brengen. Ik doe een dringend beroep op allen in deze regio

daar hun schouders onder te zetten. De ervaringen leren dat zo'n oproep voor een groeiend aantal niet nodig is. De Limburgers weten langzamerhand wel wat er op het spel staat”, aldus de gouverneur. Hij noemde de komst van het vrachtcentrum van British Airways van groot belang voor de ontwikkeling van het vliegfeld. De eerste besprekingen tussen de luchthaven en BA vonden in maart plaats. De nieuwe bedrijfshal werd in een tijdsbestek van tien weken uit de grond gestampt. Overigens valt de opening van de hal volgens Mel Williams van BA in een tijd, dat het de onderneming minder voor de wind gaat. De hal onderstreept vooral het belang van het vrachtvervoer, dat de laatste drie jaar een steeds grotere rol is gaan spelen. Williams benadrukte dat het bij vrachtvervoer door de lucht vooral gaat om „snelheid, efficiëntie en betrouwbaarheid” en dat de kosten stukken minder zwaar wegen.

BA tekent voor een derde van het totale vrachtvervoer op het vliegfeld. Op dit moment wordt er ongeveer 1500 ton vracht per week

getransporteerd. Half augustus moet dat onder optimale omstandigheden oplopen tot 2000 ton. BA – dit bedrijf maakte vorig jaar een miljard gulden winst – verwacht overigens dat het Britse bedrijf binnen een aantal jaren het vrachtvervoer op Maastricht Airport zal verdubbelen. Het zit er volgens marketingdirecteur Richard Harris niet in dat British Airways ooit op vliegfeld in Beek zal vliegen, zelfs niet met een oost-westbaan.



● De flats 'De Vossenkuil' in Heerlen. De Bouwvereniging Heerlen wil ze laten slopen.

## Heerlen hoeft niet op miljoenensteun Rijk te rekenen

# Nog veel haken en ogen aan sloop 'Vossekuil'

### Oorzaak problemen

HEERLEN – De aankondiging van de Bouwvereniging Heerlen dat alleen sloop en beperkte nieuwbouw een echt einde kan maken aan de problemen in de Vossekuil, lijkt de definitieve doodsteek voor het veelgeplande woningcomplex. Welke huurder zal er nog aan denken om een woning te betrekken waarvan de eigenaar zelf zegt dat deze het best tegen de grond kan. Toch is het nog lang niet zeker dat het ministerie van Volkshuisvesting en de gemeente Heerlen zich zullen aansluiten aan de conclusies in het NCIV-rapport, waaraan het bestuur van de bouwvereniging zich heeft geconformeerd. En het is de overheid die de sloop en de nieuwbouw zullen moeten betalen.

Wethouder Savelsbergh heeft begin dit jaar al gezegd dat sloop van de Vossekuil zou betekenen dat Heerlen tot in lengte van jaren geen geld meer zou hebben voor nieuwbouw. Staatssecretaris mr. G. Brokx stelde toentertijd dat de problemen rond de Vossekuil veel meer een algemeen maatschappelijke oorzaak hebben, dan dat daar volkshuisvestingsproblemen aan ten grondslag liggen. Brokx liet dan ook duidelijk doorschemeren dat de gemeente Heerlen niet op een miljoenenbedrag van zijn ministerie hoefde te rekenen bij de oplossing van de problemen. De sloop die de bouwvereniging bepleit is dan ook nog lang niet zeker. Wel zeker lijkt nu een versnelde toename van de leegstand in de Vossekuil.

### Einde maken

Het ligt voor de hand dat de bouwvereniging een einde wil maken aan de langzame uitputting van haar financiële reserves. Des te meer omdat de bouwvereniging Heerlen eind jaren zeventig door verkeerd gecalculerde renovatieplannen financieel gezien toch al op sterven na dood is geweest.

De bouwvereniging schrok zich dan ook wild toen begin dit jaar de gemeente Heerlen zonder haar te informeren een rapport aan Brokx overhandigde over de Vossekuil. Wat de gemeente aan

voorstellen deed is nooit openbaar gemaakt. Wel dat de daarin aangedragen oplossingen tussen de vijf en tien miljoen gulden zouden kosten.

De plaatsvervangend voorzitter van de bouwvereniging J. Jacobs liet gisteren onomwonden weten dat hij in die plannen niets zag. „Met een extra opknappbeurt en huismeester kom je er niet, terwijl wij dat wel zouden moeten betalen.” Vandaar dat Brokx werd benaderd en gedaan werd gekregen dat het gemeentelijke rapport op het ministerie ter zijde werd geschoven. Brokx wil nu een gezamenlijk rapport van zowel de gemeente als de bouwvereniging. Het NCIV heeft dat rapport voor de bouwvereniging opgesteld.

### Geen behoefte

Dit instituut komt tot de conclusie dat met het huidige ruimere aanbod op de woningmarkt de behoefte aan hoogbouwflats – de Vossekuil is elf hoog – in Heerlen steeds verder zal afnemen. Zeker voor de Vossekuil is geen verbering te voorzien. Vanaf het prille begin – midden jaren zestig – zijn de flats moeilijk verhuurbaar geweest. Het verloop is altijd al hoog geweest. Het NCIV geeft daar de stedenbouwkundig geïsoleerde ligging en de niet zo beste bouwkundige toestand van de flats de schuld van. De slechte naam die de Vossekuil in Zuid-Limburg heeft gekregen, heeft de rest gedaan. Kleine en grotere criminaliteit tieren er welig en zorgen ervoor dat

iedereen die weg kan dat ook doet.

Zowel gemeente als bouwvereniging hebben zich niet klakkeloos bij deze gang van zaken neergelegd. Er is van alles geprobeerd om de flats aantrekkelijker te maken. Dagelijks wordt het terrein schoongemaakt; het is tot speerpunt verklaard in het welzijnswerk; er is niet zo heel lang geleden een miljoenen gulden kostende opknappbeurt geweest en de politie houdt twee oogjes in het zeil. Alles tevergeefs. De Vossekuil blijft haar stigma houden.

Vandaar dat Jacobs en zijn medebestuurders min of meer ten einde raad nu maar de hele boel tegen de vlakte willen. Bijna dertig miljoen gulden kost dit plan. Maar het NCIV heeft gereedgeerd, dat het ministerie aan eerdere toezeggingen sowieso al vijftien miljoen aan het complex kwijt is. De overblijvende 14 miljoen zouden moeten worden opgebracht door rijk, gemeente en woningbouwvereniging.

### Kop in het zand

„We kunnen wel de kop in het zand steken, maar betaald moet er toch worden. Wie is er gebaat bij het teloorgaan van een voor de rest gezonde bouwvereniging,” aldus Jacobs. Hij wijst er verder dat zijn bouwvereniging niet alleen verantwoordelijkheids staat van de woningen, maar evenzo goed voor het sociaal woonklimaat.

(ADVERTENTIE)

## DEZE WEEK BIJ GRUMA:

tegen inlevering van deze advertentie of een volle Gruma-Strip bij Gruma Nobelstraat 48, Heerlen

BIJ 1 KILO KAAS (naar keuze) verpakt of vers

ROOM-BOTER

zilvermerk  
1 pakje 250 gram

GRATIS!

geldig t/m woensdag 16 juli



## Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, in welke vorm dan ook, betuigd bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, vader en opa

**Jozef Gielen**

willen wij u langs deze weg van harte dank zeggen.

**C. Gielen-Rothkrans**  
kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, juli 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 12 juli as. om 19.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

De overweldigende blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw en onze moeder

**Annie**  
**Loozen-Konertz**

waren voor ons een grote steun en troost.  
**Jac. Loozen en kinderen**  
**Fam. Konertz**

6301 DL Valkenburg, juli 1986  
Past. Sartonsstraat 41

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 13 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw te Valkenburg.

Een jaar geleden moesten wij afscheid nemen van mijn onvergetelijke man, lieve pap en opa

**Jean Brouns**

Wij zullen hem herdenken tijdens de h. mis van 11.00 uur op zondag 13 juli in de kerk van de H. Bernadette, Baandert-Sittard.

**Mevr. Brouns**  
kinderen en kleinkinderen

Een jaar geleden moesten wij afscheid nemen van mijn onvergetelijke man en vader

**Jos Palmen**

Wij herdenken hem op zondag 13 juli as. om 17.30 uur in de parochiekerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen.

**Jeanne Palmen-Drummen**  
Rina en Frans

## Dankbetuiging

Aan allen van wie wij blijken van medeleven mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van

**Catharina Pesch**

zeggen wij oprecht dank.  
De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 12 juli om 18.30 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

**Familie Pesch**  
**Familie Ubachs**  
**Familie Verheugen**

Heerlen, 10 juli 1986

Met verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van

**Anny Bongaerts**

In haar verliezen wij een trouw en enthousiast lid.

**Bestuur en leden**  
van HBV Midden-Limburg

Op 12 juli is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn lieve vrouw, moeder en oma

**Annie**  
**Lenssen-Stuurman**

Ter intentie daarvan zal de plechtige jaardienst worden gehouden op zaterdag as. om 19.00 uur in de St.-Catharinakerk te Holz-Kerkrade.

**Toon Lenssen**  
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1986

Op zaterdag 12 juli as. is het een jaar geleden dat wij voorgoed afscheid moesten nemen van mijn man en onze vader

**Hein Greven**

Ter nagedachtenis hiervan wordt de plechtige eerste jaardienst gehouden op zaterdag 12 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk Pius X te Molenberg-Heerlen.

**A. Greven-van Rhiijn**  
Wim  
Rob

## Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder

**Mini**  
**Garritsen-v.d. Broek**

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

**Familie Pasing**  
**Familie Garritsen**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 12 juli 1986 om 19 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Heerlen Schaesbergerveld.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader, schoonvader en opa

**Hein Smeets**

zal plaatshebben op zondag 13 juli as. om 11.30 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

**Mevr. H. Smeets-Peulen**  
kinderen, kleinkinderen  
en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, juli 1986  
Hereweg 40

Bij akte op 10 juni 1986 voor prof. dr. R.A.A. Luitjen, notaris te Heerlen, werden tussen de echtelieden **Fernand François Henri Coppes** en **Maria Agnes Josephina Coppes-Schrijnemakers**, samenwonende te Maastricht, Plateauweg 3, onder goedkeuring van het ontwerp der akte door de arr.-rechtbank te Maastricht bij haar beschikking van 15 mei 1986, huwelijksvoorwaarden gemaakt, welke werden ingeschreven in het huwelijksregister ter griffie van de arr.-rechtbank te Maastricht onder nr. 010704.

## Caravans tenten boten

Groot assortiment AS-ON-DELEN, verlichting, armaturen, Kerp, in de Craemer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. STACARAVAN, zeer mooi gelegen op camping Reigershorst te Montfort (Midden-Limburg). Afm. 6x3 m, m. houten tuinhuisje afm. 2.50x3.00x2.50 m, compl. uitrusting (incl. sanitaire voorz.) aanwezig. Prijs n.o.t.k. Voor meer inf. 04740-1735.

HOGHE KORTING. Zelfs tot ruim f 2000,-. Nu bij aankoop van '86'er showmodellen van Fendt, Münsterland, Lord, Hehn en Diguecaravans. Superlicht v.a. 370 kg en v.a. f 8950,-. Ook 10% korting op alle voortenten, onderdelen en occasions, ook vouwwagens al v.a. f 550,-. Leuke attractie voor elke bezoeker. Ubachs Caravanimport, Eygels-Overgracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Hoge KORTING zelfs tot ruim f 2000,-. Nu bij aankoop van '86'er showmodellen van Fendt, Münsterland, Lord, Hehn en Diguecaravans. Superlicht v.a. 370 kg en v.a. f 8950,-. Ook 10% korting op alle voortenten, onderdelen en occasions, ook vouwwagens al v.a. f 550,-. Leuke attractie voor elke bezoeker. Ubachs Caravanimport, Eygels-Overgracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te k. STACARAVAN, zeer mooi gelegen op camping Reigershorst te Montfort (Midden-Limburg). Afm. 6x3 m, m. houten tuinhuisje afm. 2.50x3.00x2.50 m, compl. uitrusting (incl. sanitaire voorz.) aanwezig. Prijs n.o.t.k. Voor meer inf. 04740-1735.

Te k. 5-pers. C.J. SPORT-CARAVAN dubb. glas en ringverw. Pr. f 4000,-. Tel. 045-223723 na 18 uur.

Te k. open ZEILBOOT Simoun, 4.85 incl. Spinacker t.e.a.b. 045-313180, tussen 18 en 20 uur.

Goedkope kan niet, wel 't goedkoopst. Te huur KAM-PEERWAGENS diesel + benzine, tel. 045-421706.

Te koop Amerikaanse SPEEDBOAT met nieuwe 165 pk Johnson. Buitenboord motor incl. powertrim met volle garantie, lengte 5.10 m. Proefvaart mogelijk, prijs f 15.000,-. Tel. 04404-1888.

DONDERDAG koopavond bij De Olde Caravan Sittard: de kampeer- en recreatieshop voor al uw caravan-, tent-, camping-, bootmotorincl. steeds speciale aanbiedingen. Langs de Hey 7, Ind.park Nrd., tel. 13634.

Te k. 4-pers. BUNGALOW-TENT, 3x gebruik, l.w.st. Te bevr. Torenstraat 10, Oirsbeek, tel. 04492-3414.

± 10 lichtgew. TOERCARAVANS v.a. f 750,- tot 1750,-, ook een stuwagen, 8½ mtr., tel. 045-752747.

OPGELET i.v.m. door ons overgenomen dealerschap verkopen wij al onze voorradige gebouwd, sta- en touringcar aan weggeefprijzen, o.a. Adria, 3,90 mtr. en 4,10 mtr., met toil. Hobby 5,20, de Roeck 3,20, Kip 4,10 mtr. enz. Vouwwagens o.m. Ferry Sport, Andre Jaet, Bolen, en de Steeds enz. Tev. 2 stacar. Caravanhandel Perfekt, Reukendeweg 36, Nuth. Tel. 045-244853, dag. open v. 10-18 uur, dond. 12-20.00 uur, zat. 10 tot 15.30 uur.

ADRIA 450, 1980, kachel, ijsk., toiletruimte, tent, st.v.nw., f 4500,-. 045-21705.

KAMPEERBUS Fiat 238, geb. inger. als woonwag. f 2000,-, ijskast, gasstel, kachel, radio.

Te k. 3-pers. Kip CARAVAN met ijskast + voortent + toebeh. Vr.pr. f 2950,-. Tel. 045-226047/13654.

WATERSPORTCENTRUM Sluis 8, Helmond. Speedboten: Almar, Vega, Shakespear, visboten, b.b. motoren, accessoires, reparaties. Tel. 04920-22497.

Te k. TOURCARAVAN 3 à 4 pers. Mooi, f 1950,-. Tel. 0419917.

TOERCARAVAN, merk Wilk, met alle comfort en meer. Voor inf. 043-817547.

Te k. TREKCARAVAN Adria 4 pers. voor tent. 2000,-. Havenweg 37a, Buchten.

Te k. CAMPER Mercedes + diesel, tel. 045-224252.

Te koop aangeboden  
Te k. grote partij bruut DRAADGLAS, 8 mm dik, afm. ± 128 x 75 cm, 128 x 168 cm, 128 x 197 cm. Tel. tot 16.30 uur 045-228931.

Te k. LUXAFLEX br. 198, valhoogte 180. Tichelbeekstr. 25, Heerlen tel. 045-416737.

Opruiming merantie STIJLDEUREN van f 385,- voor f 295,- p. stuk. Houthandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Opruiming vloer- en wandtegels v.a. f 10,-/15,- f 20,- p.m². Tegelh. Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. PEULEN, tuinbonen, bloemkool v.a. f 0,75. V. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. INMAAKGLAZEN. Engwegen 1A Schin op Geul.

T.K. KLEUREN-TV en video. Bijz. mooi. Tel. 045-454828.

T.K. KLEUREN-TV en video. Bijz. mooi. Tel. 045-454828.

Weg. verhuizing grote INBOEDELVERKOOP, alles alsw. na 4 uur, 045-324041.

Te k. SALONTAFEL met marmeren blad f 60,-. Stationsweg 4, Wijle.

Als nw. excl. ZONNEHEMEL v/h. nederl. internationaal plafondl. afstandbed. 10 nw. snelbr. Wolf-syst. nw.pr. f 3300,- nu f 1150,-. J. Klijnenh. 449, Geleen.

Te k. AUTOOTJES Vespa-C. 3-wielers, kan zonder rijbew. gereden worden. last. verm. 650 kg. Te bevr. Vondelstr. 29, Brunssum na 18.00 uur.

Indesit de luxe WASAUTOM. f 175,- m. garantie. Tel. 045-250198.

Te k. eiken SALONTAFEL en eiken stereomeubel samen f 1000,-. Tel. 045-272998.

## Diversen

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES Vroko, 045-441566 of 461658.

Uw KOELKAST of diepvries defect? Wij komen direct. Heerlen 045-728206.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borstboom en Moers, Streperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

MEUBELEN STOFFEN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubachs o. Worms. Tel. 045-314522/24303.

GEBIT gebroken? Tandtechniek 'Hoonhout', Akerstraat Noord 325, Hoonhout. Tel. 045-229211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

DIEPVRIES- en koelkastreparatie, zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 04494-45230. 24 uur service.

Uw KOELKAST of diepvries defect? Wij komen direct. Heerlen 045-728206.

Van 16 naar 12 staatssecretarissen

# Van Aardenne en Schoo keren niet meer terug

Vervolg van pagina 1

Ook VVD-onderhandelaar Voorhoeve en beoogd vice-premier De Korte wilden niet meer kwijt, dat de zaak niet op 'een specifiek punt vast zit'. De Korte beklemtoonde dat de zetelverdeling de nodige zorgvuldigheid vereiste.

Niettemin is de bemanning van Binnenlandse Zaken van groot belang. Pas als daarvoor overeenstemming is bereikt, kan de verdere invulling van het kabinet volgen. De partij aan wie het departement van WVC toevalt, krijgt namelijk niet het departement van justitie. Omdat Justitie en WVC de meest bij de euthanasie-kwestie betrokken departementen zijn, komen deze niet in één hand. En de partij die WVC krijgt, moet Onderwijs weer aan de ander laten.

De VVD-wens om in alle sectoren met een minister vertegenwoordigd te zijn, lijkt nog niet gehonoreerd. De Vries ontweert met uiterste behoedzaamheid elke vraag in deze richting. De bemanning is wel aan de orde geweest. Maar meer dan dat er geen 'blokkades' inzake personen zijn, werd niet meegedeeld. Dat zou betrekking hebben op de positie van de voormalige VVD-leider Nijpels, die van het CDA geen 'zware' portefeuille zou mogen hebben.

## Twaalf

Verder is gisteren ook uitvoerig gesproken over de verdeling van de staatssecretariaten. Het is vrijwel zeker dat het aantal staatssecretarissen zal worden teruggebracht van zestien naar twaalf. De verdeling over de departementen en partijen zal echter ook weer afhangen van de verdeling van de ministerposten.

Enkele ministers hebben al wel toekomst. De Korte wordt premier en De Korte-vice-premier op Economische Zaken. Ruiding zal waarschijnlijk weer schatplichtig mogen behoren en De Kroes komt op Verkeer en Waterstaat. Van den Broek zal zich met het buitenland bezighouden. Braks blijft op Landbouw. Staatssecretaris Brox maakt een kans om minister van Volkshuis te worden.

## Onzekerheden

Dan zijn er enkele personen, wie zeker is dat ze minister zullen worden, maar van wie nog niet staat op welk departement. Zo men de huidige ministers Deet en Winssemius waarschijnlijk wel terug en kan CDA-voorzitter Buijs rekenen op een ministerspost. Aardenne en Schoo keren niet terug en ook de positie van de ministers De Ruiter (defensie), Brinkman (WVC) is hoogst onzeker.

De Ruiter heeft binnenskamers laten weten wel naar de Hoge te willen en Brinkman komt Tweede Kamer als er voor hem ministerspost is weggelegd.

## Nijpels

Van ex-VVD-leider Ed Nijpels wordt geuist dat hij in een deronst met Lubbers en De Korte heeft afgesproken dat hij niet wordt. Naar welk departement dan moet, is een zorgvuldige waard geheim. Verschillende ten worden genoemd CWC (dat zou te zwaar zijn), Ontwikkelingssamenwerking en Onderwijs (dit laatste is ook niet een licht departement).

## Plan Sjevardnadze

## AFTOCHT VLOTEN SU EN VS

MOSKOU - De Sovjetminister van Buitenlandse Zaken, Edoeard Sjvvardnadze, heeft gepleit voor een gelijktijdige terugtrekking van Amerikaanse en de Russische vloot uit de Middellandse Zee. Een brief aan de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Sjvvardnadze verder voor een officieel forum in het leven te roepen dat zich moet bezighouden met het probleem van de veiligheid in de Middellandse Zee. De brief van Sjvvardnadze werd woensdag in het partijblad de Pravda gepubliceerd.

Aan het voorgestelde forum zouden de ministers van buitenlandse zaken van de landen aan de Middellandse Zee, de Sovjetunie, de enige Staten en belangstellende staten moeten deelnemen.

Over de aanwezigheid van de Amerikaanse en Russische marine in de Middellandse Zee zei Sjvvardnadze dat het voor de Sovjetunie 'in principe niet nodig is', dat haar marines daar voortdurend aanwezig is. Maar de Sovjetunie wordt daartoe gedwongen omdat zich daar, in de Middellandse nabijheid van de Sovjetgrenzen, de Amerikaanse Zeevloot ophoudt. Als de Verenigde Staten hun vloot uit het gebied terugtrekken, zal de Sovjetunie ook doen, schrijft Sjvvardnadze in zijn brief aan Perez de Cuellar.

## Nu 710.000 werklozen

Van de redactie binnenland  
DEN HAAG - Eind juni stond bij de arbeidsbureaus na een voorjaar voor de invloed van het seizoen 710.000 mensen als werkloos ingeschreven, bijna 8.000 minder dan eind mei. Het ministerie van Arbeide Zaken en Werkgelegenheid heeft dit gisteren bekendgemaakt.

In absolute zin staan er 697.000 werklozen genoteerd, 1300 minder dan een maand eerder. Het ministerie merkt hierbij op dat deze stijging van de niet-gecorrigeerde werkloosheid in deze tijd van jaar normaal is, gezien het grote aantal schoolverlaters dat voor het eerst een baan zoekt.

In dit licht bezien is de stijging in 1986 veel geringer dan in voorgaande jaren rond deze tijd, aldus het ministerie. Vandaar dat na de officiële voor de seizoensinvloed de werkloosheid is gedaald, zowel bij de vrouwen als onder mannen.

## Uw Toyota-dealer zegt:

# De sterren staan in juli wel bijzonder gunstig.

Of u het gelooft of niet, de sterren staan nu wel uitzonderlijk gunstig voor u. Overtuig uzelf en kom kijken bij uw Toyota-dealer. Deze maand staat daar voor snelle beslissers de exclusieve Starlet Star te glanzen. Een extra schitterende uitvoering van de

Starlet 1.0 DX, met de befaamde schone 12 kleppen-motor. Een 'Star' die zoveel extra's heeft dat u ogen tekort komt, terwijl zijn prijs u toelacht.

**Toyota, sterk maar waar.**

Extra: luxe bekleding plus volledige deurbekleding (grijs met diagonaal streepdessin).

Extra: rode accentstreep op de bumpers.

Extra: brede flankbescherming met rode accentstreep en 12 valve-embleem.

Extra: 'Star'-vignet.

Extra: gescheiden neerklapbare achterbank.

Extra: grote naafdoppen.

Extra: uitklapbare zijruitjes achter.

**SPECIALE JULI-AKTIE:**  
**STARLET STAR**  
**16.245,-**



**TOYOTA**

**De schitterende Starlet Star met 7 sterke extra's**  
\* HAAST U, DE STARLET STAR IS BEPERKT LEVERBAAR.

TWEE JAAR GARANTIE TOT EEN MAXIMUM VAN 100.000 KM. ZES JAAR CARROSSERIEGARANTIE TEGEN ROESTEN VAN BINNENUIT. PRIJZEN INKL. BTW, EXKL. AFLEVERINGSKOSTEN. WLZIJZEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

HEYTHUSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN-AARTS B.V. Stationsstraat 29 - Tel. 04749-1728 • OIRSBEK - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • POSTERHOLT - AUTOBEDRIJF JAN BAKES B.V. - Roermondsdeweg 16A - Tel. 04742-2444 • SCHAESEBERG - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 105 - Tel. 045-318888 • SCHIN OPGELU - 'GARAGE J.H. WIERTZ' - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 • SITTARD - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • SUSTEREN - AUTOM.BEDRIJF SWENTBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • ULESTRATEN - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewanne 8 - Tel. 043-842703.



## Nieuwe kappersbond opgericht

**OIRSBEK** - In Oirsbeek kwam dinsdagavond een kleine groep kappers voor de eerste keer bijeen om een landelijke Vereniging van Democratische Kappers (VDK) op te richten. Zij zijn weinig ingenomen met de gang van zaken bij de Algemene Nederlandse Kappersorganisatie (ANKO).

In het bestuur hebben voorlopig zitting genomen mevrouw Anny van der Linden uit Heerlen en Rob Seuten uit Oirsbeek. De nieuwe vereniging telt momenteel ongeveer 30, voornamelijk uit Limburg, afkomstige kappers. Ongeveer de helft daarvan was dinsdagavond bij de oprichtersvergadering.

Statuten voor de tegenhanger van de ANKO zijn in voorbereiding. Medio september hoopt de VDK weer bijeen te komen en een definitief bestuur te kiezen.

door jan a. c. de klerk

**ROERMOND** - Het licht voor de oprichting van een 'Indië'-monument in het wandelpark Hattem aan de zuidrand van Roermond staat op groen. In de commissie financiën van de Roermondse gemeenteraad heeft een meerderheid van het stadsbestuur zich geschaard achter een voorstel om aan de verwezenlijking van dat monument mee te werken. De instemming van die meerderheid maakt het alleszins waarschijnlijk dat ook de raad in augustus dat groene licht brandend zal houden.

De verwezenlijking van de oprichting van het monument zal door een werkgroep onder verantwoordelijkheid van de Stichting Overkwartier zo spoedig mogelijk in gang worden gezet. Bedoeling is in het Roermondse park een monument op te richten ter nagedachtenis aan alle

Roermonds stadsbestuur eens met gekozen park-lokatie

## Groen licht voor 'Indië'-monument

ten ter nagedachtenis aan alle slachtoffers - burgers zowel als militairen - van de Pacific-oorlog tussen 1942 en 1945 in het voormalig Nederlands Oost Indië en in de jaren daarna tot en met de onafhankelijkheid van Nieuw Guinea. Rondom het monument wordt ruimte geschapen voor het houden van herdenkingsbijeenkomsten. Veel meer is het evenwel de bedoeling dat mensen in dividueel naar het monument in

Bovendien mag de stichting Overkwartier een aanpalend rosarium gebruiken om er eventueel door groeperingen, gemeenten of krijgsmachtonderdelen aangeboden plaquettes met namen van slachtoffers neer te leggen.

Omdat de vijver in het park een vervuilde indruk maakt door dat er afvalwater van onder andere een in de nabijheid gelegen kasteel-restaurant in wordt geloosd wil wethouder Nico Stijnen van Openbare Werken 50.000 gulden besteden om door aanleg van een riolering een eind te maken aan de vervuiling.

De aanleg van 80 nieuwe parkeerplaatsen bij het park Hattem zal moeten afhangen van de mogelijkheid om daaraan 95.000 gulden uit de Roermondse schatkist te kunnen besteden.

## JAN AMBAUM (ROLDUC) IN INTERNATIONALE THEOLOGENCOMMISSIE



• Jan Ambaum

**VATICANSTAD** - Dr. J.H.T.G. Ambaum, docent dogmatiek en liturgie aan het grootseminarie Rolduc van het bisdom Roermond, is door paus Johannes Paulus II benoemd tot lid van de internationale theologencommissie. Jan Ambaum, die in 1949 in Tegelen werd geboren, volgde een theologische opleiding in Bonn en werd in 1975 priester gewijd. Twee jaar later promoveerde hij op een proefschrift over de opvattingen van prof. Edward Schillebeeckx inzake de sacramenten. Sinds 1977 is Ambaum docent in Rolduc.

Ambaum is redactielid van het internationale theologische tijdschrift Communio. Hij publiceerde in 1985 het boek: 'Het gebed des Heren, overwegingen over het Onze Vader'. Verder heeft hij een vertaling in het Nederlands gemaakt van de katechismus die de Duitse bisschoppen vorig jaar publiceerden. Tenslotte is Ambaum secretaris van de Nederlandse interkerkelijke commissie die vraagstukken rond het verstaan van de maaltijd des Heren bestudeert.

De paus benoemde voor het eerst ook leden in de theologencommissie. Het gaat om de Brit John Finnis en de Amerikaan William May. Voorzitter van de theologencommissie is kardinaal Joseph Ratzinger, hoofd van de Congregatie voor de Geloofsleer. Tot de leden behoren de Franse theoloog Yves Congar, de Zwitser Hans Urs von Balthasar en de Braziliaanse bisschop Boaventura Kloppenburg.

(ADVERTENTIE)

**VOLLE YOGHURT**  
**Campina**  
NATUURLIJK LEKKER

## 'Soevereiniteit ligt als rotsversperring aan grens' Geen rumoer over optreden Duitse politie in ons land

door jan a. c. de klerk

**HORST/ROERMOND** - Het is niet de bedoeling van het Openbaar Ministerie in Roermond rumoer te maken over de schending van de Nederlandse soevereiniteit door enkele Duitse politiepatrouilles. Die schending had plaats door in uniform gestoken en gewapende Duitse politiepatrouilles, die met hun politievoertuigen een in eigen land begonnen achtervolging van een verdachte weggebruiker op Nederlands gebied voortzetten. De leiding van het Roermondse parket wacht de processen-verbaal van de politie nog af voor zal worden beslist of een rapportage over het incident naar het ministerie van Justitie zal worden gestuurd.

„Er moet ook nog worden uitgezocht of de achtervolgde weggebruiker zich enkel aan een controle heeft willen onttrekken of - zoals door de Duitsers wordt beweerd - hij met zijn voertuig op de politie is ingedren. In het laatste geval is het meer begrijpelijk dat de achtervolgende Duitse politiepatrouilles niet aan de grens zijn gestopt. De aanhouding is dan van veel groter belang”, zei woensdag officier van Justitie mr. H. Fangman in Roermond.

Hij wil er ook niet van spreken dat de betrokken Duitser na de aanhouding aan de Duitse justitie is uitgeleverd. „De Rijkspolitie heeft de man aangehouden; er is een bloedproef genomen en daarna is hij het land uitgezet. De Duitse politie stond aan de grens te wachten om de man net over de grens meteen opnieuw aan te houden”, preciseerde mr. Fangman die proceduren.

De achtervolging vond - zoals het LD gisteren al meldde - dinsdag in alle vroegte in het gebied aan weerszijden van de Limburgs/Duitse grens ter hoogte van Venlo plaats. Een 24-jarige man uit het Duitse Tönisvorst had bij Kempen een stopteken van de politie genegeerd en raasde in hoog tempo er van door en bij Venlo ons land binnen. De drie Duitse patrouilles bleven in zijn kielzog en kregen versterking van vier Nederlandse politiepatrouilles uit Venlo en Horst/Sevenum. Na een wilde rodeo van

enkele tientallen kilometers werd hij door het opwerpen van een 'roadblock' - een dwars op de weg geplaatst politievoertuig - tot stoppen gedwongen.

„Het maakt inderdaad nogal verschil of de Duitse politie om een bagatel ons land binnenkomt of dat daaraan ernstige feiten ten grondslag liggen. De schending van de soevereiniteit hoeft niet noodzakelijk aan het ministerie van Justitie gemeld te worden. Het Openbaar Ministerie heeft daarbij een eigen verantwoordelijkheid. Het aantal gemelde schendingen is niet erg groot”, licht een woordvoerder van het ministerie van Justitie nog toe. De Duitse autoriteiten hebben er de laatste jaren herhaaldelijk blij van

gegeven warme voorstanders te zijn van regelingen waarbij de Duitse politie wordt toegestaan in Nederland op te treden. Als voorbeeld hebben ze het Beneluxverdrag uit 1962 op het oog. Daarin is voor de Nederlandse en Belgische geregeld dat ze een in eigen land begonnen achtervolging van een verdachte tot tien kilometer ver in elkaars land mogen voortzetten.

Vorig jaar nog merkte de toenmalige Akense politiefchef Fehrmann tijdens een bijeenkomst van politiefchefs uit 'het Land Zonder Grenzen' over het gebrek aan officiële samenwerkingsregelingen op: „Soevereiniteit ligt als een rotsversperring aan de grens.”

## SOMBERE KANTTEKENING IN TOELICHTING OP STREEKPLAN

## 'Limburgs landschap slechts façade'



• Wie sjoen os Limburg waar? Een archieffoto van ruim tien jaar geleden, gemaakt in Cottessen.

door servé overhof

**MAASTRICHT** - De natuur in Zuid-Limburg staat onder zware druk. Het landschap is in natuurlijk opzicht, met inbegrip van flora en fauna, grotendeels verdwenen tot een façade. Deze sombere constatering staat te lezen in een lijvig toelichting van de Hoofdgroep Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting van de Provincie op het voorontwerp Streekplan Zuid-Limburg.

Als gevolg van veelsoortige beïnvloeding is het merendeel van plant- en diersoorten teruggedrongen naar bermen en dijken van (spoor)wegen en kanalen en naar nog resterende bos- en natuurgebieden. Ook daar echter is sprake van achteruitgang en verdwijnen natuurwaarden door verschillende omstandigheden zoals inspoeling van meststoffen via het grondwater, bodemerosie en intensief recreatief medegebruik. In verschillende natuurgebieden is het stelsel van paden dermate dicht of ongunstig gelegen, dat dit in combinatie met een hoge recreatieve druk een bedreiging vormt voor ter plaatse geldende natuurwaarden. Om deze zoveel

mogelijk te behouden, dienen bovendien de bestaansvoorwaarden voor van nature in Zuid-Limburg voorkomende plant- en diersoorten versterkt te worden. Dat geldt in het bijzonder voor een aantal beschermde soorten, menen de provinciale deskundigen.

### Aardgas

Op diverse plaatsen in Zuid-Limburg wordt uitgezien naar mogelijkheden om ook in de toekomst mergel te kunnen leveren aan de vaderlandse cement- en chemische industrie. In de buurt van Eijsden wordt de mogelijkheid van natte winning onderzocht en in Maastricht een voortgezette afgraving van de Sint Pietersberg nadat in 1989 de thans geldende vergunning zal zijn afgeloopen. In genoemde aard zullen de aanwezige mergelvoorraden naar verwachting nog niet volledig zijn benut. Het provinciaal bestuur heeft zich in beginsel bereid verklaard de looptijd van de huidige vergunning te verlengen.

Niet uitgesloten lijkt de aanwezigheid van aardgas en aardolie in de omgeving van Maastricht. Nader

onderzoek moet de juistheid van dit vermoeden aantonen en inzicht verschaffen over eventuele hoeveelheden.

### Toerisme

In Zuid-Limburg dienen capaciteit en diversiteit op het terrein van de verblijfsrecreatie te worden vergroot, met name door uitbreiding van het aantal eenvoudige vakantieverblijven, appartementen en toeristische kampeerplaatsen. Ook moeten meer mogelijkheden worden geschapen om te kamperen 'bij de boer'. Met dat alles, zo constateert de provinciale streekplanbegeleiders, dient Zuid-Limburg zijn concurrentiepositie ten opzichte van andere toeristengebieden te verbeteren. Noord- en Midden-Limburg worden in dat verband nadrukkelijk bij naam genoemd.

De Provincie verwacht overigens op korte termijn een groeiende druk op recreatieve attractiepunten in en rond Maastricht, Valkenburg aan de Geul, Gulpen, Vaals, de Brunsummerheide en Stammersveld. Geliefd zijn vooral attracties van kleine omvang, die een niet al te grote financiële aderlating vergen.

### Woningen

Zuid-Limburg heeft momenteel, over 43 kavels verdeeld, 570 hectaren ter beschikking voor vestiging van nieuwe of uitbreiding van bestaande bedrijven. Het merendeel daarvan is gelegen binnen de stedelijke gebieden: 330 hectaren in het oostelijk mijngebied, 145 ha. in het westelijk mijngebied en 55 ha. in Maastricht en naaste omgeving. Meer dan tweederde is in technisch opzicht gereed voor uitgifte.

In de eerstkomende tien jaar behoort in het westelijk mijngebied ruimte gereserveerd te worden voor de bouw van circa achtduizend woningen, in het oostelijk mijngebied voor ruim negenduizend en in Maastricht en Heuvelland voor 6500. De voor 1995 berekende woningbehoefte bedraagt respectievelijk 68.200, 108.600 en 80.300.

Per 1 januari van vorig jaar kwam het westelijk mijngebied 3800 en Maastricht en Heuvelland 2400 woningen tekort ten opzichte van de voor dat moment berekende behoefte. Het oostelijk mijngebied daarentegen kende een 'surplus' van negenhonderd woningen.

• De Democratische kappers, bijeen in Oirsbeek.

## Uitbreiding Eldim met 150-200 banen

**WASSENAR** - Bij het Noordlimburgse bedrijf Eldim komen de eerstvolgende jaren 150 tot 200 banen bij. Op het industrieterrein in Lommel, waar Eldim is gevestigd, gaat zo snel mogelijk de spade de grond in voor de bouw van een nieuwe fabriek. De uitbreiding is mogelijk dank zij een order ter waarde van circa 700 miljoen dollar die Eldim en de moedermaatschappij Indiviers in de wacht sleepten bij de Amerikaanse vliegtuigmotorenfabrikant Pratt & Whitney. Van de totale orderwaarde komt 300 miljoen dollar bij Eldim terecht.

De order - die een looptijd heeft van 20 jaar - werd vorige week getekend. Gisteren is de financiering rond gekomen. Eldim/Indiviers moeten namelijk voor de uitvoering van het project de komende vijf jaar 37 miljoen dollar investeren in onderzoek, bedrijfsuitrusting en technologische kennis. Daartoe is een consortium opgericht waarin onder andere de Industriebank Liof voor 7,5 miljoen deelneemt. De order voor Eldim betreft de levering van mechanische onderdelen voor een nieuwe generatie vliegtuigmotoren die Pratt & Whitney ontwikkeld, de PW 4.000 genoemd. Eldim levert voor die motoren componenten van compressor, verbrandingskamer en turbine, per motor elf verschillende.

## Bij DSM in Geleen AFA 3 weer in bedrijf

**GELEEN** - Morgen, vrijdag, zal de ammoniakfabriek 3 (de AFA 3) op de lokatie Noord van DSM in Geleen, na een geplande productiestop, weer in bedrijf worden genomen. Het is niet uitgesloten dat zulks in de directe omgeving merkbaar zal zijn, zo laat DSM weten.

(ADVERTENTIE)  
**PERZIK- YOGHURT**  
**Campina**  
NATUURLIJK LEKKER

B. Twaalfhoven, president van de moedermaatschappij Indiviers legde gisteren tijdens een persbijeenkomst in Wassenaar de nadruk erop dat de uitbreiding volledig in Limburg komt. De Amerikaanse order leidt onder andere tot een versterking van de research- en ontwikkelingsactiviteiten bij de Limburgse dochter waarin Indiviers voor 100 procent deelneemt. Eldim-directeur ir W. Dohmen is er stellig van overtuigd dat op de Limburgse arbeidsmarkt voldoende aanbod is van 'technisch hoogwaardig' personeel waaraan zijn bedrijf de komende jaren behoefte heeft.

In het contract met Pratt & Whitney is bedongen dat Eldim de exclusieve toeleverancier is van een aantal onderdelen van de vliegtuigmotoren. Dat betekent dat elk nieuwe order voor PW 4.000-motoren die Pratt & Whitney sluit automatisch ten goede komt van Eldim. 'Vermevuldigd dat telkens met 1,25 procent en je hebt het bedrag dat naar Eldim gaat', zo verklaarde Twaalfhoven. Zo levert de bestelling door Singapore Airlines van 110 motoren, ter waarde van 650 miljoen dollar, Eldim ruim zes miljoen dollar op.

Twaalfhoven waarschuwde echter voor al te groot optimisme: 'We nemen vooral de eerste vier jaar behoorlijke risico's. Jaren waarin de kosten het resultaat flink zullen drukken. De order betekent niet dat voor ons het paradijs is aangebroken'.

Eldim is gespecialiseerd in fijn-mechanische precisiebewerkingen, vooral in het aanbrengen van koelkanalen in motoronderdelen. Het bedrijf levert al sinds 1974 aan Pratt & Whitney, maar gaat voor het eerst volledige componenten voor vliegtuigmotoren produceren.

De nieuwe motoren generatie van Pratt & Whitney dient onder andere ter vervanging van de motoren in de Boeing 747-Jumbo. De Amerikaanse fabrikant van vliegtuigmotoren heeft 4.500 toeleveranciers.

## Miljoenen-reeksen Gemeente-bedrijven

**MAASTRICHT** - Gemeentebedrijven Maastricht hebben vorig jaar 276.351.000 kWh elektriciteit, 163.823.000 kubieke meter gas en 5.150.000 kubieke meter water afgezet. De opbrengst van deze leveringen bedroeg 153.760.000 gulden. Onder aftrek van kosten was sprake van 6.088.000 gulden 'winst'.

De 56 stadsbussen legden vorig jaar 3.600.000 kilometers af. Hier stond tegenover een opbrengst van 7.294.000 gulden een kostentotaal van 19.122.000 gulden. De gemeentelijke brandweer moest 1101 maal uitrukken. In 553 gevallen betrof het een brandmelding en in 548 gevallen hulpverlening van andere aard. Naast de 1101 acties binnen de gemeente Maastricht behandelde de alarmcentrale nog enkele tientallen meldingen uit buitengemeenten: 44 uit Meerssen, 63 uit Valkenburg aan de Geul, 38 uit Margraten en 34 uit Eijsden.



# Schunck ruimt op.

## Profiteer nu van ongelooflijk lage prijzen!

### Te koop aangeboden

Grote uitverkoop van DEMONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukensmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze complete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Keukensmagazijn, Loperweg 8, Echt, tel. 04754-3434.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaal, matten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal, Industriepark Nuth, Tel. 045-241422, T.O. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J. Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth, Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekend door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

KANTELDEUREN, rollende, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direct leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, Tel. 043-641044.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf f 195,- Radio/TV Frank B.V., Bokst, 33, H'heide, tel. 045-213432.

VLOERPL., schroten, balken, kepers etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf f 175,- zw./wit v. vanaf f 75,- RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerleheide, tel. 045-213879.

### Houthandel Rinkens

Nieuwenhagen - Waubach 045-311892 / 045-319846

### Scherpe prijzen

Balken, vloerplanken, spaan/eterniet/golfsplanken, lichtkoepels, schroten, tuinhout, underlayment pl.

Aanbieding. VELOURS-GORDINSTOF va f 19,75 p. m. Couponnen f 13,- p. m. Prima naaier. Velourshop, Nobelstr. 32C, Heerlen, 045-714161.

KACHELS nu speciale zomerkorting vanaf f 200,- De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

EIKENHOUTEN tuinmaterialen v. schuttingen, pergola's, grondkeringen e.d. Zeer degelijk en toch goedkoop. Op maat en thuisbez. Houtzagerij Windels Brunssum, 045-270585.

### Keukenrenovatie?

Inbouwapparatuur van bekende topmerken met 20 tot 40% korting, werkbladen Duropal etc., eiken deuren, spoelbakken, accs. etc. aan scherpe prijzen.

### Vossen-Keukens

Glaspaleis Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen.

### Groenveld contra scheidsrechtsc commissie

## „Ze hebben me gepakt”

Van onze medewerker Pierre Frambach

MAASTRICHT - „Als deze zaak niet teruggedraaid wordt dan stop ik direct met scheidsrechten. Met zo'n benedige ik niet meer verder. En als niemand het durft dan zal ik de vuile was buiten hangen want er is in de laatste jaren heel wat afgerommeld binnen het Limburgse scheidsrechtswereldje. Ik heb genoeg bewijzen verzameld om een hele rits sensaties te verwekken ik zal er ook absoluut bekendheid aan geven. Ik ben twaalf jaar scheidsrechter geweest in alle eer en geweten maar nu is voor mij de maat meer dan vol”.



● Ben Groenveld heeft geen goed woord over voor de handwijze van de scheidsrechtsc commissie.

Aanleiding voor deze kernachtige uitspraken van de Maastrichtse scheidsrechter Ben Groenveld (43) is de niet doorgegangene promotie van hem van groep III naar groep II. Volgens hem heeft hij die promotie meer dan dik verdiend maar zou er ten koste van hem gemarchandeerd zijn. De regio Sittard kan daardoor beschikken over twee fluitisten in groep II, nadat aanvankelijk dreigde dat deze regio niemand in deze groep zou hebben. Hij baseert zijn mening op het feit dat hij in de laatste wedstrijd waarin hij beoordeeld werd 'slechts' een 7,5 kreeg van uitgerekend een rapporteur die ook nog deel uitmaakt van de scheidsrechtsc-subcommissie van regio III (Sittard en omstreken). Bovendien zou een beoordelingsrapport over Ben Groenveld van de wedstrijd Reuver-GFC in december door de scheidsrechtsc commissie achteraf zijn teruggedraaid van 8,42 naar 8,17.

Groeneveld: „Ze hebben me echt gepakt, willens en wetens, alhoewel ik niet weet waarom. Het vreemde van het geval is dat ik als enige scheidsrechter in Limburg in december al vijf beoordelingen had van de zeven. Als ik het rapport van 8,42 meetel dat stond ik toen gemiddeld 8,21 en dat was het hoogste in Limburg. Uitgerekend in de twee laatste wedstrijden kreeg ik de andere beoordelingen. Voor de wedstrijd Venlo-Venlose Boys kreeg ik een royale 8,33 maar een week later krijg ik tijdens de wedstrijd Buch-

ten-Stevensweert, waarbij totaal niets meer op het spel stond, maar een 7,5 van de 'rapporteur'.

„De rapporteur bij deze wedstrijd was Theo Eerden uit Sittard. Hierdoor ben ik zegge en schrijve slechts 6/100 punt voor promotie te kort gekomen. Ik ben gefleest en dat zal ik ook tijdens de bijeenkomst van de scheidsrechtsc commissie (aanstaande maandag -red.) aanduiden in de hoop dat men deze oneerlijkheid zal rechtzetten. Ook door de voetbalvereniging Buchten is nog een brief ingediend bij deze commissie waarbij men het rapport van de betrokken rapporteur op zijn zachts gezegd in twijfel trekt”.

De betrokken rapporteur Theo Eerden wil op het gebeuren geen commentaar geven en verwijst hiervoor naar de voorzitter van de scheidsrechtsc commissie Toon Verkoyen. Ook deze is spaarzaam in zijn commentaar. Verkoyen: „De zaak is mij bekend en ik betreur het ten zeerste dat het nu naar buiten gedragen wordt. Natuurlijk is elke scheidsrechter teleurgesteld als hij een promotie mist, maar er zijn al wel eens mensen met 3/100 tekort uit de boot gevallen. Natuurlijk is rapportage mensenwerk maar ik twijfel er niet aan dat alles naar eer en geweten verlopen is”.

### 'Ontslag Baeten uiting wantrouwen'

## Acht Meibeweging laakt bisschoppen

TILBURG - „De zwaarte van Uw maatregel tegen abt Baeten staat in geen verhouding tot het hem ten laste gelegde feit en mist elke betekenis. Deze maatregel kan dan ook moeilijk anders geïnterpreteerd worden dan als uiting van wantrouwen tegenover de Acht Meibeweging, waarin U ten onrechte een bedreiging ziet van wezenlijke punten in onze geloofsgemeenschap en die U daarom wenst te desavoueren”.

als de bisschoppen bewust van de polariteit in de Nederlandse Kerk. „Eveneens zijn we met U van mening dat door ons allen het uiterste moet worden gedaan om te voorkomen dat deze polariteit - die overigens ook vele positieve mogelijkheden in zich draagt! - zich verder gaat ontwikkelen tot een ondermijnende polarisatie”. De beweging pleit daarom voor een ernstige dialoog.

### Oproep

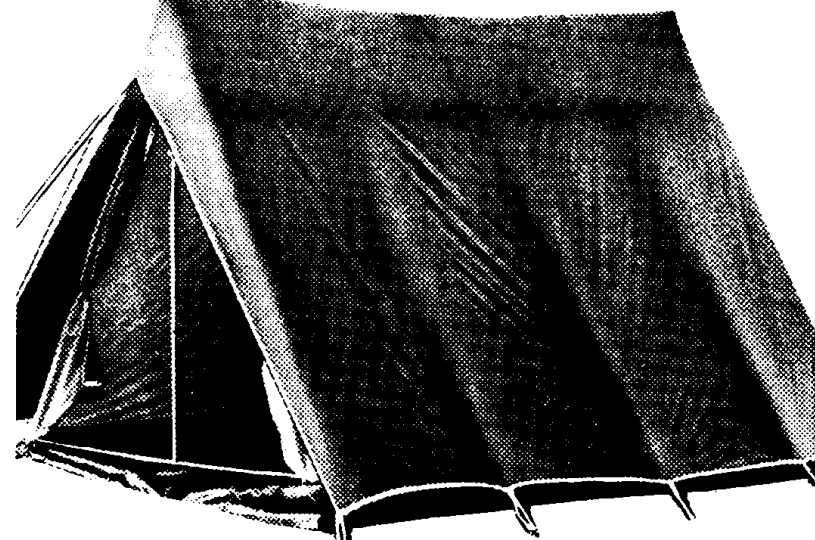
Dat schrijft de Acht Meibeweging in een brief aan de voorzitter van de RK bisschoppenconferentie, kardinaal dr. A.J. Simonis. De Acht Meibeweging protesteert met kracht tegen het ontslag van abt Ton Baeten als lid van de Bisschoppelijke Beleidsadviescommissie (BBK), het belangrijkste adviesorgaan van de bisschoppenconferentie. Baeten werd ontslagen wegens zijn handelwijze tijdens de afsluitende eucharistieviering van de manifestatie „Gelooven bij het leven” die de beweging op Hemelvaartsdag in Den Bosch hield.

De Acht Meibeweging is zich even-

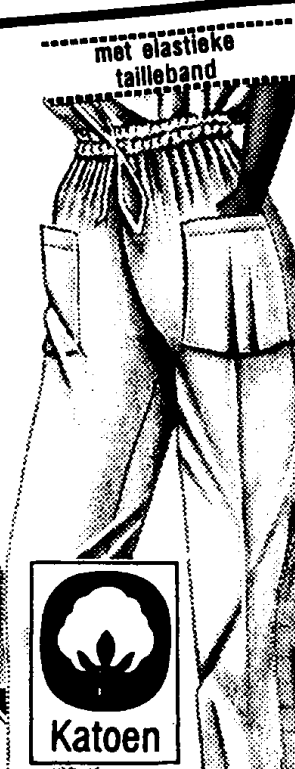
# OPRUIMING BIJ BRISTOL

## DE WINST IS VOOR U

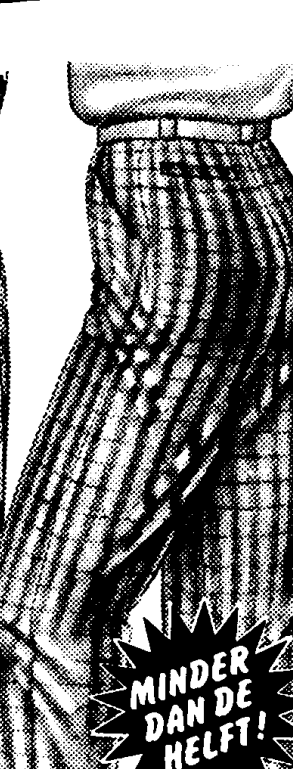
### dubbeldaks trekkerstent



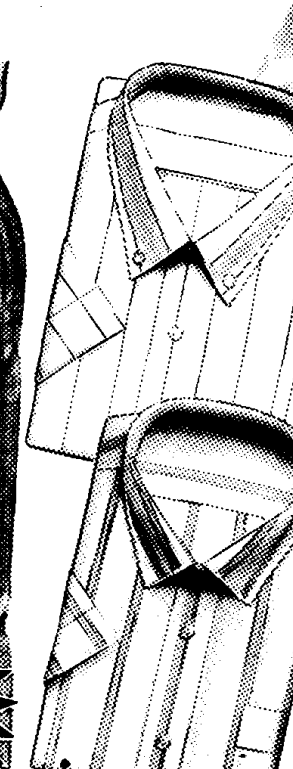
katoenen trekkerstent	S-100	129.95
bruin/oranje	85.-	
nylon trekkerstent	S-160	189.95
bruin/oranje nylon	135.-	



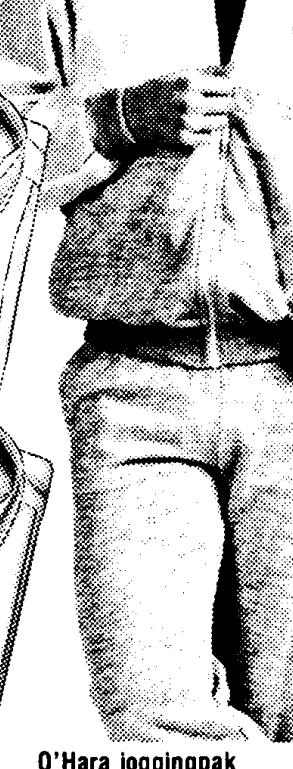
div. katoenen damespantalon, div. kleuren in alle maten	44.95	25.-
---	-------	------



ruit chambray denim bandplooipantalon in alle maten	79.95	30.-
---	-------	------



overhemden met korte mouw, div. dessins in alle maten	29.95	12.50
---	-------	-------



O'Hara joggingpak in div. kleurcombinaties S/XL	89.95	57.50
---	-------	-------



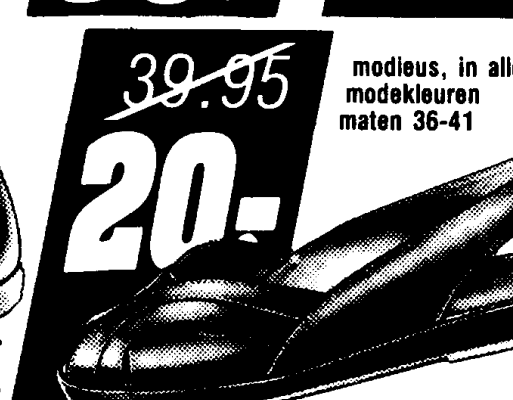
met moderne hak in div. kleuren en modellen, maten 36-41	39.95	27.50
--	-------	-------



29.95	15.-
-------	------



59.95	30.-
-------	------



39.95	20.-
-------	------



29.95	15.-
-------	------



34.95	25.-
-------	------



44.95	27.50
-------	-------



49.95	30.-
-------	------



59.95	27.50
-------	-------

# BRISTOL

HEERLEN  
Hoogeweg 2 - 4 (zijstraat Schelsberg)  
tel. 045 - 722388 donderdag koopavond

KERKRADE  
Nullanderstraat 102 (centrum Kerkrade)  
tel. 045 - 455919 donderdag koopavond

ROTHEM - MEERSSEN  
Koopcentrum 'Au Ciel', Kullenstraat 75  
tel. 043 - 641064 donderdag koopavond

nu óók in KERKRADE: Nullanderstraat 102 tel. 045-455919 donderdag koopavond



ders, Ormondo; Monique Steijns, mar-  
Lutgart Stijns, Maastricht; Monique  
linga, Meerssen; Desiree Thans,  
Maastricht; Sylvia Thewissen, Wahl-  
Irene Tummers, Bunde; Helga Ubag-  
dier en Keer; Anita Vandenhove,  
tricht; Monique Vleugels, Reymers-  
nate Walstock, Maastricht; Desiree W  
Eijdsen en Maddy Van der Woey,  
tricht.







## Benzinebonnen voor Italië verkrijgbaar

Met ingang van vandaag zijn bij de ANWB-kantoren in Heerlen, Maastricht en Roermond twee soorten benzinebonnpakketten voor Italië verkrijgbaar. De pakketten 1 en 3 namelijk. Pakket 2 en 4 zijn niet leverbaar. Pakket 1 (Italia) bevat 12 cou-

## VANDAAG BIJ DE ANWB

pons à 15.000 Lire en 5 tolcoupons autostrada à 2000 Lire (gratis). Pakket 3 (Italia Sud) bevat 12 coupons à 15.000 Lire, 1 supercoupon (inwisselbaar), 10

tolwegcoupons autostrada à 2000 Lire en 8 tolwegcoupons autostrada à 2000 Lire. Bij elk pakket ontvangt de koper gratis een wegenkaart van Italië,

waarop uitvoerige informatie in het Frans, Duits en Engels over bijvoorbeeld inwisseladressen, bonnen, grensposten voor koop/verkoop enz. Bovendien geven de pakketten recht op onbepaald gratis weghulp op alle Italiaanse wegen.

Hapje

SLOKJE DER...

## Tourist Menu 3

Bijna niet te geloven maar toch (amusaant) waar... Terwijl ik een dezer dagen in het restaurant van het familiehotel Berg en Dal (Roodweg 18, Epen; telefoon: 04455-1383) op het eerste gezicht van het Tourist Menu wachtte, dreef een flard van het gesprek tussen twee mannen aan een ander tafeltje mijn richting uit. Ik geleedde mijn oren niet, maar ving niettemin woorden op die betrekking hadden op het Carnaval in Maastricht. Aan dat tafeltje dan onderhiel, in hartje zomer, de ene man (Maastrichtenaar) enthousiast de andere (Hollander) over een winters feest dat iedere rechtgeaarde „Mestrechteneer“ een glimlach op het gezicht tovert. Geamuseerd begon ik dan ook het kopje aspergesoep waarin snijperljes hard gekookt ei, vergezeld van een sneetje stokbrood, uit te lepelen.

Het Tourist Menu (landelijk voor de vaste prik van 18,75 gulden) vond een vervolg in een varkenshaasje, op het bord omringd met een bundeltje van drie asperges en een schijf gekookte appel. HENNY PETERS, maître d'hotel, completeerde het vlees met frites en gemengde sla in een smakelijke dressing maar ook hier weer gepaard met een kwakje mayonaise. Niet dat de heerlijkheid eiersaus een storend effect bleek, maar toch vroeg ik me (opnieuw) af: moet dit nou echt? Iemand die mayonaise bij een gerecht wenst, kan dat toch vragen? Hoe dan ook: mayonaise bij een gerecht of garnituur waar zij niet bij voorbaat bij hoort, komt op mij precies hetzelfde over als een kop koffie die geserveerd wordt met al een wolkje melk erin. Ijs besloot de prima maaltijd in een restaurant waarin gasten, ieder op hun eigen wijze, aan tafels schoven voor de lunch. Vakantiegangers op hun gemak. Genietend in Epen en omgeving, een ideale lokatie toch voor een rustige vakantie. WIEL PETERS, broer van Henny, is de man die in Berg en Dal achter het fornuis staat en die er onder meer het Tourist Menu componeert. Een drie gangenmaaltijd die, wat gerechten betreft, in een bepaald (week)ritme dagelijks op tafel komt. Henny Peters: „Jawel, dit menu loopt hier goed. Er zijn mensen geweest die voor de eerste keer binnenstapten, het Tourist Menu vroegen en weer vertrokken. Na enkele dagen keerden ze terug en bestelden opnieuw het Tourist Menu. Toch een bewijs dat het de eerste keer goed gesmaakt had. Ik geloof namelijk niet dat het altijd een kwestie van geld, van een kleine beurs is. Maar ook afhankelijk van het feit of iemand wel of niet tevreden is met een eenvoudige maar toch goede hap. Niet iedereen is een ware lekkerbek...“

Nino Tomadesso

## Op stap met een Zomerzwerf- of Attractiekaart

Tot en met augustus is in alle Nederlandse streekbussen de „Zomerzwerfkaart“ verkrijgbaar. Deze kaart is voor een groepje een hele dag geldig in alle stads- en streekbussen in Nederland en bij grensoverschrijdend vervoer van betreffende buslijnen. De prijs voor een groepje is altijd 7 gulden plus een basisbedrag van 7 gulden per persoon/reiziger boven de 10 jaar. Kinderen van 4 tot en met 9 jaar betalen half geld. Een groepje bestaat uit minimaal 2 en maximaal 6 personen. De deelnemende busbedrijven geven een folder met zwertips uit die bij de chauffeurs, maar ook bij de VVV's verkrijgbaar is. De gewone dagkaart blijft overigens gewoon in de bus te koop en is voor houders van Pas65 en voor alleenreizenden

zelfs nog voordeliger.

● Bij alle verkooppunten van het Gemeentevervoerbedrijf in Amsterdam en bij het Informatiekantoor van de VVV Amsterdam (Stationsplein) is vanaf vandaag voor 10 gulden een Attractiekaart te koop die recht geeft op een dag lang onbepaald openbaar vervoer binnen Amsterdam en reducties op allerlei attracties. De Attractiekaart, die voor twee dagen 12,50 gulden en voor drie dagen 15 gulden kost, is met name bedoeld voor bezoekers/toeristen die in Amsterdam niet veel verder zijn gekomen dan een bezoek aan Artis en Rijksmuseum. De deelnemende bedrijven die kortingen van dertig tot vijftig procent op de toegangsprijzen geven zijn:

Archeologisch Museum Allard Pierson, Nederlands Scheep-

vaartmuseum, Tropenmuseum, Amsterdams Historisch Museum, Planetarium, Nederlands Centrum voor Ambachten, de VVV die gratis een wandelroute verstrekt, rondvaartbedrijf Holland International, restaurant David en Goliath en NZH Koffiehuis.

Bij de Attractiekaart wordt een folder uitgereikt met een routebeschrijving langs de deelnemende attracties. Een bijzondere tocht is de treinrit met de nieuwe Schiphollijn via station Sloterdijk naar station Lelystad. De Attractiekaart is namelijk ook geldig op de treintrajecten tussen de Amsterdamse stations.

● Rondvaart door de Amsterdamse grachten met reductie



## Grote drukte op de wegen

Het komende weekeinde kan het volgens de verkeerscentrale van de rijkspolitie in Driebergen tijdelijk zeer druk worden op de Nederlandse wegen. In Zeeland, Noord-Brabant en Limburg beginnen de zomervakanties. Tevens keren vanuit binnen- en buitenland al weer vakantiegangers terug, terwijl in België en in West-Duitsland ook al grote drukte verwacht wordt.

De politie houdt rekening met piekdrukke morgen tussen 15.00 en 22.00 uur en zaterdag tussen 10.00 en 14.00 uur. Knelpunten kunnen zijn: de autosnelwegen rondom Breda en Eindhoven, de Zeelandroute, de Beneluxtunnel bij Rotterdam, de rijksweg Den Haag-Utrecht-Arnhem en de verbinding Apeldoorn-Arnhem.

In West-Duitsland beginnen komende weekeinde de vakanties bij de Opel-fabrieken en in de deel-

staat Württemberg, waardoor voor- op de wegen naar het zuiden veel verkeer zal zijn. Morgen is in België de Vlaamse nationale feestdag en tevens begint daar de bouwvakvakantie. Drukke verwachten de Belgen op de wegen naar de kust en de Ardennen. Maandag viert Frankrijk de 14e Juli, waardoor een lang weekeinde ontstaat met alle verkeersgevolgen vandien. Bovendien rijden er in Frankrijk veel buitenlandse toeristen rond.



● De Voerstreek: een prachtig landschap.

## WANDELEN DOOR DE VOERSTREEK

De Voerstreek: een mooi golvend landschap. Rijk aan natuurschoon, kleine dorpen, kastelen, grote boerderijen. De Voerstreek is een verlengstuk van ons Krijt- en Mergelland, overgangsgebied van de Maasvallei naar de Ardennen. De Voerstreek is ook een ideaal wandelgebied. Niet voor niets heeft de gelijknamige VVV een aantal geleide natuurwandelingen uitgestippeld. Het wandelprogramma:

Vanavond met vertrek om 19.00 uur vanaf de kerk van s'Gravenvoeren.

Donderdag 17 juli met vertrek om 19.00 uur vanaf het Velt-

manshuis in Sint-Martens-Voeren.

Donderdag 24 juli met vertrek om 19.00 uur vanaf San Martino in Sint-Martens-Voeren.

Donderdag 31 juli met vertrek om 19.00 uur vanaf camping Bergzicht in Teuven.

Donderdag 7 augustus met vertrek om 19.00 uur vanaf aan Het Boerenhof op de Planck

Donderdag 14 augustus met vertrek om 19.00 uur vanaf de kerk in s'Gravenvoeren.

Nadere informatie: VVV De Voerstreek, Boomstraat 139a, 3798 s'Gravenvoeren. Telefoon vanuit Nederland: 09-32-41-766736.

● Meer dan 40.000 toeristen uit West-Europa hebben hun voorgenomen reis naar Roemenië afgezegd uit angst voor radioactieve straling aan de kust van de Zwarte Zee. Joan Goga, directeur van het ministerie van toerisme in Boekarest: „Wij zijn het slachtoffer van de Tsjernobyl-psychose“. Het aantal toeristen uit bijvoorbeeld West-Duitsland zal dit jaar bijna een kwart lager liggen dan werd verwacht. Berichten over evacueringen, haarruital en het „sluiten“ van gebieden zijn, volgens Goga, volledig uit de lucht gegrepen. „Het niveau van de radioactieve straling in Roemenië is normaal“. De ontstane indruk dat Roemenië bijzonder zwaar getroffen werd door de kernramp in Tsjernobyl heeft dat land, volgens Westerse diplomaten, deels aan zich zelf te wijten. De gebrekkige informatie over de toestand in het land en het achterwege blijven van gegevens over het stralingsniveau werkte speculaties en geruchten in de hand, aldus diplomaten in Boekarest.

## Het weer in Europa

Weersvoorzichten voor diverse Europese landen geldig voor tot en met morgen:

**Zuid-Scandinavië:** In het binnenland wisselend bewolkt en enkele buien, langs de westkust vooral vandaag regen. Middagtemperatuur van 15 graden in het zuidwesten tot 29 graden landinwaarts.

**Denemarken:** Wisselvallig en koel. Van tijd tot tijd regen. Middagtemperatuur ongeveer 17 graden.

**Noord-Duitsland en Benelux:** Veranderlijk bewolkt. Af en toe een bui. Middagtemperatuur ongeveer 18 graden.

**Britse Eilanden:** In het zuidwesten en in Zuid-Ierland flinke zonnige perioden. Middagtemperatuur 20 tot 24 graden. In het noordoosten en in Noord-Ierland wolkenvelden met in Schotland af en toe regen. In de middag 15 tot 19 graden.

**Zuid-Duitsland, Noordoost-Frankrijk:** Zonnige perioden. Ook bewolking, maar geen regen van betekenis. Middagtemperatuur tussen 18 graden in Beieren tot 20 à 23 graden elders.

**Zuidwest-Frankrijk:** Zonnig. Middagtemperatuur van 20 graden bij zee tot 24 à 28 graden landinwaarts.

**Spanje, Portugal:** Zonnig en vooral in het zuiden aanhoudend zeer warm. Middagtemperatuur van 25 graden langs de noordkust tot 30 à 40 graden in het zuiden.

**Italië, Franse Middellandse zee kust en Joegoslavië:** Zonnig, maar vooral in bergstreken een lokale regen of onweersbui. Middagtemperatuur meestal tussen 27 en 33 graden.

**Alpengebied:** Aan de noordzijde wolkenvelden en vooral in Oostenrijk af en toe wat regen. In de dalen 15 tot 20 graden. Nuilgraden-niveau overdag op 2500 à 3000 meter hoogte. Aan de zuidzijde zonnig, een enkele lokale regen of onweersbui. In de dalen 's middags 25 à 30 graden. Nuilgraden-niveau rond 3500 meter hoogte.

Nuth legt protesten tijdelijk terzijde  
Honderd bezwaren tegen renovatie in wijk Nuinhof

NUTH – Het college van b en w van de gemeente Nuth zal de 103 bezwaarschriften, ingediend tegen de renovatie van de buurt Nuinhof, tijdelijk naast zich neerleggen. Zo lang hoeven de buurtbewoners ook geen huurverhoging te betalen. Dit luidt de renovatieplannen precies bekend zijn. Volgens burgemeester Coenen-Vaessen valt, zo lang de plannen nog niet uitgewerkt zijn, niet veel over de bezwaarschriften te zeggen.

Zij laat echter uitdrukkelijk weten dat het tijdelijk is, want het college is verplicht de bezwaarschriften te behandelen. De burgemeester is er overigens van overtuigd dat de hele situatie in de buurt Nuinhof er niet makkelijk op wordt. „Als we deze renovatie niet kunnen uitvoeren, kunnen we het vergeten. We krijgen nu nog een subsidie middels de oude regeling en die is erg hoog. Later vallen de plannen onder de regeling stads- en dorpsvernieuwing

en die subsidie is beduidend lager. Als de huizen nog meer verpauperen, moeten we ze gaan afbreken en dan is de hele buurt weg. Het is jammer dat sommige mensen hun eigen belang sommeren boven de belangen van een hele buurt“, aldus de burgemeester.

## Oldtimers in de race

HEERLEN – De Fuzzy Dice Van & Costum Club organiseert komend weekend weer een meeting waarbij tientallen eigenaars van buitengewone voertuigen zullen aantreden. Op het perceel van de Draef en Eenbaan Schaesberg worden zo'n honderdvijftig oude auto's geshowd. Ook staat er een snelheidsrace op het programma en zit een rondrit door Heerlen en Schaesberg in de pen.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK  
JOURNAAL

## Brunssum

● Vanavond bespeelt Lucy Huygens uit Amersfoort van 19.30 tot 20.30 uur het stadsorgaan. Het programma omvat werken van klassieke componisten en volksliederen uit diverse landen.

## Bingelrade

● De huis-aan-huiscollecte voor de Dörpsgalm bracht f 1542,53 en een gift van f 125,- op. Giften zijn nog altijd welkom.

## Simpelveld

● De Senioren Sportclub '25 vergadert zaterdag om 19 uur. Tijdens de vergadering wordt afscheid genomen van trainer Heugen. Tevens wordt de nieuwe trainer, de heer Aussems, voorgesteld.

## Heerlen

● De VLA belegt morgen om 20 uur een literaire bijeenkomst in het

Grand Hotel. De bijeenkomst is speciaal bedoeld om het nieuwste werk van Jack Jacobs uit Elsloo te presenteren.

● De zvh De Zeeduijls maakt op 26 juli weer een zeevistris. Men kan zich aanmelden op de gebruikelijke adressen.

## Hoensbroek

● In 'Hartje Hoensbroek' vindt zaterdagmiddag een optreden plaats van de country- en westerngroep 'Cimarron'.

## Nieuw Einde

● De phv 'Wilskracht' houdt zaterdag en zondag haar bondswedstrijden van de O.L.D.B. De gehoorzaamheids oefeningen beginnen op beide dagen om 9 uur; het pakwerk start om 14 uur. De wedstrijden vinden plaats op het terrein naast de mavo Juliana-Bernhard aan de Varenbeukerweg te Heerleheide. De prijzen worden zondag om 21 uur uitgereikt in 'Het Volkshuis'.

## Schaesberg

● De bekende Overste Hoffeesten

in Schaesberg worden zaterdag op unieke wijze afgesloten. Concentreerde het feest zich eerst op de binnenplaats van hoeve 'De Overste Hof' op Strijthagen, nu zal een ander zich afspelen rond het grote terras nabij de vijver. Twee dans- en showorkesten zullen de avond muzikaal opluisteren. De entree bedraagt drie gulden.

● De supportersclub Kolonia en de worstvereniging Simson houden van 15 tot en met 20 september een wielervondervierdaagse in zaal Pijls. Aanmeldingen kunnen geschieden bij Mert Mestrini, ☎ 313586 of bij Connie Meegdes, ☎ 325753.

● De heer Huub Jongen viert zaterdag zijn zilveren jubileum bij de kegelclub 'Val Um'. De huldiging vindt om 15 uur plaats in het Streperkruis. Om 16 uur is er receptie.

● Scouting Petrus en Paulus besluit haar zilveren jubileum met een zomerkamp, dat van 12 tot 19 juli gehouden wordt in Overasselt bij Nijmegen.

## Kerkrade

● In de maand augustus bestaat het Fluit- en Tambourkorps Juliana '46 Haanrade veertig jaar. Dat wordt onder meer gevierd met een soundmix-playbackshow op 22 augustus in het feestpaviljoen Hagenrode aan de Meuserstraat. De winnaars kunnen rekenen op een finaleplaats bij

de wedstrijd de Gouden Muzieknot. Een aantal gastoptredens wordt verzorgd door onder meer de Limburgse Elvis uit Born, Nico Rademackers.

Geïnteresseerden kunnen zich voor 10 augustus opgeven bij het Sint Christoffel Artiesten Team, Akerstraat Noord 148 in Hoensbroek ☎ 045-213386 (tussen 10 en 18 uur). Voor de omgeving Kerkrade kan men zich aanmelden bij de heer D. Pelzer, Dir. Schrijnenstraat 43 in Kerkrade. ☎ 045-459505.

Op uitnodiging van VVV Wolfert  
Juliana '46 gaat naar Oostenrijk

KERKRADE – Het Kerkrade Fluit- en Tambourkorps Juliana '46 brengt komend weekend een tweedaags bezoek aan Wolfert in Oostenrijk. Het Haanrade korps gaat naar Oostenrijk op uitnodiging van de plaatselijke VVV vanwege het 150-jarig bestaansfeest van de Burger Muziek Wolfert. Aan het evenement nemen verenigingen deel uit Zwitserland, Duitsland en Oostenrijk. Juliana '46 houdt de Nederlandse eer hoog. Het vertrek is vrijdagavond om half elf gepland. Tegen tien uur zaterdagmorgen zullen de fluitisten en tambours in Oostenrijk aankomen. Maandagochtend wordt de terugreis aanvaard.

## Rondom Hoeve 't Hemelke

## Zomerfeest in Hulsberg

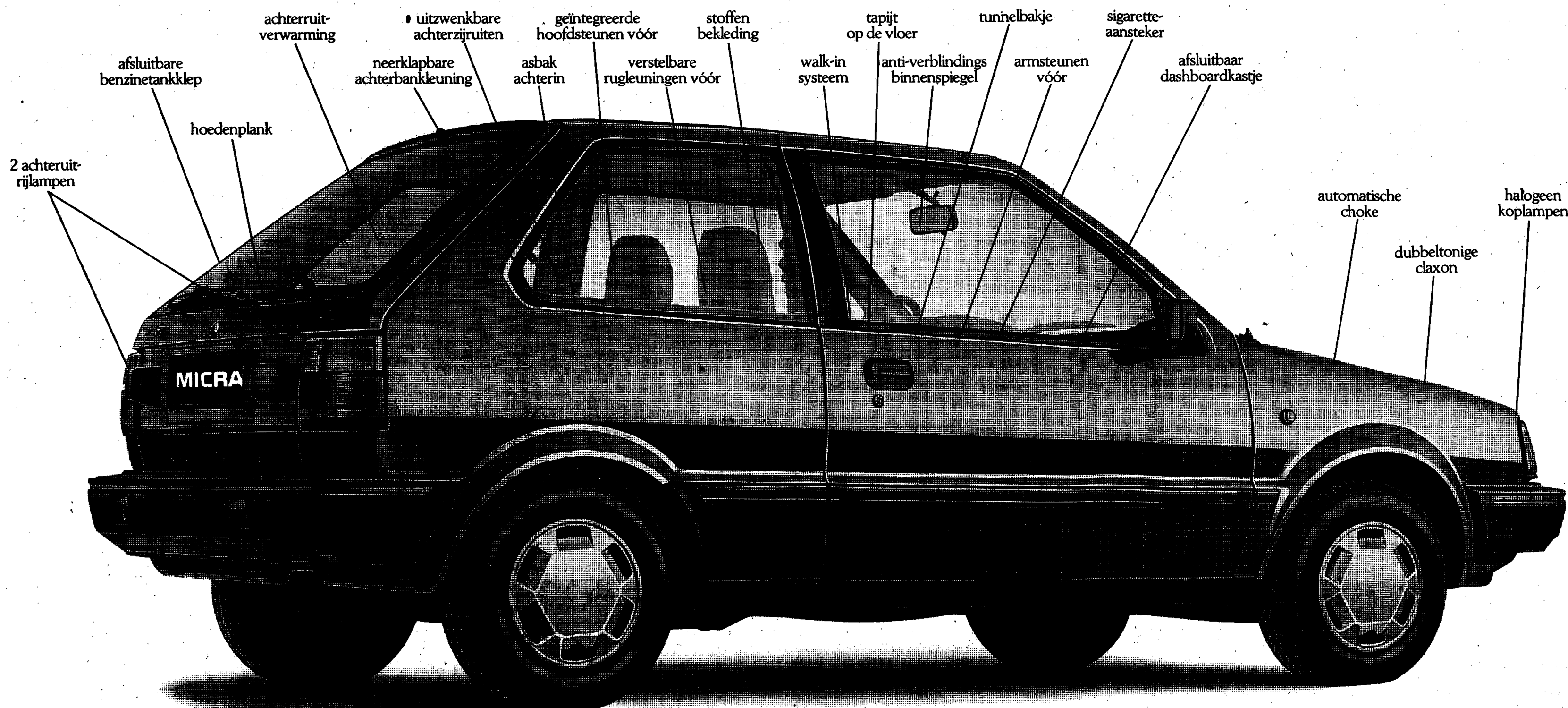
HULSBERG – Fanfare St. Caecilia houdt van 17 tot en met 21 juli weer het traditionele zomerfeest rondom de Hoeve 't Hemelke aan de Klimmerderweg in Hulsberg. Het feestgedruis wordt donderdag vanaf 20.30 uur ingeluid met Avro Toppop voor de jeugd. De entree bedraagt vijf gulden. Vrijdag start om 20.00 uur een bonte avond met een optreden van 'Die Zwei Lullis', demonstraties van dansmarietjes, een optreden van 'Guss Herlee' en van 'Budd en Budd'. Het dansorkest Orion zorgt voor de muzikale omlijsting. De entree is gratis.

Zaterdagmiddag begint om 14.00 uur het kinderfestival van Gussini, waarvoor een gulden entree geldt. 's Avonds verzorgen 'De Gohlater Musikanten' een dansavond. Deze start om 20.30 uur en de entree bedraagt weer vijf gulden. De Boermervalkapel begeleiden zondag vanaf 11.00 uur het fröhshoppen, waarna er tot 17.00 uur een straatmarkt op het programma staat. Van 18.00 tot 20.30 uur treden fanfare St. Clemens Arensgenout en de bekende 'Corioallum Pipeband' uit Heerlen op. Dansorkest Henkij Penkij luistert de dansavond op waarvoor drie gulden entree wordt berekend. Maandag wordt het feest val besloten met een kienavond: –



# NISSAN

Nissan Micra DX 14.795,-  
Schoon zonder katalysator\*.



## 600,- minder betalen en toch veel extra's.

De Nissan Micra\* is met 600,- in prijs verlaagd door een korting op de B.V.B. (Bijzondere Verbruiks Belasting). Omdat de Micra met gemak voldoet aan de nieuwste uitlaatgasnormen voor schone auto's. En dat zonder katalysator, dus overal in Europa probleemloos tanken. Dat is mooi meegenomen.

Zeker naast alle luxe extra's waarmee de Micra standaard is uitgerust. Ook de prestaties van de Micra zijn opvallend. Met z'n moderne, lichtmetalen

4-cilinder 1 liter motor is de Micra pittig en zuinig.

Bovendien valt de Micra in de laagste klasse van de wegenbelasting en zijn de rijkosten laag (grote beurt: 1x per jaar of elke 20.000 km). En ook dat levert u een aardige besparing op.

Bent u van plan een nieuwe auto aan te schaffen? Denk dan eens aan de schone Nissan Micra. Die komt er de komende jaren met een portemonnee ten goede.

**Nissan. Je blijft erin rijden.**  **NISSAN**

\*Heeft betrekking op alle Micra's met 4- of 5-versnellingsbak en geel kenteken.

Abgebeeld Micra GL, prijs en genoemde specificaties gelden voor de Micra DX 4-bak met geel kenteken.

**Nu 6 jaar carrosserie-garantie.**

Deze 6 jaar garantie tegen doorroesten van binnenuit is van toepassing op alle Nissan personenauto's, afgeleverd na 1 januari 1986. Prijs incl. BTW, excl. afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. Nissan is ook de maker van de Cherry, Sunny, Prairie, Bluebird, Laurel, Silvia, 300 ZX, Patrol, King Cab, Vanette, Urvan en Cabstar.

**Beek**, Automoebel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 04402-71727. **Heerlen**, Autobedrijf Daugson B.V., De Koumen 34, tel. 045-224400. **Kerkrade**, Jurgen Autocentrum, Langheckweg 36, tel. 045-462353. **Maastricht**, Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-214175. **Melick** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard**, Garage Schoenmakers B.V., Geerweg 14, tel. 04490-12814. **St. Geertruid**, Autobedrijf G. Nelissen B.V., Burg. Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201. **Trebeek** (Gem. Brunssum), Autobedrijf Chiaradia (service-dealer), Trichterweg 122, tel. 045-212843.

### afhaalcentrum diepvriessnacks

Tegen de scherpste prijzen kunt u uw diepvriessnacks, zoals frikadellen, hamburgers, div. braadworsten en gerookte en gekookte worsten, afhalen bij:

**SPANDER**  
Langheckweg 8,  
ind. terrein Dentgenbach te  
Kerkrade, tel. 045-460800.  
Open: ma. t/m vrij. van  
9.00-18.00 uur.

U kunt ons vinden door de stads Dentgenbach/Eggenhoven te nemen, daarna de 1e weg links, 1e weg rechts en dan 2e weg aan de rechterkant.

## 'n uitstekend Musterring idee

MR 7900

club 1025,-  
2-zits 1399,-  
3-zits 1596,-



3 + 2 zits  
2995,-

 **musterring**

Beleef het behagelijke zitcomfort van deze uitermate atraktieve aanbieding uit de Musterring collectie. Een lekker zittend bankstel met hoge rug waarin U heerlijk onderuit kunt zakken. Speciaal voor Musterring ontworpen en geproduceerd door BMP Rolf Benz. En dat betekent een garantie voor hoogstaande kwaliteit. Niet alleen door de beuken romp en de voortreffelijke onderving, maar ook bij de bekleding. Een sterke, maar toch zijdezacht aanvoelende stof. Musterring comfort en kwaliteit en toch aantrekkelijk geprijsd. Kom dit nieuwe zitcomfort en de totale Musterring collectie beleven bij ons. U bent van harte welkom!

Wij zijn geopend van  
maandag t/m vrijdag  
van 9.15 tot 17.30 uur  
Zaterdag  
van 10.00 tot 17.00 uur  
Donderdag koopavond

# SUBEN MEUBELEN ROERMOND

Maasniekerweg 33 Telf. 04750-16141 Roermond-Maasniel nabij Philips

**VERBOUWINGSOPRUIMING**  
10% 20% 30% 40% KORTING  
OP SANITAIR EN KEUKENS

Complete Badkamers va. f 1500,-  
Badkamer met verlichting (1.65x70 cm) nu f 700,-

**EMBRECHTS**  
SANITAIR- EN KEUKENCENTRUM  
LAMPENERSTRAAT 17, BRUNSSUM



# Pak nu uw vakantievoordeel bij Hendriks in Heerlen en Sittard



## Le Coq Sportif sportschoenen

o.a. Cosmos  
hoog + laag model  
maten 28 t/m 39 ..... **39.75**  
Monte Carlo  
maten 28 t/m 44 ..... **39.75**



## Tennis-, trim- en joggingschoenen

normaal 100.00 of 200.00  
nu slechts **49.50 t/m 59.50**  
3 dagen

## Inter sport-schoenen

**39.75**

## Dames-strandpakjes

in vele kleuren en modellen ..... **15.00**

## Voetballiefhebbers opgelet

In onze zaken te Heerlen en Sittard  
**Seizoenskaarten van Roda JC en Fortuna S.**  
**Roda JC:** onoverdekte staanplaats 40.00  
overdekte staanplaats 75.00  
**Fortuna S:** overdekte staanplaats 75.00 en 85.00



## Badpakken en bikini's in vele kleuren en modellen van zeer bekende merken

**Heren-zwembroeken 9.90**

Bikini's.....van **25.00** tot **45.00**  
Badpakken.....van **29.75** tot **49.50**  
Damesstrandpakjes ..... **12.90**

## Regenpakken

voor dames, heren en kinderen..... **9.90 t/m 45.00**

**Herenzomer-jacks** in vele soorten en modellen nu ..... **49.50**

**Le Coq Sportif sportshirt** ..... **19.90**

# A.J. HENDRIKS B.V.

HEERLEN, Schelsberg 88  
Telefoon 045-721124

SITTARD, Brugstraat 1, t.o. station  
Telefoon 04490-15656

### Onroerend goed

Brumsum, Honingboom-  
straat 1, Halfvrijstaand  
WOONHUIS met tuin, kel-  
der, ruime woonka-  
mer, 2 slaapk., douche, vlie-  
ring, opp. 187 m<sup>2</sup>. Vraag-  
prijs / 83.000,- k.k. Vraag de  
info-folder op kantoor: Van  
Oppen B.V., Lindeplein 5  
Brumsum, 045-254543.  
Brumsum, Heufkestraat  
1B, Vrijst. WOONHUIS,  
tuin en 10 garages, 3 ruime  
slaapk., badkamer, douche en  
toilet, zolder met vlie. trap.  
Vraagprijs / 149.000,-. Opp.  
398 m<sup>2</sup>. Vraag de info-foi-  
lder op ons kantoor: Van  
Oppen B.V., Lindeplein 5  
Brumsum, 045-254543.  
Brumsum, Servatiuststraat  
34, halfvrijst. woonhuis m.  
voor- en achtertuin, garage,  
4 slaapk., ligbad, betegelde  
woonkamer met open  
haard. Vraagprijs  
/ 149.000,-. Vraag de info-  
folder op ons kantoor: Van  
Oppen B.V., Lindeplein 5  
Brumsum, 045-254543.  
Brumsum, Jan Steenstraat  
18, luxe woonhuis met 4  
slaapk., garage en c.v. nabij  
Brumsummerheide. Vrijst.  
/ 148.000,- k.k. Van Oppen  
B.V., Lindeplein 5 Brum-  
sum, tel. 045-254543. Vraag  
info-folder op ons kan-  
toor. Ruime keuze uit  
Brumsum e.o.

Een eigen schitterende woning aan de Heerlerbaan te  
Heerlen. Prijzen:  
**f 127.925,- v.o.n.**  
Door verrekening van de uitstekende nieuwe premiere-  
belasting betaalt u slechts  
**ca. f 499,-**  
Vraag meteen de brochure!

**Aquina Makelaardij B.V.**  
045-715566

Heerlen **f 105.000,- k.k.**  
In plan Rennemig gelegen, bijna  
nieuwe woning met garage  
tuin en berging. Ind.: woonkamer, keuken, 3 sl.kamers,  
badkamer, zolder. Subsidie ad f 14.000,- mogelijk.  
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:  
**Troost Onroerend Goed, Heerlen.**  
Tel. 045-717976.

SIMPVELD: goed ver-  
houd groot halfvrijst.  
woonhuis met c.v., diepe  
tuin, garage etc. Ind. o.a.:  
3 slaapk., gr. slaapk., luxe  
slaapk., luxe badkamer,  
bad en enorme zolder.  
Prijzen: 138.000,-. Bel 045-  
25300 b.g. 045-318182.

**Dieren**  
Te k. DUITSE HERDER-  
PUPS. Tel. 045-444589.

### KAKATOES:

witkuiven,  
geelkuiven en goffinite en  
groene amazones. Ink. inr.  
en financ. mog. Fr. Maurits-  
laan 2, Beek, tel. 04402-  
75359.

Te k. gevr. voor kweker div.  
soorten PAPEGAAIEN.  
Schreeuwen en bijten geen  
bezwaar. 043-254935.

WEGGEVLOGEN dwerg-  
papegaai teg. beloning ter-  
te bezorgen. Merwedestr. 9,  
Heerlen, tel. 045-723517.

Te k. jonge HONDJES 6  
wk. oud, blijven klein / 25,-  
(mooie hondjes). Emmastr.  
4 Heerlen, tel. 045-212876.

HONDENTRIMSALON  
Cobbenhagen, Grasbroe-  
kerweg 42, Heerlen, tel. 045-  
725260.

Te k. DWERGPOEDEL-  
TJES div. kleuren. Gra-  
vestr. 24, Kerkrade-W. 045-  
421767.

Palemino Wehls half ARA-  
BIER 6 jr. m. pap. merrie C.  
Tel. 045-214545.

BRIARD PUPS v. kam-  
pafst. blond en zwart. Inl.  
045-271360.

Te k. mooie WEIMARA-  
NERPUS, reu, geant,  
ontw. m. stamb. partic.  
evt. vak.reg. mog. 04747-  
1765.

Te k. jonge BOUVIERS m.  
stamb. geant, ontw. en ge-  
tat. / 350,-. 04490-23722.

Te k. jonge BOUVIERS m.  
stamb. geant, ontw. en ge-  
tat. / 350,-. 04490-23722.

Een eigen schitterende woning aan de Heerlerbaan te  
Heerlen. Prijzen:  
**f 127.925,- v.o.n.**  
Door verrekening van de uitstekende nieuwe premiere-  
belasting betaalt u slechts  
**ca. f 499,-**  
Vraag meteen de brochure!

**Aquina Makelaardij B.V.**  
045-715566

Heerlen **f 105.000,- k.k.**  
In plan Rennemig gelegen, bijna  
nieuwe woning met garage  
tuin en berging. Ind.: woonkamer, keuken, 3 sl.kamers,  
badkamer, zolder. Subsidie ad f 14.000,- mogelijk.  
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:  
**Troost Onroerend Goed, Heerlen.**  
Tel. 045-717976.

SIMPVELD: goed ver-  
houd groot halfvrijst.  
woonhuis met c.v., diepe  
tuin, garage etc. Ind. o.a.:  
3 slaapk., gr. slaapk., luxe  
slaapk., luxe badkamer,  
bad en enorme zolder.  
Prijzen: 138.000,-. Bel 045-  
25300 b.g. 045-318182.

**Dieren**  
Te k. DUITSE HERDER-  
PUPS. Tel. 045-444589.

## PARKET



## VAKANTIEKORTING!

- Nu f 200,- tot f 300,- korting
- Brede eiken planken (geborsteld)
- Doe t zelf parket
- Ouderwets in service en prijs

**Pegasus-parket - klasseparket**

Open: 10.00 - 18.00 uur;  
donderdag tot 21.00 uur.

**pegasus parket b.v.**

GELEEN, RIJKSWEG-ZUID 233  
TELEFOON 04494-46675

**Bouwvak**

DAMOISEAUX Heerlen  
verkoop en verhuurt meer  
dan u denkt! (Verhuur son-  
der borg). Tel. 045-411930.

1000 soorten steenstrips va.  
/ 7,50 p. m<sup>2</sup>, stenen va.  
/ 0,25; wand- en vloertegels  
va. / 18,- p. m<sup>2</sup>. FREPA,  
Staringstr. 123-125, Heer-  
len, achter Philips, 045-  
423641.

KANTELEUREN of rol-  
luiken bestellen? Straten  
Voerendaal, bellen 045-  
750187, Tenelenweg 8-10,  
Voerendaal.

Dames + HERENFIETS  
met + zonder 3 versnelli-  
ngen. 045-257371.  
Te k. Maxi PUCH. Vrijst.  
/ 700,-. Tel. 045-227964.

## Vakantie

Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij open!  
Voor de vakantieklussers hebben wij interessante  
**restpartijen**  
wandtegels - vloertegels - marmer  
Bovendien speciale actieprijsen Sphinx-Mosa

**Fietsen/bromfietsen**  
RENKENS, al meer dan 75  
jaar! Union trommelrem-  
fiets + 3 versn., rvs velgen,  
Bastafit, 1 jaar gratis ver-  
zekerd + 10 jaar fabrieksa-  
rantie, compleet / 639,-.  
Voortd. Gazelle, Union,  
Peugeot enz. Dorpsstraat  
114-118, Brumsum, tel.  
045-251225.

Te k. PUCH Maxi / 475,-  
Zundapp / 575,-. Groen-  
straat 202, Waubach, na  
18.00 uur.

### Geld en goed

SPAARBRIEVEN: tussen-  
tijds verzilveren. Bel vrij-  
blijvend 04490-13942. Brou-  
werstraat 5, Munstergeloen.

### Snel geld nodig?

Wij helpen u gemakkelijk  
per telefoon  
5.000 = 60x111.... 12,6%  
10.100 = 60x216.... 11,0%  
23.000 = 72x431.... 11,0%  
32.000 = 96x492.... 10,9%  
40.000 = 96x615.... 10,9%  
**01860-13055**  
voorschotbank  
CREFINASS  
tot 21.00 uur geopend

### Huwelijk kennismaking

KENNISMAKING, samen-  
wonen, huwelijk, alle rela-  
ties. Vraag brochure! Tel.  
04160-40483.

Zoek KENNISMAKING  
met eerlijke absoluut z. net-  
te dame + 40 jr. Ben sport-  
ieve goed verzorgde heer,  
50 jr. groot 1.86 m met eigen  
bedrijf. Br.m. foto op erev.  
ret. br.o.no. HO 990 LD,  
Kouvennderstr. 215, 6431 HE  
Hoensbroek.

Alleenstaande heden geze-  
lige dans- en CONTACT-  
AVOND met d.j. Richard in  
Het Wapen van Hoens-  
broek. Bew. verpl. Het be-  
stuur.

Alleenstaanden: heden-  
avond gezellige dans- en  
CONTACTAVOND met d.j.  
Richard in het Wapen van  
Hoensbroek. Hoofdstr. 432,  
Bew. verpl. Beleeft uitno-  
digend, het bestuur.

Iedere donderdag gezellig  
DANSEN met levende mu-  
ziek. Dames vrij entree en 2  
consumpties gratis. Deze  
week Los Manos, bar-dan-  
cing Eldorado, Bongerd 5,  
Spaubeek.

AGRA-BOUW Kallen va-  
bouwen, isoleren, ventila-  
ren enz. Kerkrade. Tel. 045-  
464545.

Climax AARDAPPEL-  
TRANSPORTLIJN. Deur-  
voor Zuid-Limburg. Diver-  
se mach. in voorraad. Ook  
de Craubekers de Craubekers  
stratkermis te bezichtigen  
a.s. zat. en zond. 12 en 13  
juli. J. Horsmans, Holleweg  
13, Klimmen, 04405-2775.

Te k. FRITES-AARDAP-  
PELEN. Tel. 04405-1357.

Te k. MELKVEEVOE-  
DER, kringloop centrum  
Geleen schillen 2x  
week vers tegen goed  
prijs. Tel. 04494-44838.

### Lessen onderwijs

CHAUFFEURSCURSUS  
CCV-B startdatum 16 aug.  
a.s. Cursus gevarieerde sto-  
fen, startdatum 22 aug. a.s.  
verkeersschool Leo C.  
mers, rijsschool voor al  
bewijzen. Reeuwijk 82  
139, Ubach over Worms,  
045-312558 + 319474.

CHAUFFEURSDIPLOMA  
nodig? Wij starten op zate-  
dag 6 september 1986 m.  
de volgende cursussen:  
1. motorrijbewijs  
2. rijbewijs voor al  
Worms. Tel. 045-351721.  
3. rijbewijs voor vrach-  
auto met of zonder aan-  
hangwagen, personenau-  
to met aanhangwagen  
autobus.

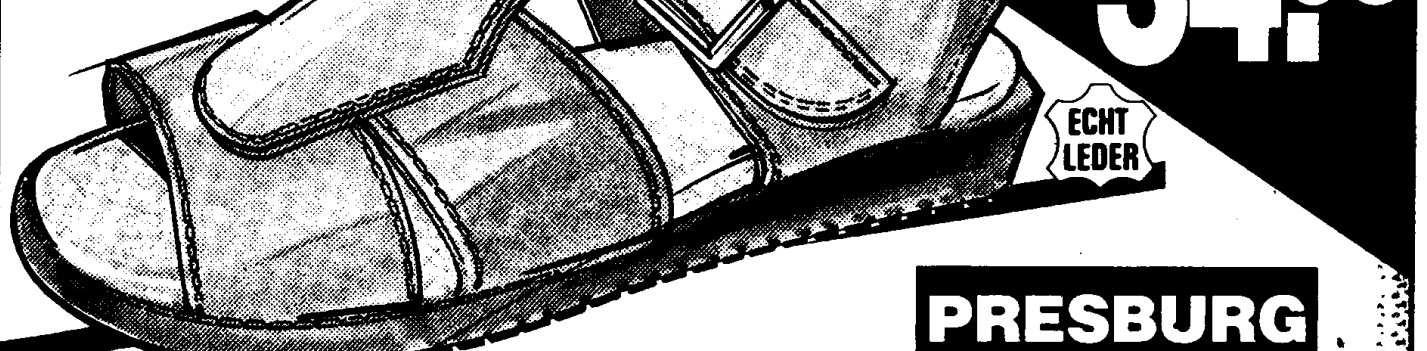
Te koop PABO BOEKER-  
ij, bevragen. Luxer-  
burgstr. 11, Geleen,  
04494-45976.

1e jaars HEAO-BOEKEN  
koop, tel. 045-210054, b.  
045-211475.

**Landbouw**  
Gallagher SCHRIK-  
draad Onderdelenbank,  
04493-2715.

# Hier loop je direkt mee weg.

Herensandaal  
Sterke, echt lederen heren-  
sandaal. In naturel of lichtgrijs.  
Uitstekend te combineren met  
zowel kantoor- als vrijetijds-  
kleding. Maten 40 t/m 46.



Normaal 49,95 nu  
**34,95**  
ECHT LEDER  
**PRESBURG**  
Heerlen: Saroleastraat 38.  
Beruoets  
Heerlen: Homeruspassage 3.

## REZA GELEEN PERZEN REZA SITTARD

Telefoon 04494-55052 04490-15259

## TOTALE LEEGVERKOOP!

- 3 weken lang willen wij onze klanten handgeknoopte tapijten uit Perzië, Pakistan, Tibet en China tegen onwaarschijnlijk lage prijzen aanbieden!
- Schitterende kleden voor prijzen die niet te evenaren zijn! Inderdaad weergaloze prijzen!
- Beslist, het loont de moeite om even binnen te wippen.
- Alle tapijten met echtheidscertificaat! VRIJ ENTREE!

**SITTARD** Limbrichterstraat 39  
Tel. 04490-15259

**GELEEN** Rijksweg-Zuid 193  
Tel. 04494-55052

**Landbouw**  
Gallagher SCHRIK-  
draad Onderdelenbank,  
04493-2715.

# MET DICK'S OPRUIMING

IS IEDEREEN IN DE WOLKEN!

## EDEL-ROMA

Superzware kortpolige projekt-  
kwaliteit. Uitstekend geschikt  
voor woonkamers, trappen, enz.  
4 Kleuren. 5 Jaar garantie.  
Adviesprijs 129,-  
Normaal bij Dick 99,-  
En gratis gelegd. **79,-**

Met juten rug

## EDEL-DALTON

Zeer zwaar huiskamertapijt in  
5 voortreffelijke kleuren.  
400 cm Breed. 5 jaar garantie  
Adviesprijs 129,-  
Normaal bij Dick 109,-  
En gratis gelegd. **89,-**

Ook verkrijgbaar met juten rug en 500 cm breed.

## HORTENSE

Zege chique moquette tapijt in  
beige, bruin, grijs en camel.  
400 cm Breed.  
Adviesprijs 209,-  
Normaal bij Dick 179,-  
En gratis gelegd. **149,-**

Met juten rug

## DYNA

100% Katoenen vloerbedekking  
geschikt voor huiskamergebruik.  
In zwart, antraciet, lichtgrijs, wit,  
camel en blauw. 400 cm Breed.  
Adviesprijs 179,-  
Normaal bij Dick 159,-  
En gratis gelegd. **119,-**

## TUNIS

Acrylan berber in 4 leuke  
pasteltinten. 400 cm Breed.  
Adviesprijs 89,-  
Normaal bij Dick 79,-  
En gratis gelegd. **59,-**

## ECLATANT

4 Sterren zuiver scheerwolven  
tapijt. Ambachtelijk geweven.  
4 Kleuren. 400 cm Breed.  
7 Jaar garantie.  
Adviesprijs 398,-  
Normaal bij Dick 349,-  
En gratis gelegd. **329,-**

HONDERDEN COUPONS  
TOT 12 METER LENGTE MET  
KORTINGEN TOT 60%.

GEGARANDÉERD DE LAAGSTE PRIJS  
Wie doet dat Dick na Vrijdag u met gratis tapijt  
elkders goedkoop, kom dan maar terug naar Dick.  
Die gaat dan nog eens 5 gulden onder die prijs  
door.

# DICK VAN DEN BERG

ALTIJD PRIJS IN TAPIJT

TAPIJSTAD BEEK  
MAKADO BEEK  
TEL. 04402 74996

TAPIJSTAD SITTARD  
Dr. NOLENSLAAN 110, SITTARD  
Randweg IndustriePark Noord, richting Susteren  
TEL. 04490 26658

### Contacten clubs

JANINE, privé. Tel. 045-  
441909.

PRIVÉ bij Anita ook zater-  
dags, tel. 045-352543.

ESCORTSERVICE voor  
bij u thuis of in hotel met  
Tania, Aziana, Debohra en  
Bianca, bel dag en nacht,  
tel. 045-22231.

PETER en Nico privé + es-  
cort va. 10 tot 23 uur  
's nachts. 045-26546.

### Kunst antiek

INTERART Antiek, Irmstr.  
64, Simpvelveld. 045-443161.  
Grote keuze in strakke kas-  
ten, vitrines, eethoeken, sa-  
lontafels enz. Ook magazijn  
m. grenen meubelen.

ANTIETKHADEL Si-  
mons, de betere meubelen  
voor de laagst mogelijke  
prijs, vakkennis + service +  
garantie. Dorpsstraat 45a,  
Nuth, t.o. ingang kerk naast  
chirn. rest. Donderdag  
koopavond. Tel. 045-  
243437.





stel. Bovendien ligt het in de lijn der verwachtingen, dat hij op een of andere wijze betrokken blijft bij de zakelijke activiteiten van zijn huidige sponsor Bernard Tapie.

Als Hinault over enkele maanden („Mijn besluit staat vast”) zijn actieve loopbaan beëindigt, zal hij vrijwel zeker als PR-officer van Tapie verder door het leven gaan. Deze job heeft te maken met zowel promotionele activiteiten bij de ploeg La Vie Claire, als ook bij andere afdelingen van het door Tapie opgebouwde imperium. Het is voorts een publiek geheim, dat Bernard Hinault over een niet onaanzienlijk aandelenbelang beschikt.

In de Tour de France is zo'n Colombiaans voorstel aan het adres van Hinault, een reden om het voltallige korps verslaggevers in een nog grotere tempoversnelling te krijgen dan het zich reeds bevond. Het is zelfs niet, omdat het Hinault betreft, de ex-wereldkampioen, die vorig jaar het record van Anquetil en Merckx inzake Tour-triumpfen evenaarde. In de Ronde van Frankrijk krijgt zelfs een gerucht de betekenis van hot-news.

„In de Tour is blijkbaar alles belangrijk”, aldus Gerrie Knetemann. „Ik

heb het vele jaren meegemaakt, want vanaf 1974 ben ik praktisch steeds van de partij geweest. Bovendien heb ik het evenement vorig jaar, toen ik gelegenheidsverslaggever was, vanuit een andere invalshoek bekeken”.

De ploeg PDM, waartoe Knetemann behoort, heeft in de voorbije maanden verschillende keren op sportief en publicitair gebied een goeie slag geslagen. Overwinningen van Steven Rooks in o.a. Ruta del Sol, Amstel Goldrace, Grote Prijs Wallonië en Ronde van Luxemburg overtroffen de successen van de rest van het team. Zo kwam Delgado nog niet helemaal in de picture. Knetemann daarentegen won een etappe in de Ronde van Zwitserland. „Of het rendement voldoende is geweest, in verhouding tot hetgeen de sponsor aan geld in de ploeg stak?”, herhaalt Knetemann de vraag. „Ik voel me niet geroepen om hier een antwoord op te geven. Zoiets kan uiteindelijk alleen beoordeeld worden door de geldschietters. Als ik in het kort de resultaten van ons team bekijk, denk ik niettemin, dat er niet ge-



● Gerrie Knetemann: „De sponsor kan tevreden zijn”

mopperd hoeft te worden”. De linkerarm van Knetemann vertoont nog altijd de gevolgen van de partij, waarbij de PDM-renner deze week betrokken was. Cees Priem smakte tegelijkertijd tegen de grond. „Kijk”, zei Knetemann. „Wanneer je in een andere wedstrijd valt, wordt er amper of geen aandacht aan besteed, tenzij het een

een andere wedstrijd. Het belang van de koers is alleen anders. De interesse dus ook”.

Transfergeruchten zorgen tijdens La Grande Boucle eveneens voor deining. Als Pedro Delgado van PDM kort voor de start van een etappe een praatje maakt met zijn landgenoot Echavarrí, die toenastig chef d'équipe is van het Spaanse Reynolds, moet Roy Schuiten bij wijze van spreken al op zoek naar een andere klimmer.



Tekst: Wiel Verheesen

„Ik heb mijn ploeg voor volgend jaar nog niet helemaal rond”, aldus Jan Raas. „Na de Tour staat mogelijk nog een gesprek met de Engelsman Joey McLoughlin (vierde in de Amstel Goldrace, red.) op het programma. Eens kijken wat dat oplevert. Als ik de namen op een rijtje zet van renners, die volgens anderen reeds bij mij getekend hebben voor 1987, heb ik straks een ploeg van veertig man. Onzin, natuurlijk. Zo werkt dat niet”.

Geluiden over de transfer van een Zwitsers trio in Italiaanse dienst (Zimmermann, Maechler, Brel) zijn inmiddels verstomd. De drie Helveten, waarvoor veel belangstelling was, hebben hun verbintenis met Carrera Jeans, de ploeg waartoe o.a. ook Roche en Bontempi behoren, verlengd.

Wiel  
aan  
wiel

CHERBOURG, 9 juli

## Lunch

Tussen half een en half twee is de volgerskaravaan altijd kleiner dan tijdens het koersverloop gedurende andere uren. Het wil niet zeggen, dat zich in de vroege middag plotseling uitsluitend ploegleiders in de nabijheid van het peloton bevinden. Juryleden en andere personen kunnen zich niet zó maar eventjes onttrekken van hun taak. De adreling in de karavaan is desondanks opvallend. Tegelijkertijd worden in menig restaurant langs de route goede zaken gedaan.

De lunchpauze wordt vooraf gegaan door een dagelijks ritueel van begroeting en beantwoorden van vragen. Toeschouwers, die vaak al uren voor dat de meute passeert, een plaats op het trottoir of in de berm hebben opgezocht, beschouwen iedere volger als een kennis. Ze beschouwen hem bovendien als informant. Vragen als „Hoe is de situatie?”, „Duurt het nog lang voor dat de renners komen?”, „Wie wint de Tour?”, liggen voor de hand. Als de toegang tot het restaurant via het aanpalend café voert, herhalen stamgasten en toevallig aanwezige bezoekers deze vragen minstens nog drie keer.

Omdat voor de lunch al gauw een half uur wordt uitgetrokken, moet men een behoorlijke voorsprong genomen hebben op de kopgroep of peloton. In het andere geval betekent het onherroepelijk dat je na het versterken van de inwendige mens in de staart van de karavaan terecht komt. Tenzij je daar iets speciaal te zoeken hebt, is een verblijf in die regio's niet aan te raden. Het vergt voor iedere chauffeur een maximum aan rijkunst en het betekent tevens het trotseren van minstens tien kansen op kop-staartbotsingen in hooguit twee minuten. Denk niet dat het in de voorste geleiders aangenaam toeven zou zijn voor zondagsrijders, maar het scheelt toch aanmerkelijk. Wat je met eigen ogen niet kunt zien, wordt bovendien via de interne radiocommunicatie bekend gemaakt.

Tijdens de lunch is uiteraard van radiocontact geen sprake, maar voor zover hierdoor een demarrage of valpartij gemist wordt, ben je snel genoeg op de hoogte vanaf het moment, dat je weer terugkeert op de route. Met een gevulde maag is het bovendien prettiger de verrichtingen van de renners te volgen, dan met een hongerig gevoel. De dag duurt immers lang. Na afloop van de etappe moet óók nog een aantal uren gewerkt worden. Tour-journalisten zitten 's avonds zelden eerder dan half tien of tien uur aan tafel.

Het echtpaar Harang in het dorpje Coquainvilliers, niet ver van Lisieux gelegen, had dezer dagen de invasie van volgers tijdens de lunchpauze verwacht. Moeiteloos kon in hun etablissement de stroom gasten uit Europese en andere landen van een hap en een drankje voorzien worden. Geruime tijd voordat de bezemwagen het einde van de karavaan aankondigde, hadden mevrouw en meneer Harang een omzet bereikt waarvoor ze zonder passage van de Ronde van Frankrijk minimaal een week nodig hadden.

De familie, die in Le Hommet d'Artenay, aan de rand van het uit de tweede wereldoorlog bekend geworden Saint Lô, de exploitatie van bar-restaurant La Terrette heeft, bleek eveneens op de hoogte van het feit, dat volgers uit La Grande Boucle geen etenszakjes aangereikt krijgen. Meloen en paté als voorgerecht stonden al op tafel, voordat de bezoeker goed wel op zijn stoel zat. De warme hap vijf minuten later was van prima kwaliteit. In Frankrijk is zoiets spreekwoordelijk.

Sylvie, de dochter des huizes, heeft de doortocht van de kopgroep en achtervolgers niet gezien. Haar moeder zag dat evenmin. Zelfs van het peloton, dat een minuut later in sneltrainvaart door de smalle dorpsstraat deiderde, hebben Sylvie en mamma geen glimp kunnen opvangen. Zij hadden het aan de kassa veel te druk.

De gasten sprongen voor en na in de auto. Een vluchtige groet. Vervolgens werd het gaspedaal ingedrukt. Ginds, op weg naar de bevoorradingspost in Tribhau, woedde de strijd tussen de leiders onder aanvoering van Hinault en de achtervolgers met diens rivaal Fignon op kop nog in alle hevigheid. Het peloton achterhaalde eerst Fignon en zijn metgezellen. Vervolgens strekten Hinault c.s. de wapens.

De lunchpauze van de bezoekers in bar-restaurant La Terrette had best iets langer mogen duren, maar zoiets weet je altijd pas achteraf. In het peloton wordt geen rekening gehouden met de dagindeling van volgers.

Wiel Verheesen

## Waarzegger Silvano Contini voorspelde ritzege Guido Bontempi

# „Niemand rekent op mij, maar...”

CHERBOURG - Silvano Contini stond er gistermiddag in Cherbourg niet van te kijken, dat zijn landgenoot Guido Bontempi de zesde Tour-etappe met verbluffend gemak gewonnen had. 's Morgens voor de start had de kopman van de bescheiden Gis-formatie de ritzege van Bontempi reeds voorspeld. „Guido komt vandaag op het podium te staan,” luidde de prognose van Contini.

## Nijdam uitvaller

CHERBOURG - Volkomen onverwacht is Jelle Nijdam de vierde Nederlandse uitvaller geworden. De wedstrijdcommissarissen stuurden hem naar huis wegens overschrijding van de tijdslimiet. 's Morgens bij de start in Villers-sur-Mer had Nijdam nog glunderend rondgelopen. Hij was verlost van zijn ademhalingsmoeilijkheden en koesterde grote plannen voor de resterende vlakke etappes voor de bergen. „Het gaat weer prima met me”, sprak hij met een brede lach.

Vijftig kilometer na het vertrek verging Nijdam het lachen. Juist op het moment dat het peloton op hol sloeg achter de ontsnapte Bernard Hinault, kreeg de man uit Zundert een lekke band. Assistent-ploegleider Hilaire van der Schueren stak hem onmiddellijk een ander wiel toe, maar de aansluiting met de groep wagens achter het peloton was verbroken. Van der Schueren vertelde: „Jelle kwam in de volle wind te zitten, terwijl het peloton wel tachtig per uur reed. Het was onbegonnen werk”. De mededeling van de wedstrijdjury was koel en zakelijk nadat Nijdam 36 minuten na Bontempi over de streep kwam: Esnault, Nijdam en Ferraro werden uitgesloten. De uitgeputte Brabander verzuchtte: „Hier kon ik echt niets aan doen, dit was gewoon domme pech”.

Nog geen vijf uur later kreeg de 28-jarige coureur uit Varese gelijk. „Ik ken Bontempi goed. Tijdens de vijfde etappe heb ik lang met hem gesproken. Hij verkeert niet meer in de grote conditie van de Giro, waarin hij vijf etappes op zijn naam schreef. Toch gaat hij in deze Tour ook enkele ritten winnen. Bontempi vertelde me, dat hij zijn zinnen op de etappezege in Cherbourg heeft gezet. Vandaag zal het derhalve al raak zijn,” merkte Contini in startplaats Villers-sur-Mer op.

De kleine Italiaan gunt zijn landgenoot, die overigens voor het concurrerende Carrera uitkomt, het succes op de Tourwegen van harte. „Bontempi is een geweldig renner. Bovendien is hij een fijne vent. Wat mij betreft mag hij elke dag winnen.” Silvano Contini is een vriendelijk baasje. De journalistieke interesse vanuit Nederland stelt hij erg op prijs. „Er heeft in deze Tour nog geen enkele buitenlandse journalist met me gesproken. Ik dacht al, dat ze me vergeten waren. Dat blijkt dus niet het geval te zijn,” lachte hij geruime tijd voor het startschot bij een kopje koffie.

Hoewel Silvano Contini al negen jaar profrenner is, heeft hij nooit eerder aan de Tour de France deelgenomen. „Dit is mijn Tour-debuut. Ik heb er jaren op moeten wachten. De Ronde van Frankrijk

heeft me steeds enorm aangesproken. Mijn vorige werkgevers, Bianchi en Areostea, wilden echter nooit van deze etappekoers weten. Daarom ben ik dit seizoen overgestapt naar Gis, want die ploeg had wel de Tour op het programma staan.”

Contini heeft bij de ijsfabrikant als kopman de plaats van de opgestapte Francesco Moser ingenomen. „Directeur Scribilia wilde de altijd al zijn ploeg in de Tour aan het werk zien. Moser gaf echter nooit gehoor aan zijn verzoek. De meeste Italiaanse coureurs zijn niet te motiveren voor de Tour. Na de Giro beschouwen zij hun seizoen als voorbij. Ik echter niet. Ik ben dolblij met deze kans. Geef mij maar de Tour. Ik denk, dat deze wedstrijd me beter ligt. Er is een hemelsbreed verschil tussen beide grote rondes. In de Giro proberen de Italiaanse ploegen met het oog



● Guido Bontempi sleurt op kop. In zijn spoor: Roberto Pagnin en Marc Sergeant.

## Dikke benen

CHERBOURG - De hoofdpersonen op het erepodium van de Ronde van Frankrijk in Cherbourg hadden allebei dikke benen. Guido Bontempi had ze gebruikt voor de winnende sprint in de zesde etappe. Johan van der Velde had ze zo gevoeld na de succesvolle jacht van een dag eerder op de gele trui.

Guido Bontempi hoefde in het puntje van Normandië niemand te bedanken. De Italiaan met de turbodijen stoorde zijn etappezege helemaal alleen klaar. De gele-truidrager mocht in het hotel al zijn ploegmakkers een handje geven en zeggen: „Fijn dat jullie mijn gele trui hebben behouden”. De eerste dag in de gele trui was geen onverdeelde genoegen voor Van der Velde. Hij was nog niet hersteld van de inspanningen van een dag eerder en kon persoonlijk nauwelijks iets bijdragen in het achtervolgen van kopgroepjes.

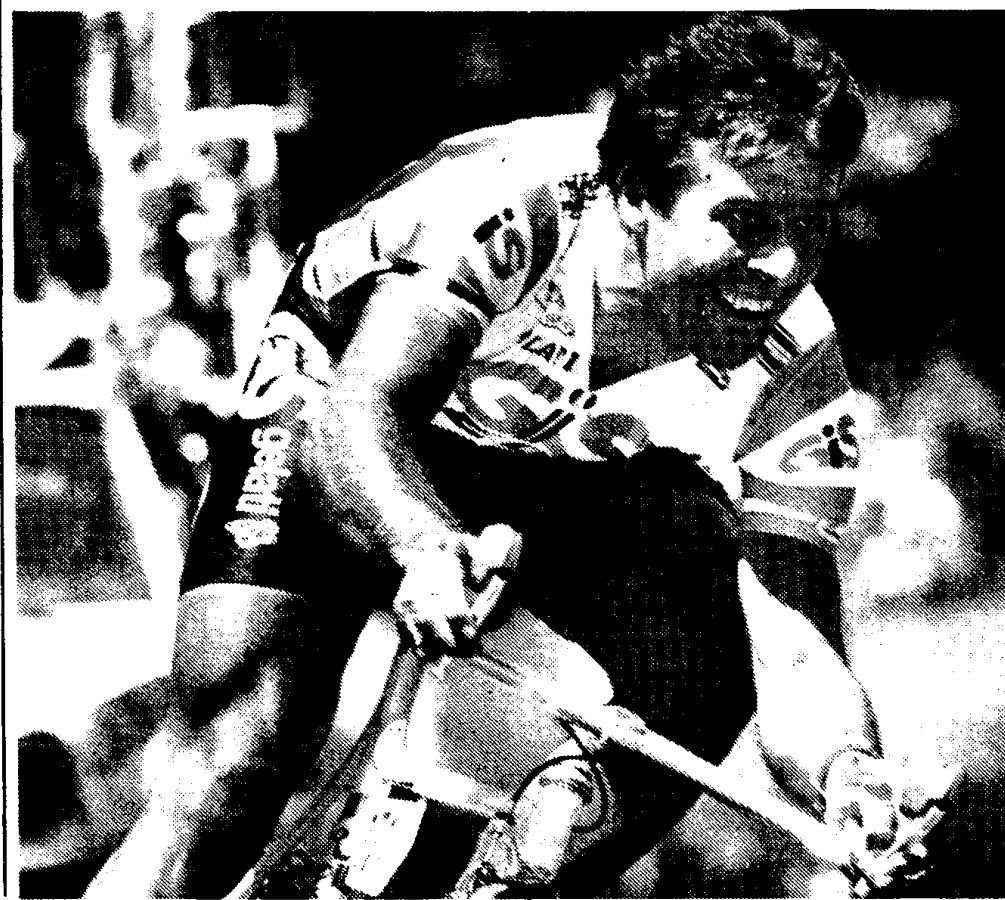
## Hermans op recordjacht

CHERBOURG - Eind september vertrekt Matthieu Hermans naar Moskou voor een aanval op het wereldrecord stayeren op indoorbanen. Dit record staat met 78,953 kilometer op naam van Fred Rempelberg uit Maastricht.

Allround-wielrenner Hermans, op het ogenblik actief in de Ronde van Frankrijk, kreeg vorig jaar aardigheid in het stayeren. Hij miste het wereldkampioenschap, omdat het gelijk viel met de Ronde van Nederland. Voor dit jaar heeft hij intussen de toezegging afgevaardigd te worden naar het wereldkampioenschap in Zürich. Onlangs won hij met overmacht een internationale wedstrijd in Amsterdam. Hermans heeft Joop Stakenburg als gangmaker.

## Andersen: Système U

CHERBOURG - De Deense profrenner Kim Andersen gaat er van uit dat hij niet langer dan vier maanden geschorst zal zijn voor zijn dubbele dopinggeval dit seizoen en dat op 16 augustus de competitie kan hervatten. Andersen werd niet met zo veel woorden ontslagen door zijn sponsor Bernard Tapie van de ploeg Hinault, maar hij kreeg geen salaris meer overgemaakt. Intussen kreeg hij wel aanbiedingen van twee andere Franse ploegen voor het volgende seizoen. Het is waarschijnlijk dat hij de formatie van Guimard boven die van Thevenet zal verkiezen.



● Silvano Contini in de aanval. De kopman van de Gis-ploeg rekent op een plaats bij de eerste vijf.

Foto: DRIES LINSSEN

(ADVERTENTIE)

Wiel  
Eijssen  
modeshop

250 zomerpantolons  
Nu f 75,-  
René Lezard, Zanella, Hoc.  
New Man

Theaterpassage 13. Kerkrade - Telefoon 045-454617



Deister en Abdullah stelen de show in Aken

# Hoefijzer brengt Oranje ongeluk

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

**AKEN** - Beide paarden zijn 15 jaar en worden gereden door de wereldruiters Paul Schockemöhle en Conrad Homfeld: Deister en Abdullah. Bij de eerste kwalificatiewedstrijd voor het WK voor springruiters ging de Amerikaanse combinatie Homfeld/Abdullah in vloeiende stil foutloos rond kwam in de toptijd van 86.74 sec. De kenners, dachten niet alleen reeds de winnaar van de wedstrijd, maar ook de toekomstige wereldkampioen te zien. Paul Schockemöhle met Deister dachten er anders over. Geroutineerd als niemand anders, klasse en onverzettelikheden steeds bij de wendingen een metertje winnen, zorgden er voor dat het Duitse duo, sneller dan de Amerikanen rondkwam. De eerste WK-zege in Aken was binnen.

Paul Schockemöhle: „Ik wist dat Abdullah het snelste paard ter wereld is. Blijft hij foutloos, is hij niet te kloppen. Daarom moest ik van de wendingen hebben, wat Deister soms niet zo graag heeft, maar wat doe je, als je wilt winnen. Daarbij dan nog die driesprong met in het midden een watergracht. Verraderlijk en zeer moeilijk. Het was na de Duitse kampioenschappen pas de tweede maal, dat ik een dergelijke hindernis moest nemen.”

Het Nederlandse viertal kreeg reeds voor het begin een flinke morele knauw. Op het moment dat Emile Hendrix, die als eerste moest starten, de laatste hindernis van het oefenparkeers nam, brak een hoefijzer van Optiebeurs Een. Vlugs moest het paard naar de hoefsmid voor reparatie en moest hij een tiental ruiters voor laten gaan. Niet best voor de concentratie. Hij ging dan ook twee maal in een toch scherpe tijd in de fout; zijn ploeggenoten volgden het minder goede voorbeeld. Rob Ehrens werd nog de beste met een 20e plaats. Emile Hendrix 29e, Wout Jan van der Schans 31e en Piet Raymakers 37e.

De zevende plaats in de landenrangschikking is de plaats waarop gemikt werd in het voor Oranje steeds moeilijke jachtspringen. Een verbetering vandaag is zeker mogelijk. Het viertal, dat zegt de laatste jaren niet meer zo ontspannen naar de wedstrijden te hebben toegeleefd, behoort, gezien de gemaakte tijden in het jachtspringen, zeker tot de wereldtop.

**Uitslag** 1. Paul Schockemöhle (WDI) met Deister, 700 meter, 14 hindernissen, 17 sprongen, toegestane tijd 105 seconden, maximale hoogte 1,50 meter 84,6 seconden (0 strafpunten voor de wereldtitel). 2. Conrad Homfeld (Vst) Abdullah 86,74 (0,89). 3. Michael Matz (Vst) Chef 89,09 (2,07). 4. Malcolm Pyrah (Gbr) Anglezarke 89,23 (2,14). 5. Nick Skelton (Gbr) Apollo 92,72 (3,88). 6. Katie Monahan (Vst) Amadia 92,80 (3,92). 7. Jorge-Fernando Hernandez (Mex) Aldia 93,00 (4,02). 8. Ian Millar (Can) Big Ben 93,36 (4,21). 9. Pierre Durand (Fra) Jappeloup de Luze 93,57 (4,31). 10. Jeff McVean (Aus) Fürst Z 95,51 (5,27). 20. Rob Ehrens (Ned) Oscar Drum 100,59 (7,82). 29. Emile Hendrix (Ned) Optie Een 106,37 (10,71). 31. Wout-Jan van der Schans (Ned) Olympic Treffer 107,07 (11,06). 37. Piet Raymakers (Ned) Jogger 109,35 (12,20).

Landenklassement na één onderdeel: 1. Verenigde Staten 6,88 strafpunten, 2. Groot-Brittannië 12,69, 3. West-Duitsland 18,27, 4. Frankrijk 19,82, 5. Canada 24,88, 6. Mexico 28,30, 7. Nederland 29,59, 8. Italië 30,72, 9. Zwitserland 37,42, 10. Oostenrijk 41,28.

## Tour bedreigd

Bayonne - De Baskische nationalistische beweging in Frankrijk, zusterorganisatie van de ETA, heeft aangekondigd de passage van de Tour de France door het Baskenland te zullen verstoren. In een communiqué aan het persagentschap AFP in Bayonne laat de beweging weten actie te ondernemen tegen de toeristenindustrie, die de passage van de wielervedstrijd wil aangrijpen om het idyllische Baskenland met winst oogmerk te verkwallen.

## UEFA: akkoord

GENEVE - Een dag voordat de loting wordt verricht voor de eerste ronde in de drie Europa Cup-toernooien heeft de Europese Voetbalbond (UEFA) de KNVB verblijft met het bericht, dat de winnaar van de na-competitie een plaats krijgt in het UEFA-bekertoernooi. De extra-competitie wordt door de Nederlandse voetbalbond komende seizoen, 1986-1987, gebruikt in de eredivisie in een poging de spanning te vergroten.

## MVV oefent

MAASTRICHT - MVV speelt vanavond om 19.00 uur zijn eerste vriendschappelijke wedstrijd. Tegenstander is de Maastrichtse amateur tweedeklasser MKC. Het duel wordt gespeeld op het terrein Villa Kanne aan de Mergelweg te Maastricht en niet op het MKC-veld.

MVV-trainer Frans Körver, die morgen met zijn spelers naar het Zuid-Duitse Ramsbach vertrekt voor een tiendaagse trainingsstage, is van plan de volledige selectie het veld in te sturen. „Elke groep speelt een helft”, liet Körver weten. „Ik wil niet te veel gaan wisselen binnen de vaste patronen. Daarom ga ik niet een voor een andere spelers het veld insturen, maar laat na rust een bijna volledig andere basis op het veld verschijnen”.

(ADVERTENTIE)

Voor **Honda Herald**  
naar **Herald**  
Haeftland 15, Brunssum  
045-252244



● Rob Ehrens en Oscar Drum nemen een hindernis tijdens het jachtspringen.

## SPORT KORT

● **TERV INSELEN** - Hans Erkens wordt bij RKTSV als trainer opgevolgd door door Martin Scherpenhuizen.

● **GRONSVELD** - De Maastrichtenaar Lucien Looyens won de halve biathlon in Gronsveld (8 km lopen, 56 km fietsen) in 1.55.36. Maastrichtenaar Harry Borgers werd tweede in 2.00.12 en Elsonaar Nic Akkermans derde in 2.01.01. Bij de dames zeventiende Truus Opgenoort in 2.32.47 vóór Gaby Koppen in 2.49.31.

● **SCHAESBERG** - In en om het zwembad de Onderste Molt te Schaesberg wordt zondag een recreatieve mini-triathlon gehouden. Om 8.00 uur start een ¼ triathlon en om 9.00 uur een ½ triathlon. Voor meer informatie kunnen geïnteresseerden terecht bij de stichting Sport, Jeugd en Cultuur van de gemeente Lndgraaf, ☎ 045-324477.

● **GRUBBENVORST** - De ruitervereniging De Pijts houdt zondag een concours-hippique in verband met het 60-jarig bestaan van de vereniging. Op drie parcoursen aan de Heiherhoevenweg begint dressuur in 20 ringen om 10.00 uur, evenals springen B en L. Springen midden start om 11.00 en springen zwaar om 13.30 uur.

● **HEIBLOEM** - De LRV Heibloem houdt zondag een concours-hippique op de parcoursen bij manege De Leiest. Dressuur en springen beginnen om 10.00 uur. Om 13.00 uur wordt voor het eerst in Limburg een 'Kur op Muziek' met 12 bekende dressuurruiters gehouden.

● **LUXEMBURG** - In een tweedaagse etappewedstrijd behaalde Jansen uit Klimmen in de tweede etappe een overwinning. In de eerste etappe werd de coureur van De Bergklimmers negende, terwijl hij met 32 seconden achterstand op de Belg Cuypers derde werd in het eindklassement. Raymond Smits uit Hoensbroek werd in beide etappes achtste en eindigde als zesde in de totaalstand.

● **SCHAESBERG** - Komend weekinde nemen drie worstelaars van Simson Schaesberg, te weten Frans Snijders, Eric Bos en Freddie Winters, deel aan de Grote Prijs van Engeland in Manchester.

● **SCHINNEN** - Josef Steijns, die onlangs Nederlands kampioen wielrennen werd bij de veteranen, krijgt vrijdag van 20.30 tot 22.30 uur in café Het Wapen van Schinnen een receptie aangeboden.

● **GELEEN** - Vandaag worden vanaf 18.00 uur op de wielbaan van Geleen wedstrijden gereden. Nieuwelingen, junioren en amateurs verschijnen aan de start.

● **ECHT** - De PC Ponyvrienden houdt zondag op de parcoursen bij manege Op de Berg een concours hippique, waaraan door 400 combinaties wordt deelgenomen. De dressuurwedstrijden beginnen om 10.00 uur en springen om 11.00 uur.

● **WELL** - De PC Bayard Ruiters houdt zondag een concours hippique op het evenemententerrein aan de Wezerweg. Het voor de zevende maal in successie georganiseerde concours start om 10.00 uur.

## Midweekslotto

HAMBURG - Midweekslotto: 1e trekking: 2-18-30-33-35-48. Reservegetal: 48. 2e trekking: 4-6-18-24-31-32. Reservegetal: 46. Spel 77 8 1 6 1 2 6.

# TOURTELLER

## Etappe-uitslag

zesde etappe: 1. Bontempi (Carrera) 4 uur 47 minuten en 1 seconde, 2. Pagnin (Malvor) z.t., 3. Bernadeau (Fagor) z.t., 4. Sergeant (Joker) z.t., 5. Garde (KAS) op 0.12, 6. Lieckens (Joker) op 0.56, 7. Vanderaerden (Panasonic), 8. Hermans (Seat), 9. Stevenhaagen (PDM), 10. Castaing (RMO), 11. Van den Brande (Hitachi), 12. McKenzie (Joker), 13. Allocchio (Malvor), 14. Glaus (Peugeot), 15. Hoste (Fagor), 16. Roche (Carrera), 17. Van Wijk (PDM), 18. Earley (Fagor), 19. Müller (KAS), 20. Claveyrolat (RMO), 21. Lelou (La Vie Claire), 22. Zoetemelk (Kwantum), 23. Regis Simon (RMO), 24. Gauthier (RMO), 25. Da Silva (Malvor), 26. Villamajo (Seat), 27. Vichot (KAS), 28. Leclercq (KAS), 29. Ruiz-Cabestany (Seat), 30. Van der Velde (Panasonic), 31. Lemond (La Vie Claire), 32. Millar (Panasonic), 47. Anderson (Panasonic), 52. Peeters (Kwantum), 53. Poels (Kwantum), 54. Fignon (Système U), 58. Winnen (Panasonic), 60. Hinault (La Vie Claire), 78. Delgado (PDM), 84. Van der Poel (Kwantum), 91. Priem (Kwantum), 98. Lubberding (Panasonic), 98. Nulens (Panasonic), 102. Hampsten (La Vie Claire), 105. Veldscholten (PDM), 124. Nijboer (Seat), 137. Roosen (Kwantum), 139. Knetemann (PDM), 152. Rooks (PDM), 154. Emonds (Kwantum), 169. Ducrot (Kwantum), 174. Herrera (Café de Colombia), 179. Boeve (PDM), 182. Planckaert (Panasonic), 188. Solleveld (Kwantum), 192. Esnault (KAS) op 36.00, 193. Nijdam (Kwantum) z.t., 194. en laatste Renan Ferraro (Zandegu) op 36.12.

Esnault, Nijdam en Ferraro te laat binnen en uit de strijd genomen.

## Algemeen klassement

1. Van der Velde (Panasonic) 23.49.47, 2. Gaine (Système U) op 0.36, 3. Bontempi (Carrera) op 0.37, 4. Marie (Système U) op 0.42, 5. Mottet (Système U) op 0.45, 6. Fignon (Système U) op 0.49, 7. Pelier (KAS) op 0.56, 8. Madiot (Système U) op 1.02, 10. Boyer (Système U) op 1.05, 11. Vanderaerden (Panasonic) op 1.29, 12. Roche (Carrera) op 1.33, 13. Leal (Carrera) op 1.38, 14. Zimmermann (Carrera) op 1.40, 15. Rossignoli (Carrera) op 1.42, 16. Nulens (Panasonic) op 1.42, 17. Casani (Carrera) op 1.51, 18. Van Lancker (Panasonic) op 1.53, 19. Anderson (Panasonic) op 1.54, 20. Pedersen (Carrera) op 2.01, 21. Millar (Panasonic) op 2.03, 22. Winnen (Panasonic) op 2.05, 23. Garde (KAS) op 2.09, 24. Lubberding (Panasonic) op 2.12, 25. Schepers (Carrera) op 2.23, 26. Vandembroucke (KAS) op 2.30, 27. Bauer (La Vie Claire) op 2.36, 28. Müller (KAS) op 2.38, 29. Hinault (La Vie Claire) op 2.39, 30. Lemond (La Vie Claire) op 2.40, 31. Planckaert z.t., 51. Solleveld op 3.23, 64. Ducrot op 4.17, 65. Emonds op 4.20, 66. Van der Poel op 4.21, 68. Zoetemelk op 4.24, 70. Veldscholten op 4.31, 71. Stevenhaagen op 4.37, 74. Rooks op 4.38, 80. Roosen op 5.20, 98. Knetemann op 5.49, 101. Hermans op 5.51, 112. Nijboer op 6.02, 119. Herrera op 6.09, 121. Boeve op 6.10, 128. Van Wijk op 6.13, 133. Poels op 6.15, 171. Priem op 7.16, 191. en laatste Winterberg (La Vie Claire) op 32.46.

## Dagploegenklassement

1. Carrera op 14.12.55, 2. Joker op 2.54, 3. Fagor z.t., 4. Zandegu z.t., 5. KAS op 0.12, 6. RMO op 0.56, 8. Panasonic z.t., 10. PDM z.t., 13. Kwantum z.t.

## Ploegenklassement

1. Système U 71.31.36, 2. Carrera op 1.21, 3. Panasonic op 2.47, 4. KAS op 3.28, 5. La Vie Claire op 5.56, 6. Peugeot op 6.45, 8. Kwantum op 10.24, 9. PDM op 11.20

## Puntenklassement

1. Vanderaerden 116 punten, 2. Hermans 87, 3. Lieckens 83, 4. Hoste 66, 5. Bontempi 64, 6. Vandenberg 57, 13. Van der Velde 41.

## Bergklassement

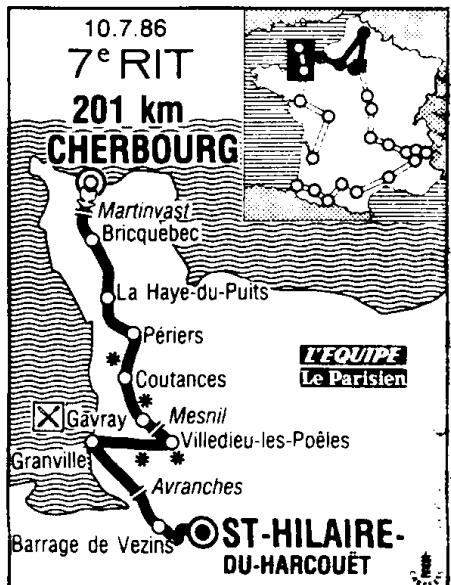
1. Regis Simon en Stieda (7-elfen) 20, 3. Pelier 11, 4. Van Lancker 10, 5. Ruiz-Cabestany en Van der Velde 7

## Catch-sprints

1. Solleveld 48, 2. Van der Velde 30, 3. Regis Simon 22, 4. Pelier 20, 5. Stieda 18, 6. Nulens 12.

## Van start tot finish

In Villers-sur-Mer starten 194 renners voor de zesde etappe van de Ronde van Frankrijk over 200 kilometer naar Cherbourg. De zon is teruggekeerd, 2 km. Doorkomst op de Cote Auberville (3e cat): 1. Regis Simon 2. Stieda 3. Claveyrolat 4. Peeters 4 km: Aanval Ducrot met Vandembroucke mislukt. 17 km: Eerste tussensprint: 1. Solleveld (12 sec. tijdafreik), 2. Van Lancker, 3. Conti, 50 km: Tweede tussensprint: 1. Solleveld 2. Van Lancker 3. Hinault 51 km: Kopgroep met Hinault, Schepers, Nulens, Maechler, Lubberding, Lavaine, Leal, Van Lancker, Peeters, Roche, Solleveld en Vandembroucke. Nijdam door leuke band achterop. 61 km: Derde tussensprint: 1. Solleveld 2. Van Lancker 3. Hinault. Peloton op 1.30. 75 km: Doorkomst op Cote Caumont (4e cat): 1. Van Lancker 2. Maechler 3. Lubberding 98 km: Doorkomst op Cote St Georges (4e cat): 1. Van Lancker 2. Nulens 3. Peeters 100 km: Fignon in tegenaanval met Peeters, Mottet, Bernard, Uran, Rossignoli, Lemarchand, Lejaert, Lemond en Pagnin. 117 km: Algemeen bergroeping. 118-160 km: Diverse vluchtelingen mislukken. 166 km: Vierde tussensprint: 1. Heiden 2. Rossignoli 3. Vallet. 167 km: Garde, Sergeant, Bernaud, Pagnin en Bontempi ontsnappen. 185 km: Voorsprong kopgroep: 1.55. 193 km: Vijfde tussensprint: 1. Sergeant 2. Bontempi 3. Bernadeau. 200 km: Bontempi wint zesde etappe voor Pagnin. Van der Velde behoudt gele trui. Nijdam te laat binnen.

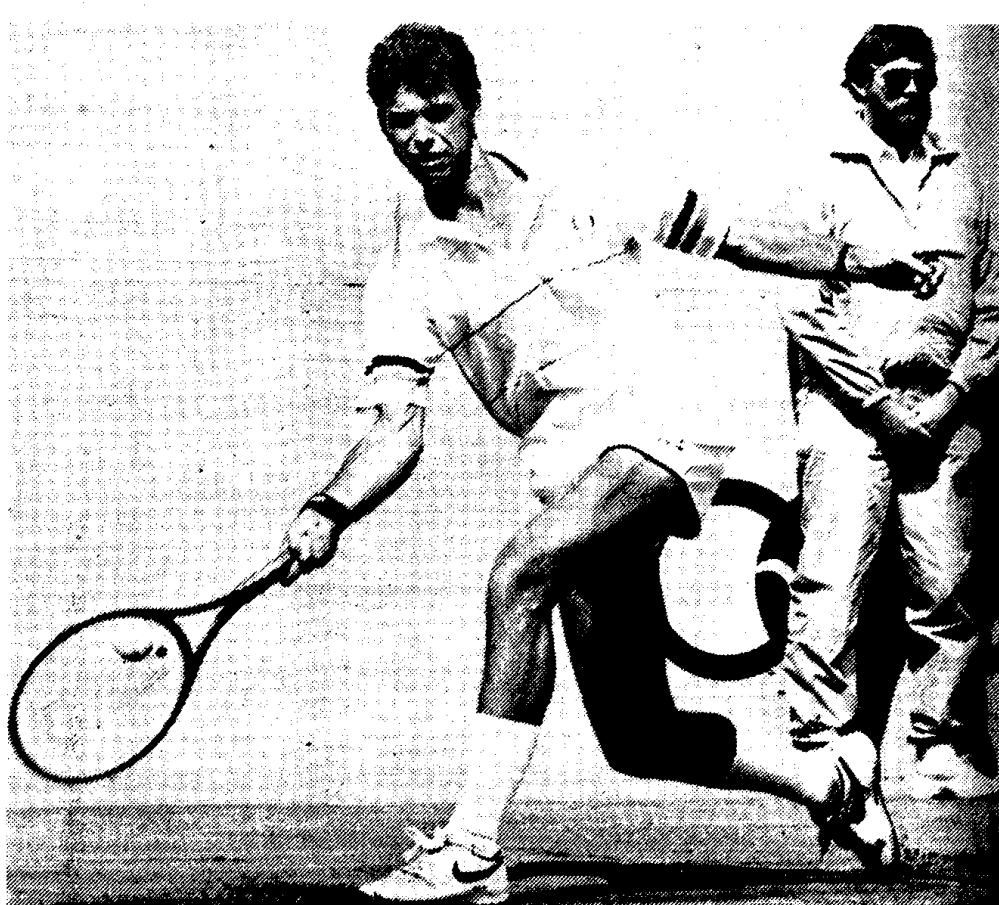


## Vandaag

## Tour op radio en TV

TV: Nederland 2: vanaf 15.50 Studio Sport met een rechtstreeks verslag van de aankomst van de 7e rit. Verder beelden van hette WK voor springruiters in Aken. 18.45 uur samenvatting zevende rit. BRT TV 1: 15.40-16.40 uur rechtstreeks verslag aankomst zevende etappe. 18.37 uur: samenvatting. Radio 1: Vanaf 14.02 uur: Radio Tour.

# Michiel Schapers verrast



● Michiel Schapers, Nederlands beste aan slag.

Van onze tennismedewerker

● **GSTAAD** - Michiel Schapers heeft enigszins verrassend de tweede ronde bereikt van het Grand Prix-tennistoernooi in Gstaad. In de Zwitserse stad versloeg Nederlands beste tennisser de Zwitser Heinz Günthardt. Na winst in de eerste set (6-3) verloor de lange Rotterdammer de tweede in de tie-break. In de derde set was Schapers andermaal oppermachtig. Hij bleek geen last meer te hebben van de blessure, die hem voortijdig het toernooi van Wimbledon deed verlaten. Met 6-3 bereikte hij de tweede ronde.

## Nijssen

● **DEVENTER** - In de eerste ronde van het derde Satelliet toernooi in Deventer heeft Tom Nijssen revanche kunnen nemen voor zijn verlies in de halve finale van het DSM-toer-

nooi in Geleen van vier weken geleden. De ex-Zuidafrikaan Freddy Sauer was zijn tegenstander in de eerste ronde. Weer leek Nijssen naar een nederlaag te gaan. Hij wist na de eerste set die hij verloor de partij toch naar zich toe te trekken en won met 1-6; 6-2; 6-3. In de tweede ronde ontmoet hij de Amsterdammer Jan Willem Lodder. Bij de dames wonnen zowel de Maastrichtse Pacalle Druyts als Mannon Belgens uit Sittard hun wedstrijd in de eerste ronde. Pascale Druyts versloeg de Zeistse Ellen Dribergers met 6-1; 6-1 en ontmoet nu Tonia Wilms uit Den Haag. Voor Manon Belgens leverde Lidwien Loonen ook maar weinig problemen op en zij won dan ook met 6-3; 6-2. Zij komt nu tegenover de Engelse Kate Wickett te staan.

## Bockhorst

● **MAASTRICHT** - Bij het De

Burght-toernooi in Maastricht zijn in het herenknipsel B1 op een na alle kwartfinalisten bekend. De favoriet Tony Bokhorst had geen moeite om de laatste acht te bereiken. Hij versloeg Bernd Nissen uit Venray met 6-3; 6-1. Hij ontmoet nu zijn clubgenoot Harald Smeets die met 6-3; 6-0 de Holtenaar Peter Snippe versloeg. De verrassing van eergisteren Rene Doornen werd nu uitgeschakeld. Maurice Meertens uit Limbricht versloeg hem met 6-2; 7-6. Meertens krijgt nu te maken met de enig overgebleven buitenlandse, de Indiër Ranjet Shinde. Een zeer interessante kwartfinale wordt de partij tussen Armand Custers en Stefan Ehrhrt. Beiden bereikten moeiteloos de kwartfinale. De enige partij in de achtste finale die vandaag verspeeld wordt gaat tussen Angelo Meijers uit Nuth en Eric Roox uit Treebeek. De winnaar moet het opnemen tegen de Sittardenaar Theo Cloodt. In de B2-klasse is de derde geplaatste Melchior Scholten uit Tegelen uitgeschakeld. Hier was de Indiër Ranjet Shinde wederom verantwoordelijk voor. Hij versloeg Scholten met 6-3; 6-2.

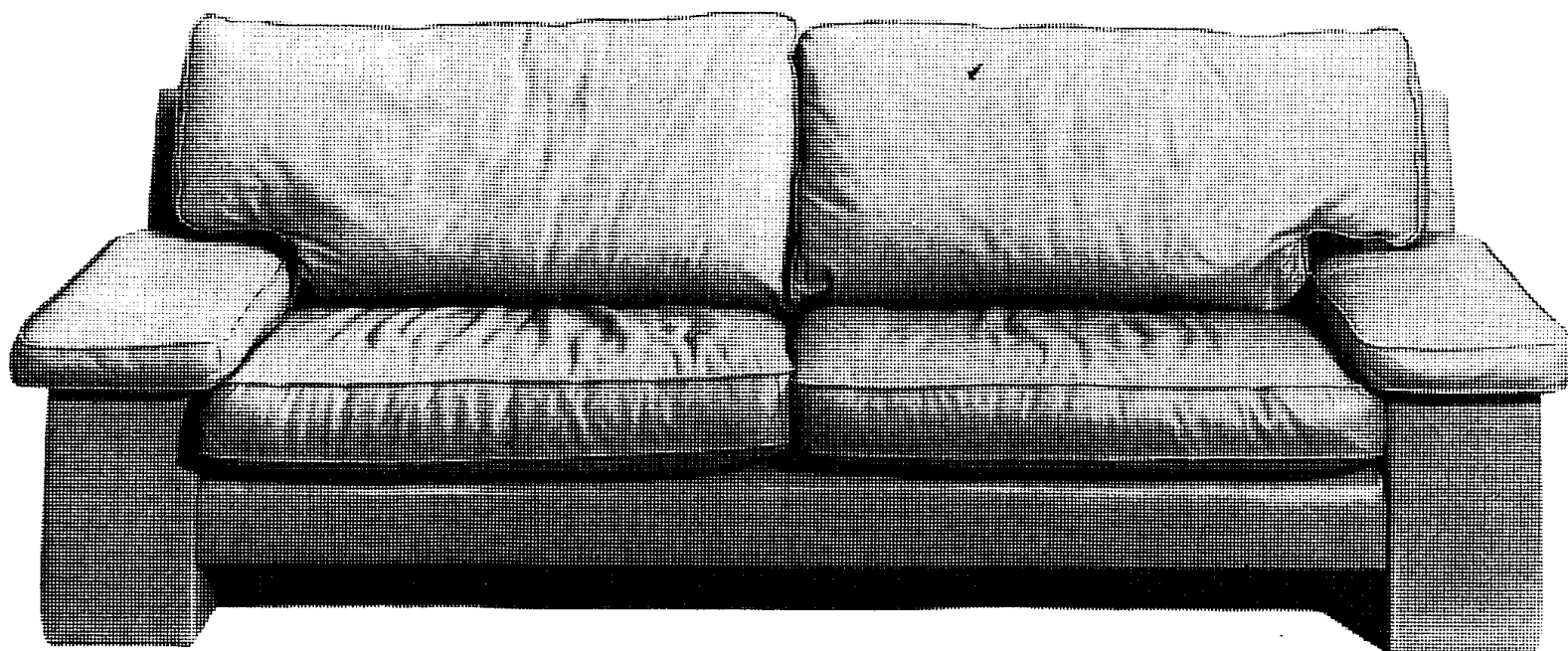
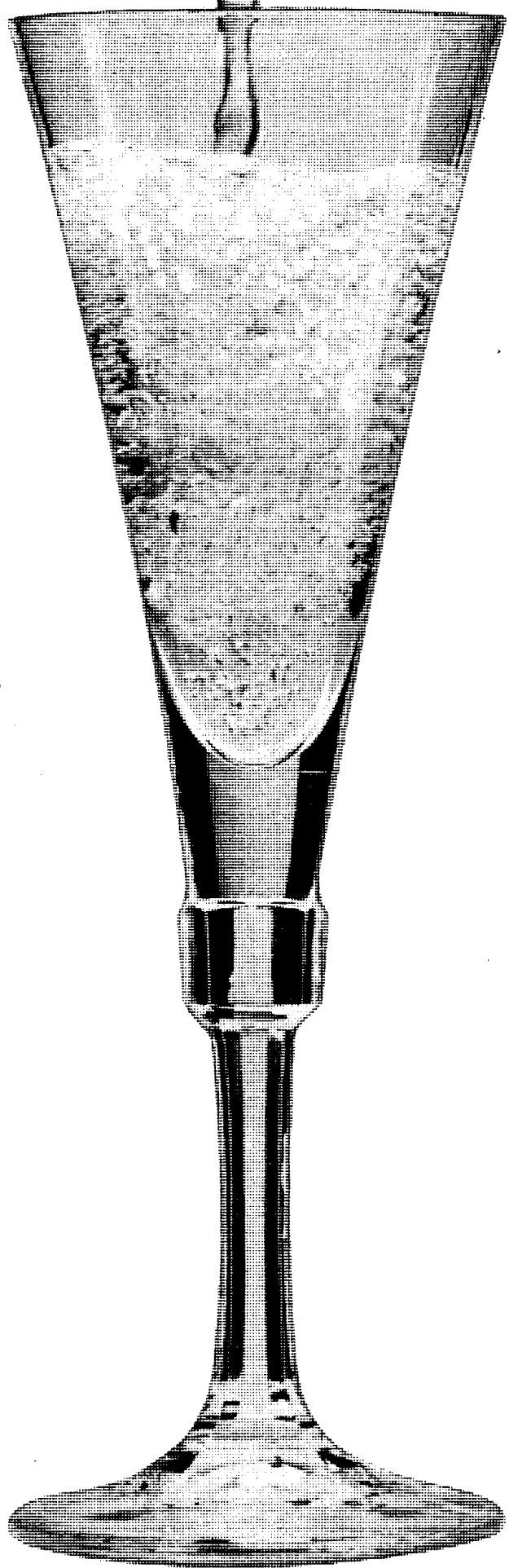
Andere uitslagen uit de B2-klasse: Joost Bos (Maastricht)-Ron Schiffe: lers (Heerlen) 6-4; 2-6; 6-0. Ment Lagas (Maastricht)-Frank Thomas (Maastricht) 3-6; 6-3; 6-4. Marco Dassen (Maastricht)-Patrick v.d. Bolt (Hoensbroek) 6-3; 6-0. Hans Geurten (Treebeek)-Carsten Panmler (Beek) 5-7; 6-4; 6-3.

## Schreurs

● **BAKKUM** - Alleen Jolanda Schreurs uit Sint-Odiliënberg heeft zich voor de halve finales van de Open Nederlandse Jeugdkampioenschappen in Bakkum geplaatst. Door haar winst op de Beekse Caroline Houben met de cijfers 7-6; 6-4 bereikte zij de laatste vier waarin ze de Haagse Mity Yu Tjong als tegenstandster trof. Twee overige Limburgse meisjes stranden. Eveline Hamers tegen Yoriko Yamagishi (4-6 4-6) en Marij Eijkenboom tegen Emy van Buren: 3-6 7-5.



# VANDAAG OPENT MONDILEDER IN STIJL.



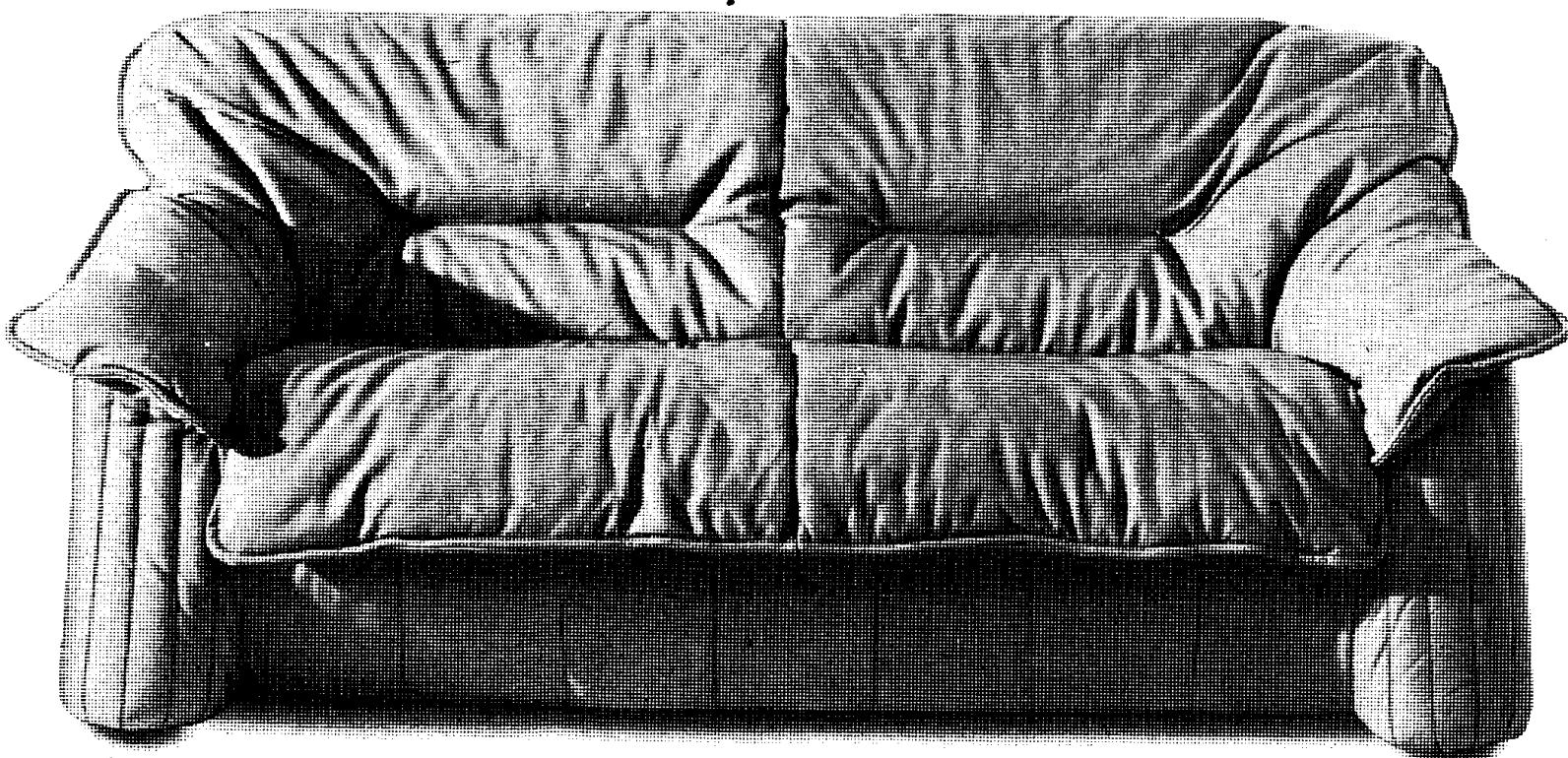
MONZA. Moderne, strak gelijnde combinatie. Met losse rug- en zitkussens. Rugkussens gevuld met halfdons. Bekleed met eersteklas rundleer in de kleuren zwart en licht beige. 2 + 3 zitscombinatie, samen als openingsaanbieding.

**4995,-**



CONSUL. Italiaans raffinement tot in alle details van dit exclusieve ontwerp. Uitstekende kwaliteit rundleer met beukenhouten romp. Leverbaar in diverse pasteltinten. 2 + 3 zitscombinatie als speciale aanbieding.

**6495,-**



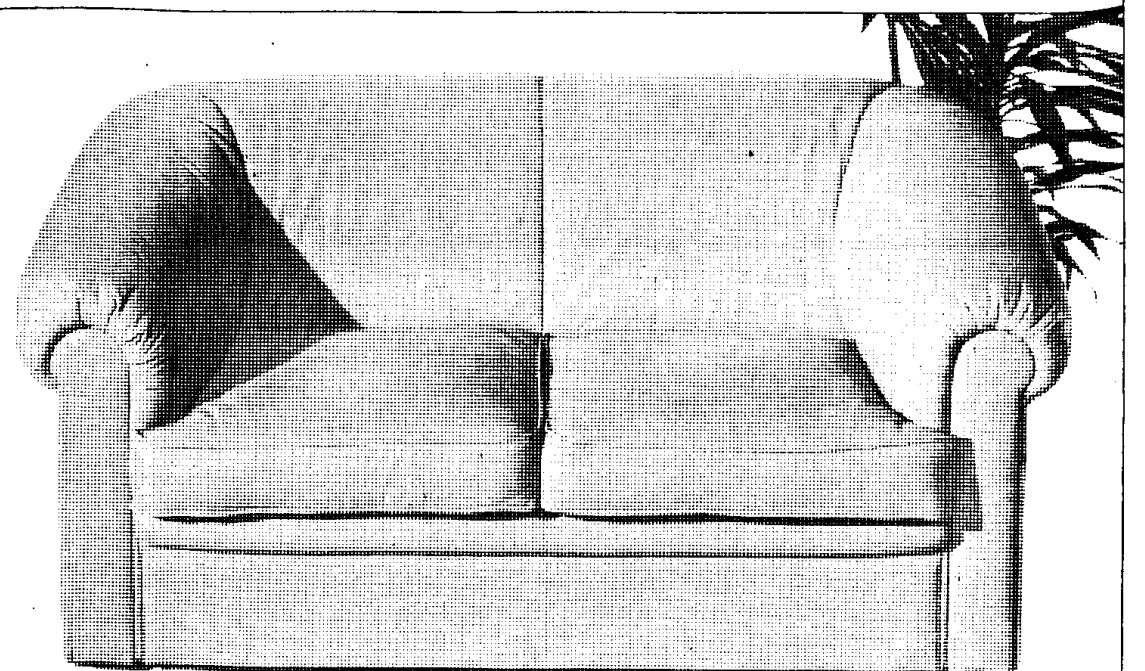
STOCKHOLM. Een comfortabele aanwinst met een sportieve uitstraling. Uitstekende kwaliteit rundleer en solide houten romp. In verschillende kleuren leverbaar. 2 + 3 zitscombinatie als openingsaanbieding.

**2995,-**



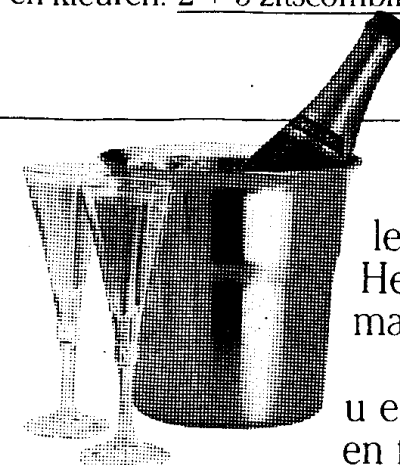
MAGNUM. Schitterende, moderne draaifauteuil op met leer beklede voet. Binnenwerk van metalen buisframe. Uit voorraad leverbaar in diverse kleuren rundleer. Unieke openingsaanbieding.

**895,-**



ROMANTIKA. Een enigszins klassiek ogend model in een eigentijdse uitvoering. Past daardoor uitstekend in elk interieur. Leverbaar in verschillende leersoorten en kleuren. 2 + 3 zitscombinatie als openingsaanbieding.

**5495,-**

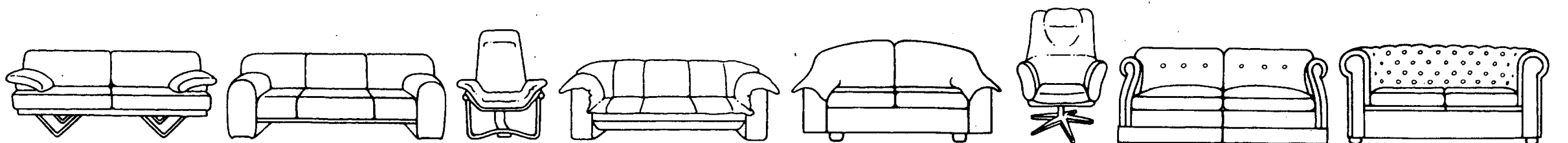


Vandaag 10 juli opent 's lands grootste leerspecialist z'n 11e vestiging om 09.00 uur in Heerlen. Voortaan kan ook Limburg kennismaken met Leer. Leder. Mondileder.

In onze smaakvolle showroom maakt u een ontdekkingsreis langs talloze bankstellen en fauteuils in velerlei stijlen. Van ambachtelijk bewerkt rundleer tot hypermodern nappa. Vorstelijk klassiek en opvallend eigentijds. En dat alles van eersteklas kwaliteit en in een breed scala van kleuren.

Kortom, een belevenis voor fijnproevers in Heerlen. Wij nodigen u bij deze graag uit voor een bezoek. Dan schenken wij geheel in de stijl van Mondileder een feestelijk glas champagne. Om onze kennismaking te vieren. Bovendien hebben wij de prijzen in de openingsfeer gebracht en krijgt u bij aankoop gratis een schitterende fles champagne. Reden genoeg om binnenkort onze gast te zijn. Dus tot ziens bij Mondileder in Heerlen.

**LEER. LEDER. MONDILEDER.**



# MONDILEDER HEERLEN

Winkelcentrum 't Loon, Homeruspassage 13.